15-10-1974
MALLAKAM N.P.C.S.

Appropriate Technology Services
No 2613

ஒக்ரோபர் 1974
ඔක්තෝබර් 1974
October 1974

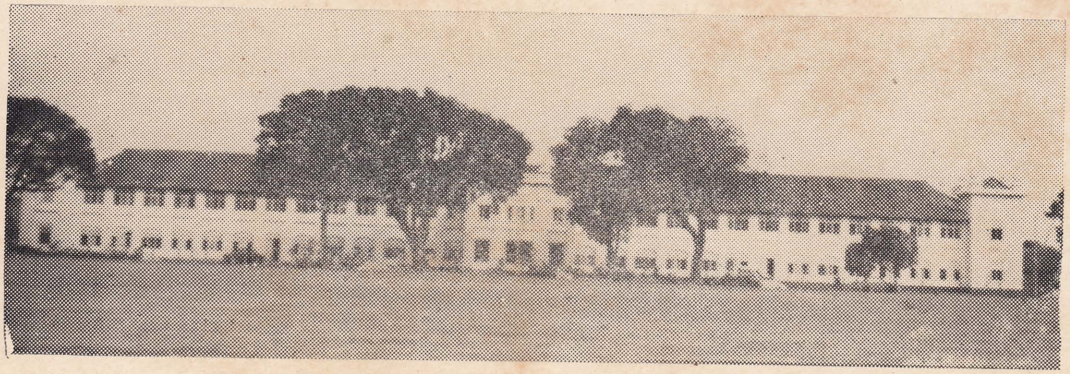
முன்னேற்றப்பாதையில்
සෞභාග්‍යය කරා
Towards Prosperity

யாழ் மாவட்டம்
යාපනය දිස්ත්‍රික්කය
Jaffna District

ගරු අගමැතිනිය සාදරයෙන් පිළිගනිමු !

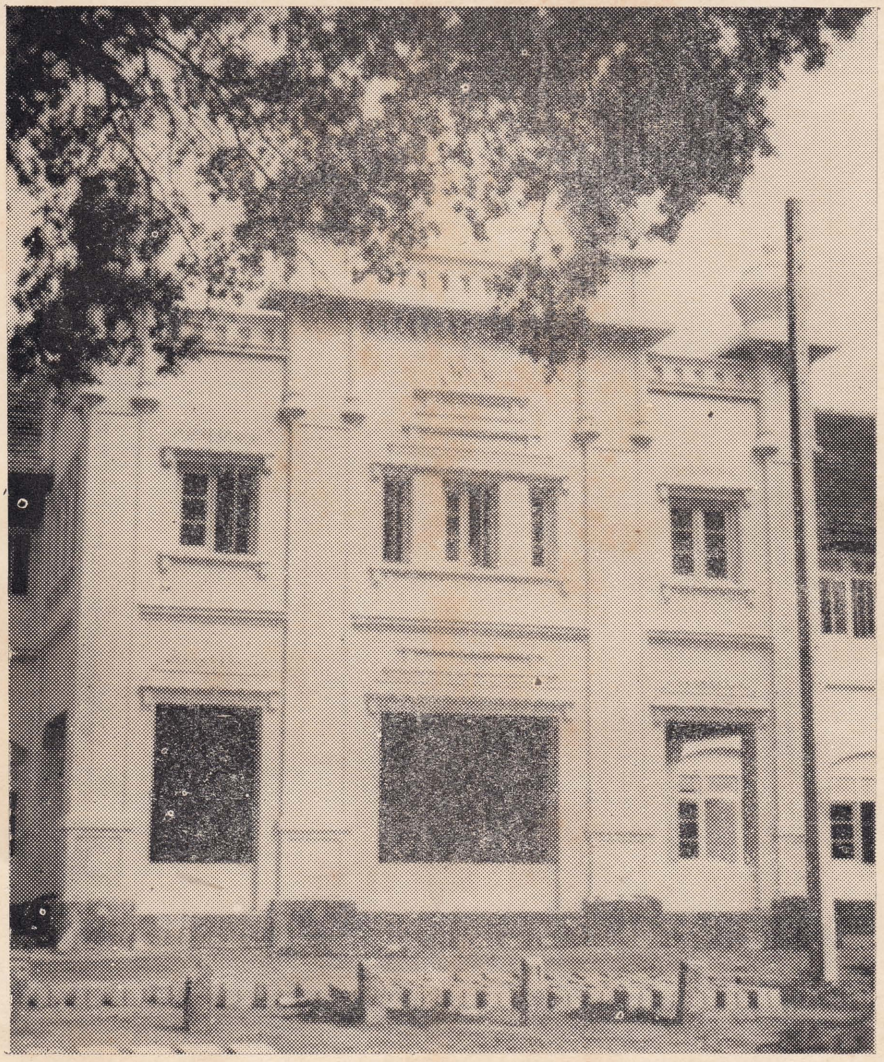
எங்கள் மாண்புமிகு பிரதமர் அவர்களே வருக !

Welcome to Our Hon. Prime Minister !



யாழ் பல்கலைக் கழக வளாகம்
විශ්ව විද්‍යාලය - යාපනය

Appropriate Technology Services
121, POINT-PEDRO ROAD
NALLUR, JAFFNA
No. 2613



பழைய பரமேஸ்வராக் கல்லூரியும்
புதிய இலங்கைப் பல்கலைக் கழக யாழ்ப்பாண வளாகமும்
පරණ පරමේශ්වරා විද්‍යාලය හා නව විශ්ව විද්‍යාලය යාපනය

යාපාපටුනට සැපත්වන ලෝ පූජිත

වීර මාතාවනි!

❀ ශ්‍රී ලංකා වාසීන් විහල්බැම්මෙන් මුදාගෙන අප ජනතාව නොනැවතෙන ප්‍රගති මාර්ගයක් වෙත යොමුකර සිටින ඔබ තුමියට දිගාසිරි පතමු!

❀ ප්‍රගතිශීලී රාෂ්ට්‍රපාලනයේ මුර දෙව්දුවක් බවට පත්වී ජගත් කීර්ති කදම්බයෙන් විරාජමාන ශ්‍රී ලංකා මාතාවනි, ඔබ තුමියට ජයෙන් ජය පතමු!!

❀ ලෝ සාමය උදෙසා වැරදරමින්, ලෝමුළු වලදී ශ්‍රී ලංකා නාමය රැක අප දිවයිනට ශ්‍රේෂ්ඨත්වය අත්කර දුන් ජන රංජන නායිකාවනි, ඔබ තුමියට හද බැතියෙන් ශීර්ෂප්‍රණාමය කරමු!!!

❀ දිවංගත ඔබ සැමි අසහාය නායක එස්. ඩබ්ලිව්. ආර්. ඩී. බණ්ඩාරනායක ශ්‍රී මතානන්ගේ අඩිපාරේ යමින් "මිනිසා මිනිසාට සේවය කිරීම පරම යුතුකමක්" බව සැබෑකළ සටන්කාමී මුර සෙබලියනි, ඔබ තුමිය

සාදරයෙන් පිළිගනිමු!!!!

පී. එච්. සිරිසේන,

අයිතිකරු –

ලීලා බේකරිය හා තේපැන් ශාලාව,

(ලීලා බිස්කට් නිෂ්පාදකයෝ හා බෙදහරින්නෝ)

ලීලා බිස්කට් කර්මාන්ත ශාලාව,

අංක: 62, නුවර පාර,

යාපනය.

ගරු මුදල් ඇමැතිතුමා විසින් යාපනය දිස්ත්‍රික්කයේ පිහිටුවන ලද පොල් — තල් නිෂ්පාදන සංගම් 19ට අයත් සාමාජිකයන්ද, කම්කරුවන්ද සමගි පෙරමුණු රජයේ ප්‍රගතිශීලි නායිකාව වන අප රටේ අගමැතිනි ගරු සිරිමාවෝ බණ්ඩාරනායක මැතිනිය උතුරු ප්‍රදේශයේ විශ්ව විද්‍යාල මණ්ඩපය විවෘත කරන අද දින ශුභ දිනයක් සේ සලකා, උත්සව පවත්වා, සිනාමුසු මුහුණින් දෙ අත් දිගුකර එතුමිය සාදරයෙන් පිළිගනිමු.

1.	යාපනය නගරසභාවේ රා නිෂ්පාදන හා අලෙවි සමුපකාර සංගමය		
2.	වලිකාමම් නැගෙනහිර (දකුණු පලාත) කෝපායි		,,
3.	අරියාලේ - යාපනය	,,	,,
4.	කෝණ්ඩාවිල්	,, ,,	,,
5.	චාවකච්චේරි	,, ,,	,,
6.	කොඩිකාමම්	,, ,,	,,
7.	පලෙයි	,, ,,	,,
8.	කිලිනොච්චි	,, ,,	,,
9.	පූනකරි	,, ,,	,,
10.	අච්චුවේලි	,, ,,	,,
11.	චුන්නාකම්	,, ,,	,,
12.	තෙල්ලිපපලෙයි	,, ,,	,,
13.	මානිපායි	,, ,,	,,
14.	චංකානෙයි	,, ,,	,,

யாழ்ப்பாண மாவட்டத்தில் கௌரவ நிதி அமைச்சரால் அமைக்கப்பட்ட 19 தெங்கு, பனம்பொருள் உற்பத்திச் சங்கத்தின் அங்கத்தவர்களும், ஊழியர்களும் ஐக்கிய முன்னணி அரசாங்கத்தின் முற்போக்குக் கொள்கையின் தலைவியும், எமது நாட்டு கௌரவ பிரதம அமைச்சருமாகிய திருமதி சிறிமாவோ பண்டாரநாயக்கா அவர்கள் வடபகுதியில் வளாகம் திறக்க வரும் நன்னாளை பொன் நாளாகக் கொண்டாடி அவர்களை இன்முகம் காட்டி இருகரங் கூப்பி, வருக வருக என வரவேற்புரை எழுப்புகின்றோம்.

1.	யாழ்ப்பாண மாநகரசபை	கள் உற்பத்தி	விற்பனவுக் கூட்டுறவுச்	சங்கம்
2.	வலி கிழக்கு (தென்பகுதி) கோப்பாய்	கள் உற்பத்தி	விற்பனவுக் கூட்டுறவுச்	சங்கம்
3.	அரியாலை யாழ்ப்பாணம்	,,	,,	,,
4.	கோண்டாவில்	,,	,,	,,
5.	சாவகச்சேரி	,,	,,	,,
6.	கொடிகாமம்	,,	,,	,,
7.	பளை	,,	,,	,,
8.	கிளிநொச்சி	,,	,,	,,
9.	பூநகரி	,,	,,	,,
10.	அச்சுவேலி	,,	,,	,,
11.	சுன்னாகம்	,,	,,	,,
12.	தெல்லிப்பளை	,,	,,	,,
13	மானிப்பாய்	,,	,,	,,
14.	சங்கானை	,,	,,	,,
15.	வேலணை	,,	,,	,,
16.	காரைநகர்	,,	,,	,,
17.	கட்டைவேலி	,,	,,	,,
18.	பருத்தித்துறை	,,	,,	,,
19.	நெடுந்தீவு	,,	,,	,,

Visit

The Leading House for All kinds of Textiles
A Trial will convince you

MURUGA VILAS

BAZAAR STREET, **VALVETTITURAI.**

Prop.: **M. A. R. Rajadurai**

வடக்கிற்கு வருகைதரும் எங்கள் தலைவி கௌரவ சிறிமாவோ றத்வத்தை டயஸ் பண்டாரநாயக்க அவர்களை ஆர்வத்துடன் வரவேற்கிறோம்.

யாழ்ப்பாணம் சீப்சைட்

பிடவைவியாபாரிகள்

பிரதான வீதி, **பருத்தித்துறை.**

ஈழமணி நாட்டைப் பொன்விளையும் பிரதேசமாக்கிய
கௌரவ பிரதமரை வருக வருகவென வரவேற்கிறோம்.

நியூ கோல்ட் ஹவுஸ்

256, பிரதான வீதி, பருத்தித்துறை.

மலிவான விலையில், அழகான ரகத்தில் எல்லாவித ஆபரணங்களும் எங்களிடம் கிடைக்கும்

தொலைபேசி : **589** உரிமையாளர் : **பி. பத்மநாதன்**

We Welcome Our Prime Minister

On Her Maiden Visit to the Magnectic North

SUBHAS TOURIST HOTELS LTD.

15, Victoria Road, **Jaffna.**

Tel. { Phone 7228
Grams : "TOUR SUBHAS"

கௌரவ பிரதமரை மனமார வருக, வருக வென வரவேற்கிறோம்
யாழ்நகரில் தரமான புடவைகளுக்கும் கோவில் பட்டுக் குடைகளுக்கும் சிறந்த ஸ்தாபனம்

செ. காசிப்பிள்ளை அன் கோ

82, காங்கேசன்துறை வீதி, யாழ்ப்பாணம்.

இளை ஸ்தாபனம் : சி. கே. பி.
யாழ்ப்பாணம் 74, பெரியகடை

அறிவொளி ஏற்ற ஆர்வமுடன் வருகைதரும் பிரதமரை அன்புபெருக வரவேற்கின்றோம்.

* பலவிதமான மின்விளக்குகள்
* மின்கோப்பைகள்
* மேசை விளக்குகள்
* புளோறசன் விளக்குகள்
* எஸ் - சிலோன் குழாய்கள்

அனைத்தும் நியாயமானவிலைக்கு எம்மிடம் கிடைக்கும்

இராஜன் எலக்றிக்கல்ஸ்

பஸ் நிலையம் — பருத்தித்துறை

கௌரவ பிரதமர் அவர்களை வரவேற்கிறோம்

எல்லாவிதமான சாமான்களுக்கும் எம்மிடம் விஜயம் செய்யுங்கள்

எஸ். வி. முருகேசு அன் சன்ஸ்

154, ஆஸ்பத்திரி வீதி, யாழ்ப்பாணம்.

பிரதமரின் வருகை நல்வரவாகுக!

எஸ். சின்னத்துரை பிறதேர்ஸ்

39, காங்கேசன்துறை வீதி, யாழ்ப்பாணம்.

பிரித்தானிய இலங்கைக் கூட்டுத்தாபனம் ஜெ. எல். மொறிசன் ஜோன்ஸ் லிமிட் ஆகிய தாபனப் பொருட்களின் விநியோகஸ்தர்

மாண்புமிகு கௌரவ தலைவியை அன்புடன் வரவேற்கிறோம்

புகாரி றெக்ஸ்ரைல்ஸ்

சகலவிதமான ஜவுளி வகைகளுக்கும் சிறந்த இடம்.

Visit

BUHARY TEXTILES

161, Main Street Pointpedro

சொல்லில் இனிப்பது செந்தமிழே, நாவில் சுவை கொட்டிக் கிடப்பது எம் உணவே எல்லா நேரமும் இங்குண்டு.
சைவ உணவை என்றும் உண்டு மகிழ்ந்திடுவீர்.

சித்தி பேக்கறி அன் சைவ ஹோட்டல்

கிளிநொச்சி

பாண் முதல் கேக்கு வகைகள், குளிர்பானமும், பிஸ்கட் வகைகளும்
வேண்டிய மட்டும் பெற்றிடலாம்
என்றும் விரும்பி வந்து பெற்றிடுவீர்.

உணவளித்து, உயிர்காத்து, அறிவேற்ற வருகை தரும்
மேன்மை மிகு பிரதமரை மனமார வரவேற்போம்.

"சுந்தரம் ரேடிங் கோ"

163, பிரதான வீதி, பருத்தித்துறை.

* உயர்ரக மின்சார உபகரண விநியோகஸ்தர்கள்,
எப்பொழுதும் தரமான பொருட்களுக்கு ''சுந்தரம் ரேடிங் கோ''
''ஜோன்சன்'' மோட்டார் வள்ள இயந்திரங்களினதும் உதிரிப் பாகங்களினதும் முகவர்கள்.

The Best in Liquor and spirits
is obtained from

Kilinochchi Foreign Liquor Shop

Kandy Road, **Kilinochchi.**

Visit

Mansula Bakery & Hotel

Thirunagar **Kilinochchi.**

சிறந்த பாணுக்கு, ருசியான உணவுக்கு

மஞ்சுளா பேக்கரி அன் ஹோட்டல்

திருநகர், கிளிநொச்சி.

சிறந்த உணவு வகைகள், சிற்றுண்டி வகைகளுக்கு

'றேயல் ஹோட்டல்'

இன்றே விஜயம் செய்யுங்கள்

Visit

ROYAL HOTEL

Kandy Road, **Paranthan.**

ஒருமுறை விஜயம் செய்யுங்கள் சிறந்த ருசியான உணவுக்கு

சிவா கபே

பரந்தன்

Visit

SIVA - CAFE

PARANTHAN.

உ
முருகா

Licence No. 5613/J352

M. AR. RAJATHURAI & SONS.

TEXTILE MERCHANTS, IMPORTERS & GENERAL MERCHANTS

மு. அரு. இராஜதுரை
—மளிகை—
புடவை, சாய்ப்புச் சாமான்கள்
வல்வெட்டித்துறை.

VALVETTITURAI
(Ceylon)

யாழ். பல்கலைக் கழக வளாகத்தை அங்குரார்ப்பணம் செய்யவரும்
எமது கௌரவ பிரதமர் அவர்களை வருக வருக என இன்கரம் கூப்பி வரவேற்கின்றோம்.

தென்மராட்சி கிழக்கு பல நோக்குக் கூட்டுறவுச் சங்கம்
கொடிகாமம்

* விவசாயிகளின் அத்தியாவசிய தேவைகளை உரிய நேரத்தில் பூர்த்தி செய்கிறது
* 'கற்பகதருவாம்' பனையின் மூலவள உற்பத்திகளை விற்பனைசெய்கிறது
* கடன் வசதிகளை அளிக்கிறது

தென்மராட்சி கிழக்கு பலநோக்குக் கூட்டுறவுச் சங்கம் பதிவு எண் ; யா. 1548 / 25-1-1971

**Visit to Jaffna Peninsula of the Hon. Srimavo Ratwathe Dias Bandaranaike.
Our Prime Minister and Join All othrs here in Welcoming her.**

THE JAFFNA Co-OPERATIVE TEXTILES SOCIETIES UNION LTD.

Regd. No. 1096 / 28-4-42

10/1, மணிக்கூட்டு வீதி, யாழ்ப்பாணம்.

Warm Welcome to Our Hon. Prime Minister.

Northern Province Fishermen's Co-operative Societies Union Ltd.

Exporters of Beche - de - mer. Sharkfins, Fish- Mows, Conch - Shells and other Marine Products.

Cable : YARLCOFISH Regd No. J. E. 179 / 21-9-1959

பல்கலைக் கழகத்தின் யாழ் வளாகத்தை திறந்து வைக்க வடபகுதிக்கு விஜயம் செய்யும்
கௌரவ பிரதம மந்திரி சிறிமாவோ பண்டாரநாயக்காவை மகிழ்வுடன் வரவேற்கின்றோம்

மானிப்பாய் கோவில் பற்று ப. நோ. கூ. சங்கம் (வரையறுக்கப்பட்டது)

கூழாவடி, ◉ ஆனைக்கோட்டை

தொலை பேசி: 7478

தமிழ் மக்களின் நல்லெண்ணத்தை நாடி, நல்லன செய்ய வடபகுதிக்கு முதல் தடவையாக
விஜயம் செய்யும் மாண்புமிகு மக்கள் பிரதமர் திருமதி சிறிமாவோ பண்டாரநாயக்காவை
உடுப்பிட்டி ப. நோ. கூ. சங்க பரப்பெல்லைக்குள் வசிக்கும் விவசாயிகளும், தொழிலாளிகளும்,
மற்றும் பொது மக்களும் சங்கப் பணியாளர்களும், இயக்குநர் சபை உறுப்பினருமாகிய நாம்
வருக, வருகவென நல்வாழ்த்துக் கூறி வரவேற்கின்றோம்

உடுப்பிட்டி ப. நோ. கூ. சங்கம்
(மட்டுப்படுத்தப்பட்டது)

உடுப்பிட்டி வல்வெட்டித்துறை

எங்கள் பிரதமர், எங்கள் நகருக்கு எழிலூட்ட வருவதையிட்டு
எண்ணிலா மகிழ்வு கொள்கிறோம்.

அளவெட்டி - மல்லாகம் பல நோக்குக் கூட்டுறவுச் சங்கம்
(வரையறுக்கப்பட்டது)
அளவெட்டி

பதிவு எண் : யா 1552/14-2-71

எமது மாண்புமிகு பிரதம அமைச்சர் அவர்கள் யாழ் பல்கலைக்கழக வளாகத்தைத் திறந்து சிறப்பிக்க வருவதை நாம் மனமகிழ்வுடன் வரவேற்கின்றோம்.

தெல்லிப்பளை பல நோக்குக் கூட்டுறவுச் சங்கம் (வரையுள்ளது)

பதிவு எண் யா. 1588 / 12-3-1971

தொலைபேசி: 8

தெல்லிப்பளை

Welcome to our Prime Minister to Jaffna

JAFFNA DISTRICT CO-OPERATIVE HABOUR SERVICES UNION LTD

Reg. No : J. E. /221 / 25-5-63 — Telephone : 590

25, Front Street — Jaffna.

வடக்கை வளமுறச்செய்துவரும் இன்றைய அரசின் பிரதம அமைச்சரை வரவேற்பதில் எமது சங்கம் களிகொள்கின்றது.

சாவகச்சேரி பல நோக்குக் கூட்டுறவுச் சங்கம்

சாவகச்சேரி

சேர் பொன் இராமநாதன் புகழ் விளங்க யாழ் வளாகம் திறக்க வரும் நாட்டின் தன்னிகரில்லாத் தலைவிக்கு எமது சங்கம் வாழ்த்துக்கூறி மகிழ்வுடன் வரவேற்கின்றது.

'மக்கள் திருப்தியே நம் திருப்தி'

சுன்ணுகம் பல நோக்குக் கூட்டுறவுச் சங்கம் (வரையுள்ளது)

பதிவு எண் யா. 1557 / 12-3-1971

சுன்ணுகம்

வடக்கிற்கு வளாகம் திறக்க வருகைதரும் வல்லவரும் நல்லவருமாகிய எமது ஸ்ரீகௌரவ நாட்டின் தலைவியை பேதுருமுனை வாழ் மக்களும், எமது சங்கமும் நல்வாழ்த்துக் கூறி மன மகிழ்வுடன் வரவேற்கின்றது.

பருத்தித்துறை பல நோக்குக் கூட்டுறவுச் சங்கம் (வரையுள்ளது)

பதிவு எண் 1568 / 29-4-71

பருத்தித்துறை

அழகுத் திருநகராம் யாழ் நகரை அணிசெய்ய எழுந்திருக்கும் பல்கலைக் கழக வளாகத்தை ஆரம்பித்துவைக்க விஜயம் செய்யும் எங்கள் பிரதம அமைச்சரை மனமுவந்து வரவேற்கின்றோம்.

சேவைகள் :- * ஆழ்கடல் மீன் பிடித்தல் * குடாக்கடல் மீன் பிடித்தல் * கடலட்டை சங்கு சேகரித்தல்

பண்ணைத்தரிப்பு மீனவர் கூட்டுறவுச் சங்கம்

சித்தன்கேணி

பதிவு எண் 1583 / 1-3-72

අපේ ජීවිතය උදෙසා නොයෙක් සැලසුම් සම්පාදනය කළ උසස්

නායිකාව, රටේ ප්‍රථම අගමැතිණිය,

පැමිණෙන්න. පැමිණෙන්න. පැමිණෙන්න.

ප්‍රාදේශීය සංවර්ධන මණ්ඩල සමුපකාර ගොවිපොළවල තරුණයෝ

ගරු අගමැතිණිය සාදරයෙන් පිළිගනිති.

කිලිනොච්චිය:
- කල්මඩු ගොවිපොළ
- කනගරායන් ගොවිපොළ

පූනකරි:
- නල්ලූර්
- පන්රිවෙට්ටි
- තලාවිල්
- පල්ලවරායන්කට්ටු

තුනුකායි:
- පාලිආරු
- කල්විලාන්

වැඩ කරමු. නැත්නම් නැසෙමු.

நாம் வாழத் திட்டம் பல தந்த உயர் தலைவி

தேசத்தின் முதற் பெண் திலகமே வருக! வருக! வருக!

பிரதேச அபிவிருத்தித் திட்டக் கூட்டுறவுப் பண்ணை இளைஞர்கள்

மாண்பு மிகு பிரதமரை அன்பு பொங்க வரவேற்கிறார்கள்.

கிளிநொச்சி:
- கல்மடு பண்ணை
- கனகராயன் பண்ணை

பூநகரி:
- நல்லூர்
- பன்றிவெட்டி
- தலாவில்
- பல்லவராயன் கட்டு

துணுக்காய்:
- பாலி ஆறு
- கல்விளான்

கௌரவ காணி அமைச்சர் ஹெக்டர் கொபேகடுவவும்
கௌரவ தபால் தந்தி அமைச்சர் செ. குமாரசூரியரும் பார்வையிடுதல்
ගරු ඉඩම් ඇමති හෙක්ටර් කොබ්බෑකඩුව හා ගරු තැපැල් ඇමති චෙ. කුමාරසූරියර් මැතිතුමා නරඹීම

படித்த மகளிர் குடியேற்றத் திட்டம்—மிருசுவில்
උගත් තරුණියන්ගේ ජනපද ව්‍යාපාරය - මිරුසුවිල්

யாழ்ப்பாண மாவட்டம்

முன்னேற்றப் பாதையில்.....

(கௌரவ பிரதமர் திருமதி சிறிமாவோ பண்டாரநாயக்கா அவர்களின் முதல் உத்தியோக வருகையுடன் இலங்கைப் பல்கலைக் கழக யாழ்ப்பாண வளாகத்தை அன்னார் 1974-ம் ஆண்டு அக்டோபர் மாதம் 6-ம் திகதி திறந்து வைப்பதை யொட்டி வெளியிடப்படும் சிறப்பு மலர்)

யாழ்ப்பாணம் இன்று குதூகலிக்கின்றது. ஆனந்தப் பெருமிதம் அடைகின்றது.

நம் முன்னோரின் நெடுங்காலக் கனவு இன்று நனவாகின்றது. கல்வியைப் பெருந்தனமாய்க் கருதுபவர்கள் இப் பிரதேசமக்கள். அவர்கள் மத்தியில் இன்று ஒரு பல்கலைக் கழக வளாகம் உருவாகிறது. இது இன்றைய அரசு வழங்கும் ஒரு வரப்பிரசாதமாகும்.

சமூக, அரசியல், கல்வி முன்னேற்றங்களுக்காக தன்னை அர்ப்பணித்த சேர் பொன்னம்பலம் இராமநாதன் ஒரு தீர்க்கதரிசி, அரசியல் ஞானி, தேசியத் தலைவர். அவருடைய இலட்சியம் இன்று நிறைவேறுகிறது. அவர் இந்து-தமிழ் கலாச்சார பண்பாட்டுப் பின்னணியில் பெண்கள் பயில்வதற்கென நிறுவிய இராமநாதன் கல்லூரி இவ்வரசினால் பொறுப்பேற்கப்பட்டு நுண்கலைக் கல்லூரியாக இன்று திகழ்கிறது. திருநெல்வேலியில் அவர் கட்டியெழுப்பிய பரமேஸ்வராக்கல்லூரி என்னும் கலைக்கூடமே இன்று பல்கலைக்கழக வளாகமாக புனரமைப்புப் பெறுகிறது. இன மத வேறுபாடின்றி இலங்கை மக்கள் எல்லோருக்குமாக தியாகம் செய்த அப்புனித மகானுக்கு இதைவிடச் சிறந்த ஞாபகச் சின்னம் எழுப்பவும் முடியுமா? பாரம்பரியத்தைப் பேணுவதற்கு இதைவிட ஒரு கலைக்கூடம் இருக்கவும் முடியுமா?

அத்தகைய ஒரு கலைக்கோயிலை திறந்து வைக்கத் தகுதியுடையவர் யார்? உலகத்தின் முதலாவது பெண் பிரதமர், சர்வதேச அரங்கில் செல்வாக்கு மிகுந்த ஒரு தலைவி, அவருடைய கணவர் கடைப்பிடித்த முற்போக்குக் கொள்கைகளை செயல்படுத்துவதில் தீவிரவாதி, 25 ஆண்டுகளாக சுதந்திரம் பெற்றிருந்தோமாயினும் அதன்பூரண அர்த்தத்தையும் அனுபவிக்கும் வாய்ப்பளித்த ஒப்பற்ற அரசியல்வாதி, அடிமையுணர்வில் ஊறிக்கிடந்தவர்களை வீறுகொண்டெழச்செய்த விடுதலைச் செம்மல், சமூக பொருளாதார சுதந்திரத்துக்கு வழிகோலும் தேசத் தொண்டர், தேசிய ஒருமைப்பாட்டை குறிக்கோளாகக் கொண்டவர். இத் திறப்பு விழாவுக்கென முதல்தடவையாக யாழ்ப்பாணத்துக்கு வருகை தந்துள்ள திருமதி பண்டாரநாயக்காவின் பணிகள் வாழ்க! வளர்க! வெல்க!

கல்விச் சேவை இந் நாட்டில் ஆரம்பிக்கப்பட்டு ஒரு நூற்றாண்டு காலமாகிவிட்டது. இவ்வளவு காலமும் அரசாங்க சேவைக்குத் தேவையான எழுது வினைஞர்களை உற்பத்தி செய்தோம் என்பதைத் தவிர பாடசாலைகள் சாதித்தது என்ன? மாற்றங்கள் வேண்டும் என்னும் கூச்சல் இடையிடையே கேட்டது. கல்வித்துறையில் மாற்றங்களைத் திட்டமிடவோ புகுத்தவோ யாரும் துணிந்ததில்லை. ஆனால், இவ்வரசு நாட்டின் தேவைகளை அடித்தளமாகக் கொண்ட அடிப்படை மாற்றங்களைப் புகுத்தியுள்ளது. ஏழை, பணக்காரன், கிராமப்புறத்தவன், நகரவாசி என்ற பேதங்களின்றி எல்லோரும் பல்கலைக்கழகம் வரை பயிலும் வாய்ப்புக்கள் உண்டுபண்ணப்பட்டுள்ளன. அழகியல், தொழில் முன்னிலைப் பாடங்களுக்கு அளிக்கப்பட்டுள்ள இடம் நாட்டின் வருங்கால சுபிட்சத்திற்கு உத்தரவாதம். தொழிலின் மகத்துவத்தை, மேன்மையை இளைஞர்களுக்கு உணர்த்தும் வகையில் அமைந்துள்ள இப்பாடத்திட்டங்கள் வரவேற்கப்படவேண்டியவை. இந்தப் பின்னணியில் இலங்கையின் ஆறாவது வளாகம் நெடுங்காலத் தேவை ஒன்றைப் பூர்த்தி செய்வதுடன், கல்வி வெறும் ஏட்டுச்சுரைக் காயாக இல்லாமல் பயனுள்ளதாய் அமைய வழியும் வகையும் செய்யும்.

கல்வித்துறையில் மட்டும்தான் இவ் அரசு புதுமைகளைச் சாதித்தது என்பதில்லை. எல்லாத்துறைகளிலும் மக்கள் நலன் கருதி இவ் அரசாங்கம் எடுத்துள்ள நடவடிக்கைகள் பாராட்டுக்குரியன. ஒரு சமுதாயப் புரட்சி நம் கண்முன்னால் நடைபெற்றுக்கொண்டிருக்கிறது. மிகத் துரிதமாக நிகழ்ந்துவரும் இம் மாற்றங்கள் அதிர்ச்சியைத் தருவன. ஆனால் பழைமை மோகம் மிக்கயாழ்ப்பாணமும் காலத்தோடு ஒட்டிய இம் மாற்றங்களுக்கு இலக்காகியுள்ளது. பள்ளிப் படிப்பு, அரசாங்க உயர்பதவி, அந்தஸ்து, நல்ல சீதனம் என்று கனவுகண்டு வந்த யாழ்ப்பாண இளைஞர்கள் இன்று திசை திரும்புகின்றனர். கிளிநொச்சிப் பகுதியில் படித்த வாலிபர் திட்டத்தில் 'புதிர்' எடுக்கும் விழாவில் கலந்து கொள்ளச் சென்ற அரசாங்க அதிபரை திடுக்கிடவைத்தார் ஒரு இளைஞர். தான் வேலை தேடி அலைந்து அலுத்தவர் என்றும் விவசாயமே கடைசி வழியெனக் கருதி இத்திட்டத்தில் சேர்ந்தார் என்றும் தான் சென்ற வருடம் 3 ஏக்கரில் மிளகாய்ச் செய்கை மூலம் ரூபா 30,000/= எடுத்ததாகவும் கூறினார். இன்னும் ஒரு இளைஞர் எல்லாவிதமான பயிர்களாலும் மொத்த வருமானமாய் ரூபா 72,000/= சென்ற வருடம் பெற்றதாயும்நிகரலாபமாகரூபா 45,000= பெற்றதாயும் தெரிவித்தார் சொந்தத்தில் அழகான வீடுகளும், மோட்டார் வண்டிகளும், உழவு இயந்திரங்களும் வைத்திருக்கும் இளைஞர்களை இங்கே காணலாம்.

அல்லைப்பிட்டியில் இன்னுமொரு இளைஞர் கடற்றொழில் மூலம் நாலு ஆண்டுகளில் ரூபா 40,000/=சேமித்துள்ளார். இவர்கள் உத்தியோகமென்று தவம் கிடந்திருந்தால் இந்த சுகபோகத்தை பெற்றிருக்க முடியுமா? இப்புதிய மனப்பான்மையும், போக்கும் தனக்கும் பிறர்க்கும் நாட்டுக்கும் நன்மை பயப்பனவாகும். இந்த விழிப்பை உண்டுபண்ண இவ் அரசாங்கத்தின் தூண்டுதலே காரணம். இவற்றின் பெறுபேறாக நாடு வளம்பெறும், சுயதேவைகள் பூர்த்தியாகும். பிறநாட்டாரிடம் கையேந்தி நிற்கும் அவலநிலை ஒழியும்.

யாழ்ப்பாணத்தின் பிரதான தொழில்கள் அரசாங்க சேவையும் விவசாயமுமாக இருந்தன. இவ் இரண்டையுமே நிரந்தரமாக நம்பியிருக்கமுடியாத நிலையில், விவசாயத்துக்கு கை கொடுத்தது அரசாங்கம். விவசாயிகளுக்கு அளிக்கப்பட்ட ஆதரவும் ஊக்கமும் சலுகைகளும் ஒரு மறு மலர்ச்சியை ஏற்படுத்தியுள்ளன.

வானத்தை மட்டும் நம்பி கமம் செய்த யாழ்ப்பாண விவசாயிகள் வெங்காயத்தையும் புகையிலையையும் நம்பி வேளாண்மை செய்து வந்தனர். மலையாளத்துக்கு ஏற்றுமதி செய்த புகையிலை வருவாயை அளித்தது. ஆனல். இந்தியா புகையிலை இறக்குமதிக்குத்தடை விதித்ததும் மந்தநிலை ஏற்பட்டது. 1970-ம் ஆண்டுவரை வெங்காயத்தின் விலை ஒரு அந்தருக்கு ரூபா 25/- க்கு மேலிருக்கவில்லை. உழைப்புக்கும் உற்பத்திப் பெருக்கத்துக்கும் உந்துதலும் இல்லை. அவற்றில் உற்சாகமும் இல்லை. வெளிநாட்டு இறக்குமதிப் பொருட்கள் உள்ளூர் விளை பொருட்களின் விலையைக் கட்டுப்படுத்தின. இந்த அவலநிலையிலிருந்து விவசாயிக்கு விடுதலையளிக்க முன்வந்த அரசாங்கம் முதலாவதாக இறக்குமதிக்குத் தடை விதித்தது. விலைக் கட்டுப்பாட்டை நீக்கியது. ஆனையிறவுக்கு அப்பால் வெங்காயம் கொண்டு செல்வதற்கு இருந்த தடையையும் நீக்கியது. வெங்காயத்தின் இன்றைய விலை அந்தருக்கு ரூபா 150/- வரை உயர்ந்துள்ளது. விவசாயிகளின் நம்பிக்கை துளிர்த்துள்ளது.

வெங்காயத்தை மட்டுமல்ல, உருளைக்கிழங்கு, பருப்பு வகைகள், மிளகாய் முதலியவற்றின் இறக்குமதியும் முதலில் கட்டுப்படுத்தப்பட்டு பின்னர் முற்ருகத் தடைப்படுத்தப்பட்டது. உள்ளூரில் உற்பத்தி செய்யக் கூடிய பொருட்களை இறக்குமதி செய்வானேன்? கடன் வசதிகள், பயிற்சி வகுப்புகள் முதலியன உப உணவு உற்பத்தி நிலப்பரப்பை அதிகரிக்கச் செய்துள்ளன. நிறையவேலை வாய்ப்புகளும். இதனல் விளைந்துள்ளன.

மிளகாயின் உத்தரவாத விலை கூட 1970 இல் அந்தர் ரூபா 392/- ஆக இருந்தது. இன்ருே ஒரு அந்தரின் விலை ரூபா 2,000/-. புதியரக மிளகாய் அறிமுகமும் மிளகாய்ச் செடிக்கு ஏற்படும் நோய்களின் கட்டுப்பாடும் மிளகாய்ப் பயிர்ச் செய்கையை ஊக்கியுள்ளன. ஏக்கருக்கு 12 அந்தர் வரை அறுவடை செய்யப்படுகிறது. சுமார் 8,400 ஏக்கர் மிளகாய்ச் செய்கையில் ஈடுபடுத்தப்பட்டுள்ளது. இவ்வாண்டில் வெங்காயம், மிளகாய்ச் செய்கை மூலம் ரூபா 750 இலட்சம் யாழ்ப்பாண விவசாயிகள் சுத்த இலாபமாகப் பெற்றுள்ளனர்.

இப்பிரதேச சுவாத்தியத்தில் உருளைக் கிழங்கைப் பயிர் செய்ய முடியாதென்று கருதப்பட்டது. ஆனல் சென்ற ஆண்டு 1,300 ஏக்கரில் உருளைக் கிழங்கு பயிரிடப்பட்டது. 90 நாட்களில் அறுவடை. ஏக்கருக்கு 20 அந்தர் விளைச்சல். விதைக்கிழங்கு தட்டுப்பாடு இல்லையென்ருல் இன்னும் கூடுதலாக உருளைக்கிழங்கு பயிரிடப்பட்டிருக்கும். இது யாழ்ப்பாண விவசாயிகளுக்குப் பெரு வெற்றியாகும்.

பழச் செய்கையிலும் மிகுந்த முன்னேற்றம் காணப்படுகிறது. மிஷனரிமார் அறிமுகம் செய்து வீட்டுத்தோட்டங்களில் பயிரிடப்பட்ட முந்திரிகைச் செடி இப்பொழுது வர்த்தக ரீதியாக பயிரிடப்படுகிறது. கிட்டத்தட்ட 200 ஏக்கர் நிலம் இதற்காகப் பயன்படுத்தப்படுகிறது.

நெல்லின் உத்தரவாத விலை ரூபா 12/= ஆக இருந்தது. ஆனல் இன்ருே ரூபா 33/=ஆக உயர்ந்துள்ளது. மூன்றுமாத நெல் ரகங்களும் செயற்கை உர உபயோகமும் காலபோக விளைச்சலை அதிகரிக்கச் செய்துள்ளன. ஏக்கருக்கு 39 புசல் வரை அறுவடைசெய்ய முடிகிறது. சென்ற ஆண்டில் பெறப்பட்ட உற்பத்தி கடந்த பத்தாண்டுகளில் அடையாத அறுவடையை எய்தியிருக்கின்றது. இந்த வேகத்தில் மீண்டும் இலங்கை தென்கிழக்காசியாவின் தானியக் களஞ்சியம் என்று பிரசித்திபெறும். முன்னர் இங்கு பயிரிட முடியாதெனக்கருதப்பட்ட கோவா, கோவாப்பூ, பீட்றூட் முதலியனவும் சோயா, சோளம், அவரை, துவரம் பருப்பு, சணல், கடலை, எள்ளு ஆகியனவும் மாற்றுப்பயிர்களாக பயிரிடப்படுகின்றன.

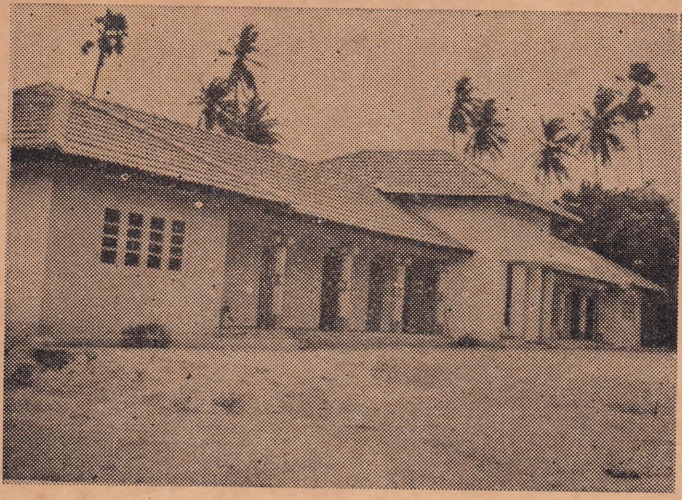
விவசாயத் துறையில் கிடைத்துள்ள பெருவெற்றியும் அரசு அளிக்கும் சலுகைகளும் இளைஞர்களைப் பெரிதும் கவர்ந்துள்ளது. விஸ்வமடு, திருவையாறு ஆகிய இடங்களில் அமைக்கப்பட்ட படித்த வாலிபர் குடியேற்றத் திட்டங்களும், மிருசுவிலில் உள்ள படித்த பெண்கள் குடியேற்றத் திட்டமும் இவ்வரசின் புதிய விவசாயக் கொள்கையினல், இறக்குமதிக் கட்டுப்பாடு உத்தரவாதவிலை முதலியவற்றினல் புத்துயிர் பெற்று லாபகரமாக இயங்குகின்றன. படித்த வேலையில்லாத இளைஞர்களின் இந்த மன மாற்றம் நிலத்துக்கு மிகுந்த கிராக்கியை ஏற்படுத்தியுள்ளது. ஏற்கனவே இருந்த திட்டங்களை விசாலித்தும் புதிய திட்டங்களை அமைத்தும் 1970இல் இவ் இளைஞர்கள் குடியேற வசதிகள் செய்யப்பட்டன.

இன்று விஸ்வமடு, திருவையாறு, மிருசுவில், ஐயன்கண்குளம், பிரமந்தலாறுக்குளம் ஆகிய இளைஞர் குடியேற்றத் திட்டங்களில் 2,355 இளைஞர்கள் ஈடுபட்டுள்ளனர். இவற்றில் அரசாங்கத்தின் உத்தேச முதலீடாகிய 2 கோடியே 70 லட்சம் ரூபாவோடு ஒப்பிடும்போது இத்திட்டங்களில் மிளகாய், நெற் செய்கை மூலம் 4 கோடியே 80 லட்சம் ரூபா தேசிய வருமானமாகப் பெறப்பட்டது. உற்பத்தியையும் பொருளீட்டலையும் மட்டும் மனதில் கொண்டு இவ் விளைஞர்களின் சாதனைகளை மதிப்பிடமுடியாது. சிறுபரப்புகளில் விஞ்ஞான முறைகளைப் பயன்படுத்தி தீவிர உணவு, உப உணவு உற்பத்தியில் இவ்விளைஞர் ஈடுபட்டுள்ளனர். இந்த 6 திட்டங்களிலுமுள்ள 2,355 இளைஞர்களினல் அங்கே நியாயமான ஊதியத்துடன் விவசாய வயல் கூலி வேலையில் ஈடுபட 5,000 பேருக்கு வாய்ப்புகள் ஏற்படுத்தப்பட்டுள்ளன.

படித்த வாலிபர்களுக்கு உடல் உழைப்பின்மீது இருந்த அருவருப்பு மறைந்துவிட்டது. அரசாங்க உத்தியோகத்தருடன் ஒரு சமூகமாக அவர்களும் உழைக்கிருர்கள். ஆரம்ப காலங்களில் அவர்கள் உற்சாகமாக ஒத்துழைத்தனர். விஸ்வமடுக்குளத்தில் 1971க்கும் 1974க்குமிடையில் மேலதிகமாக 680 இளைஞர்கள் குடியேற்றப்பட்டார்கள். ஐந்தாண்டுக்கென திட்டமிடப்பட்ட நீர்ப்பாசனத்திட்டம் இளைஞர்களின் ஒத்துழைப்பினல் 9 மாதகாலத்தில் பூர்த்தி செய்யப்பட்டு சுமார் 1,200 ஏக்கர் காணியில் பயிர்ச் செய்கை எதிர்பார்த்ததற்கு 3 ஆண்டுகளுக்கு முன்னரே ஆரம்பிக்கப்பட்டது. விஸ்வமடுக்குளத்தில் மட்டுமல்லாமல் எங்கும் இளைஞர்கள் உற்சாகமாய்ப் பங்குபற்றுகிருர்கள்.

திருவையாறில் மேலதிகமாக 304 இளைஞர் குடியேற்றப்பட்டு அவர்களின் ஒத்துழைப்பினல் திட்டமிட்டதற்கு ஓராண்டுக்கு முன்னதாகவே பயிர்ச்செய்கை ஆரம்பிக்கப்பட்டது. மஸ்கேலியாவிலிருந்து கிடைக்கும் மின்சக்தியைப் பயன்படுத்தி நீரிறைக்கும் யந்திரங்களை இயக்கி நீர்ப்பாசனம் செய்யப்படும் இத்திட்டம் தனித்தன்மை வாய்ந்தது. 1971 இல் யாழ்ப்பாணமும் தேசிய மின் இணைப்புப் பெற்றதனல் இது சாத்தியமாயிற்று. கிளிநொச்சியிலுள்ள திருவையாறுடன் மஸ்கேலியா மின்சக்தி விஸ்தரிப்பு நின்றுவிடவில்லை.

இக் குடாநாட்டில் கிணற்று நீரைக்கொண்டு விவசாயம் செய்வதைப்பற்றி பலரும் அதிசயிக்கின்றனர். ஆனல் மிருசுவிலில் குடியேற்றப்பட்ட 50 பெண்களினல் இதனைச் சாதிக்க முடியவில்லை. அண்மையில் காணி விவசாய அமைச்சரினல் மஸ்கேலியா மின்சக்தி இணைப்பு ஏற்படுத்திய பின்னரே இத்திட்டத்தினருக்கு நீர்ப்பாசன விமோசனம் கிட்டியது. இக்கஷ்டம் தவிர்க்கப்பட்டதன் விளைவாக

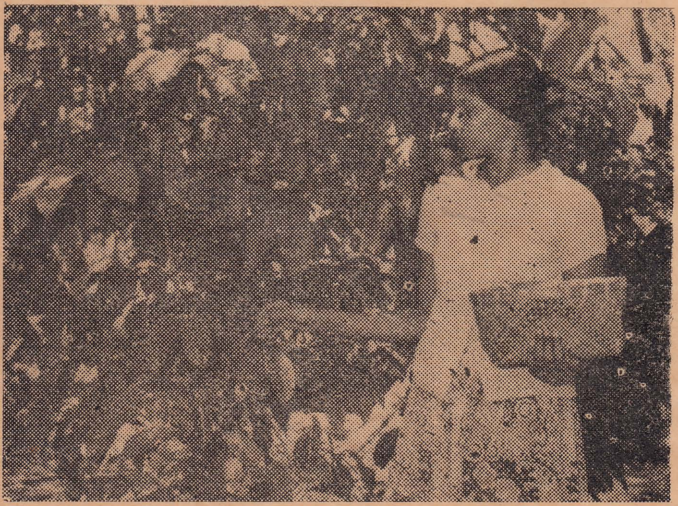


நல்லூர் விவசாய உற்பத்தி நிலையம்
කෘෂිකර්ම නිෂ්පාදන ආයතනය-නල්ලූර්

பொதுக்கூட்டம் மிருசுவில் படித்த மகளிர் கூ. ச.
මහා රැස්වීම-උගත් තරුණියන්ගේ සමු. සමිතිය-මිරුසුවිල්

திருவை ஆறு பெரும் குடியேற்றத் திட்டத்தில்
இராசவள்ளிக் கிழங்குச் செய்கை
තිරුවයියාරු ජනපදයේ රතු අල නිෂ්පාදනය

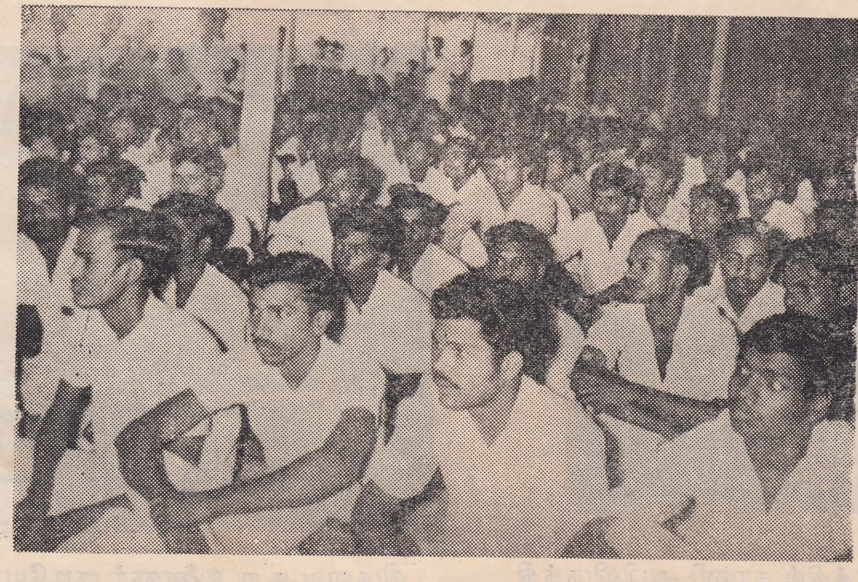
இறக்குமதி செய்யப்பட்ட கோதுமை மாவின்
பதிலுணவான குரக்கன் செய்கை
ආනයනය කරන තිරිඟු පිටි වෙනුවට කුරක්කන් නිෂ්පාදනය



திருவைஆறு திட்டத்தில் கோப்பிச் செய்கை
කෝපි නිෂ්පාදනය - තිරුවයියාරු ව්‍යාපාරය

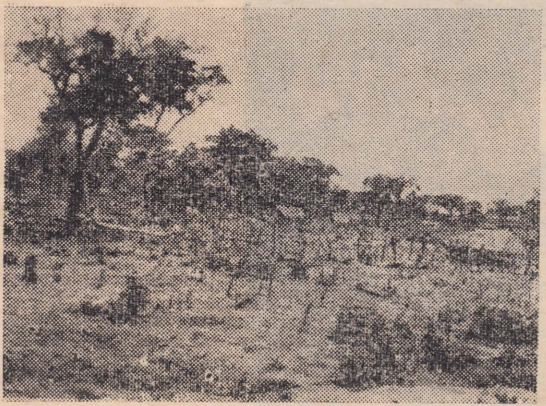
உருளைக்கிழங்கு அறுவடைக் காட்சி
අර්තාපල් නිෂ්පාදනය

ஐயன்கன் குளத்தில் காணி ஆணையாளரினல்
இளைஞருக்கு காணி வழங்கப்பட்ட நிகழ்ச்சி
ඉඩම් කොමසාරිස් විසින් අයියන්කුලමේ දී ඉඩම් බෙදීම

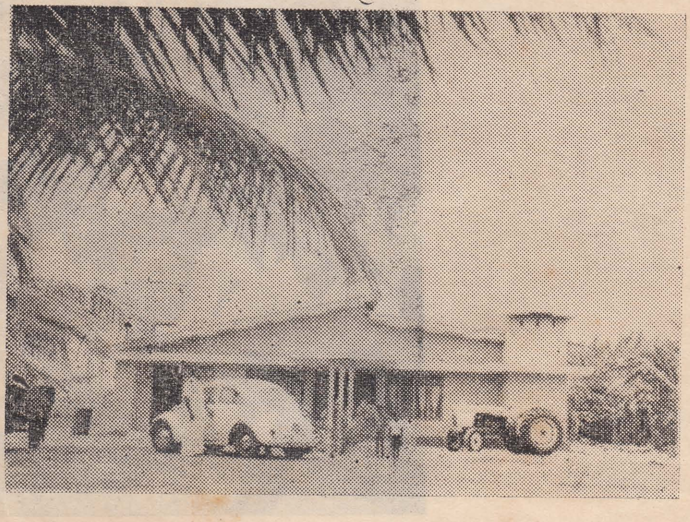


ஐயன்கன்குள உப உணவு உற்பத்தித் திட்ட ஆரம்ப விழாவில்
சமுகமளித்த இளைஞரின் ஒரு பகுதி
අයියන්කුලම් අතිරේක ආහාර නිෂ්පාදන ව්‍යාපාරය ආරම්භ කිරීමේ උත්සවයේදී තරුණයෝ

திருவையாறு குடியேற்ற திட்ட இளைஞர்கள் வாய்க்கால் அமைத்தல்
තිරුවයියාරු තරුණ ජනපදයේ තරුණයන් විසින්. ඇළ නිර්මාණය කිරීම



பிரமந்தல்ஆறு குளத்தில் காணி அபிவிருத்தி
ඉඩම් සංවර්ධනය - පිරිමන්තල් ආරු



திருவை ஆறு இளைஞர் குடியேற்றத் திட்டத்தில்
செய்யப்பட்ட விவசாயத்தினுல் பெறப்பட்ட
வருமானத்திலிருந்து அடைந்த நன்மைகளின் சான்று
තිරුවයිආරු තරුණ ජනපදයේ කෘෂිකර්මයෙන්
ලැබූ ලාභයෙන් ගන්නා ලද ප්‍රතිපලයෙක්

மேலும் 45 பெண்கள் அங்கு குடியேற்றப்பட்டு விவசாயத்தில் ஈடுபடுத்தப்பட்டனர். அத்துடன் இங்கு குடியேறியவர்கள் அயல் கிராமங்களிலுள்ள உத்தியோகமற்ற பெண்களுக்கு நெசவு, உடை தயாரித்தல் போன்ற கிராமிய வேலை வாய்ப்புகளை உண்டுபண்ணியுள்ளனர். இக்கதை மிருசுவிலோடு முடிந்து விடவில்லை.

விவசாயத்தைத் தொழிலாக மேற்கொள்ள விரும்பிய ஆர்வமுள்ள 1000 வேலையற்ற இளைஞர்கள் நீர்த்தேக்கத்திலிருந்து நீர்பாய்ச்சப்படும் அக்கராயன்குளம், பிரமந்தலாறுக்குளம், ஐயன்கண்குளம் ஆகிய இடங்களில் குடியேற்றப்பட்டனர். 1974 கால போகத்திலிருந்து சுமார் 6000 ஏக்கர் காடு அபிவிருத்தி செய்யப்பட்டு நாட்டின் அவசர தேவைகளை நிறைவுசெய்யும் பயிர்ச்செய்கையிலீடுபடுத்தப்படும்.

2355 இளைஞர்களைக் குடியேற்றியதுடன் இளைஞரின் வேலைவாய்ப்புகள் முடிந்துவிடவில்லை. ஏனையோருக்கு வாய்ப்புகள் பிரகாசமாயுள்ளன. குளங்கள், நீர்த்தேக்கங்கள், கிணறுகளில் பெறக்கூடிய நீர்வசதிகள் முழுவதும் தீர்ந்ததனால் பூநகரிப் பிரிவில் நிலத்தின்கீழ் தேங்கியுள்ள நீர்வசதிபற்றி நடாத்திய ஆராய்ச்சி நம்பிக்கையூட்டுவதாயுள்ளது. 18 சதுரமைல் பரப்பில் முழங்காவில் போன்ற குறிப்பிட்ட இடங்களில் குழாய்க் கிணறுகள் அமைக்கப்பட்டுள்ளன. இங்கு சுமார் 3000 இளைஞர்களை 1975 இலிருந்து குடியேற்றத் திட்டமிடப்பட்டுள்ளது.

நிலத்திலிருந்து மட்டும்தானா விளைபொருள்? வளம் கொழிக்கும் இந்து சமுத்திரத்தினால் சூழப்பட்ட நித்திலத் தீவல்லவா இலங்கை? இலங்கை முழுவதிலுமுள்ள கடற்றொழிலாளருள் மிகக் கூடுதலான சதவீதமானோர் வடக்கில்தானுள்ளனர். மீன்பிடித் துறையில் குறிப்பிடத்தக்க சாதனைகளை அவர்கள் புரிந்துள்ளனர். இத்தொழில் இதுவரை காலமும் அலட்சியம் செய்யப்பட்டது. இத்தொழிலில் ஈடுபட்டுள்ளோர் சமூக அந்தஸ்திலும் குறைவாகவே கணிக்கப்பட்டனர். அதனால் இத்தொழிலில் முன்னேற்றம் இருக்கவில்லை. தகரங்களில் அடைக்கப்பட்ட மீன், கருவாடு ஆகியவற்றின் இறக்குமதியை அரசாங்கம் கட்டுப்படுத்தியதனால் அதிக லாபம் பெறும் வாய்ப்பும் இலாபகரமான ஒரு தொழில்துறை என்ற நிலையும் பிறந்தன. கடற்றொழில் அபிவிருத்திக்கும், விஸ்தரிப்புக்கும் கடற்றொழிலாளரின் நலனைப் பாதுகாக்கவும் ஒரு தனி அமைச்சு நிறுவப்பட்டது. அதனால் இன்றோ இளைஞர்கள் பலரும் பொருளீட்டும் வாய்ப்பைக் கண்டு இத்தொழிலில் ஈடுபட முன்வருகின்றனர். பரம்பரைத் தொழில் என்ற நிலைமை மாறி வருகிறது தமிழ் மொழி மூலம் கடற்றொழிற் பயிற்சி அளிக்கும் முதலாவது நிலையம் சென்ற ஆண்டு நிறுவப்பட்டது. கட்டுமரம், வள்ளம், தோணி முதலியவற்றைப் பயன்படுத்தி வந்த இத்தொழிலாளருக்கு நவீன மீன்பிடி முறைகளும் யந்திரப் படகுகளின் உபயோகம் பற்றியும் போதனை அளிக்கப்படுகிறது.

சிங்கப்பூருக்கு கடலட்டை ஏற்றுமதி செய்து, சென்ற ஆண்டு 15 இலட்சமும் இவ்வாண்டு 19 இலட்சமும் பெறப்பட்டது. ஆண்டு முடிவதற்கிடையில் இது 25 இலட்சமாக அதிகரிக்குமென எதிர்பார்க்கப்படுகிறது. சங்கு ஏற்றுமதியினால் பெறப்பட்ட அன்னியச் செலாவணி வருமானம் சென்ற ஆண்டு 2½ லட்சமாகும். சுழியோடும் கருவிகள் கடற்றொழிலாளருக்கு அரசாங்க உதவியுடன் வழங்கப்பட்டுள்ளன. தோப்புக்காட்டில் வசிக்கும் கடற்றொழிலாளரின் சமூக பொருளாதார முன்னேற்றத்துக்கென நோர்வே இளைஞர்கள் அளித்த நன்கொடையைக் கொண்டு காரைநகரில் சீநோர் அபிவிருத்தி நிலையம் ஆரம்பிக்கப்பட்டது. இத்திட்டத்தில் மிகச் சிறந்த கருவிகளமைக்கப்பட்ட கடற்பொருள் பதனிடும் நிலையம் ஒன்றுள்ளது. தும்புக் கண்ணாடி படகு கட்டும் தொழிற்சாலை ஒன்றுமுளது. இங்கு உற்பத்தி செய்யப்படும் படகுகளும், பதனிடப்படும் இறால், சிங்க இறால் முதலியனவும் வெளிநாடுகளுக்கு ஏற்றுமதி செய்யப்படுகிறது. எளிதில் கழிவாகும் கடற்பொருட்கள் பற்றிய பிரச்சனைகளுக்கு முற்றுப்புள்ளியிட 12 தொன் பனிக்கட்டிச் சாலை நிறுவுவதற்கு நோர்வே உதவியளித்துள்ளது. இலங்கையின் முதலாவது மீன்பிடி வலைத் தொழிற்சாலையும் பொன்னாலையில் நிறுவப்படவுள்ளது. அரசாங்கம் அன்னிய செலாவணிச் சான்றிதழ் சலுகை அளித்ததனால் 1972இல் ரூபா 2/=க்கு மட்டுமேவிற்க முடிந்த ஒரு இருத்தல் இறாலை இன்று ரூபா 8/=க்கு விற்கக் கூடியதாகவுளது.

கடற்றொழில் அபிவிருத்திக்குத் தேவையான கடன் வசதிகள் புனரமைப்புச் செய்யப்பட்ட 9 கடற்றொழிலாளர் கூட்டுறவுச் சங்கங்கள் மூலம் கடற்றொழிலாளருக்கு விநியோகிக்கப்படுகின்றன. இயந்திரப் படகுகளையும் நவீன கடற்றொழில் கருவிகளையும் அறிமுகப்படுத்த இச் சங்கங்கள் மூலம் 15 லட்ச ரூபாவைக் கடனாக வழங்க அங்கீகாரம் அளிக்கப்பட்டுள்ளது. கடற்றொழிலாளருக்கு வீடமைப்பு, செப்பமான பாதையமைப்பு போன்ற சமூகநல வசதிகளுக்கென மேலும் 8 லட்ச ரூபா ஒதுக்கப்பட்டுள்ளது. இரணைதீவு போன்ற தனித்த, சிறிய தீவுகள்கூட நன்கு பரிபாலிக்கப்படுகின்றன.

மேலதிக இயந்திரப் படகுகள் உபயோகத்திலிருப்பதால் 13½ லட்ச ரூபா செலவில் மைலிட்டியில் ஒரு துறைமுகம் கட்டப்பட்டு வருகிறது. ஆழ்கடலில் மீன்பிடிக்க கடற்றொழிலாளருக்கு இவ்வசதிகள் வாய்ப்பளிக்கும். உள்ளூரிலும் நீர்ப்பாசன நன்னீர் தேக்கங்களிலும் குளங்களிலும் விரைவில் வளர்ச்சியுறும் மீனினங்கள் வளர்க்கப்படுகின்றன. இவையும் நாட்டின் புரத உணவுத் தேவையைப் பூர்த்தி செய்யும்.

அபிவிருத்தித்திட்டங்களைப்பற்றிக் குறிப்பிடும்போது யாழ்ப்பாணமாவட்டத்தில் பிரமாத வெற்றியீட்டியுள்ள பிரதேச அபிவிருத்திச் சபைகளுக்கு உரிய இடமளிக்க வேண்டும். இவை விவசாயம், கடற்றொழில், கைத்தொழில் ஆகிய துறைகளில் உற்பத்திப் பெருக்கத்துக்கும் வேலை வாய்ப்புகளுக்கும் வழிகோலியுள்ளன.

நீரிறைக்கும் யந்திரங்களை பழுதுபார்க்கவும் பராமரிக்கவும் அளவெட்டி-மல்லாகத்தில் நிறுவப்பட்ட தொழிற்சாலை, கரவெட்டியில் சப்பாத்துத் தொழிற்சாலை, ஐந்து உடை உற்பத்தி நிலையங்கள், இரண்டு சணல் தொழிற்சாலைகள், ஒரு கோழிப்பண்ணைபோன்ற கைத்தொழில் திட்டங்கள் குறிப்பிடத்தக்கவை. இவற்றை விட மூன்று மென் பொறியியல் நிலையங்களும். இரண்டு கடற்றொழில் திட்டங்களும் அமைக்கப்படவுள்ளன. யாழ்ப்பாண மாவட்டத்தில் பிரதேச அபிவிருத்திச்சபை 9¾ லட்ச ரூபா முதலீடு செய்துள்ளது. 450 வாலிபருக்கு வேலை வாய்ப்பளித்துள்ளது. உள்ளூர் மூலப் பொருட்களுடன் செய்யப்படும் கவனிப்பாரற்ற தொழில்களுக்கு ஆதரவளித்து அபிவிருத்தியை ஏற்படுத்தியதுடன் கிராம மக்களின் தன்னம்

பிக்கையை வளர்த்து அவர்கள் மத்தியில் அரசாங்கத்தின்
கொள்கைகள் மீது பிடிப்பையும் ஏற்படுத்தியுள்ளது. உலக
சந்தையில் சீனியின் திடீர் விலையுயர்வினுல் மக்களுக்கு
ஏற்பட்ட கஷ்டத்துக்கு நிவாரணமளிக்க அபிவிருத்திச்
சபை இவ்வாண்டு நிறுவிய 9 பனங்கட்டி நிலையங்கள்
உதவின. பனங்கட்டி உற்பத்தியை பெருக்க மேலும்
11 நிலையங்கள் நிறுவப்படும். 9 நிலையங்களும் இவ்
வாண்டு நிறைய லாபம் பெற்றன. இரண்டு நிலையங்
களில் பனஞ்சீனி உற்பத்தி பரிசோதனை செய்யப்பட்டு
அது லாபகரமானதெனக் காணப்பட்டது. அடுத்த போகத்
துக்கு இதை மேலும் விரிவு படுத்தும் எண்ணமுண்டு.

பனையை அடிப்படையாகக் கொண்ட இன்னொரு
தொழில், சங்கானையில் அமைக்கப்பட்ட போத்தலில் கள்
அடைக்கும் நிலையமாகும். இதற்கு ஒரு லட்ச ரூபா முதலீடு
செய்யப்பட்டது. இங்கு 15 இளைஞருக்கு நேரடியாக
வேலை கிடைத்தது.

வடபிரதேச மக்கள் வாழ்வில் தனியிடம் வகிப்பது
பனை. ஆயினும் பனந்தொழில் அலட்சியப்படுத்தப்பட்
டது. பனை லாபந்தரும் மரமெனக் கருதப்படவில்லை. 70
லட்சம் பனைகளும் கள்ளிறக்கும் தொழிலை நம்பி வாழும்
15,000 குடும்பங்களும் இம் மாவட்டத்தில் இருப்பதாக
ஒரு ஆய்வின் மூலம் தெரிய வந்துள்ளது. கடற்றொழிலா
ளரைப் போலவே சீவற்றொழிலாளரும் ஏனைய சமூகத்தி
னரால் குறைவாக மதிக்கப்பட்டு வந்துள்ளனர். சென்ற
35 ஆண்டுகளாக மரவரி முறை நடைமுறையிலிருந்தது.
இம்முறை ஒரு விஷச்சக்கரம் உருவாக வித்திட்டது.
சீவற்றொழிலாளரை தரகர் சுரண்டி லாபத்தில் பெரும்
பங்கைத் தாமே ஈட்டினர். இவர்களின் பிடியிலிருந்து
சீவற்றொழிலாளருக்கு விடுதலையளிக்க 1972ஆம் ஆண்டு
மேதினத்தன்று கள் உற்பத்தி விற்பனவுக் கூட்டுறவுச் சங்
கங்கள் ஆரம்பிக்கப்பட்டன. இந்நிவாரண நடவடிக்கைக
ளினுல் இன்று கிளிநொச்சியில் ஒரு சீவற்றொழிலாளி
மாதம் ரூபா 1200/= உழைக்க முடிந்தது. தீவிர எதிர்ப்
புக்கு மத்தியில் மரவரிமுறை நீக்கப்பட்டு 9226 உறுப்
பினர்களைக் கொண்ட 19 கள்உற்பத்தி விற்பனவுச் சங்
கங்கள் ஸ்தாபிக்கப்பட்டன. இச்சங்கங்கள் 244 தவறணை
களை நடாத்துகின்றன. சீவற்றொழிலாளர் சமூகத்தைச்
சேர்ந்த 653 இளைஞர்களுக்கு வேலைகளையளித்துள்ளன.
விரைவில் இச்சமூகத்தவர் கடன் வசதிகள், காப்புறுதித்
திட்டங்கள், விபத்து நிவாரணத் திட்டம் போன்றவற்றை
அனுபவிப்பர். மரவரி முறையின்கீழ் ஒரு ஆண்டில் 7 லட்ச
ரூபாவை மட்டுமே வருமானமாகப் பெற்ற அரசாங்கம்
சென்ற இரு ஆண்டுகளில் 59 லட்ச ரூபாவைப் பெற்ற
தென்பது குறிப்பிடத்தக்கது. நிதியமைச்சர் உத்தேசித்
திருக்கும் வடி நிலையமும் இவர்களுக்குப் பேருத
வியாய் அமையும்.

தனியார்கைத்தொழில் அபிவிருத்திக்கென 45 லட்ச
ரூபா செலவில் ஒரு கைத்தொழில் பேட்டை அச்சு
வேலியில்நிறுவப்பட்டுள்ளது.

எந்த முயற்சியும் வெற்றியளிக்க பொது மக்களின்
பங்கு அத்தியாவசியம். புனரமைக்கப்பட்ட 31 பலநோக்
குக் கூட்டுறவுச் சங்கங்களும் நுகர்வோர் தேவைகளுக்கு
மட்டுமல்ல, அபிவிருத்தித்திட்டங்களை நிர்வகிக்கவும் முன்
வந்துள்ளன. அபிவிருத்தி வேலைகளுக்கு கடன் வசதிகள்
அளிக்க இப்போதுள்ள வங்கிகளைவிட 31 கிராமியவங்கி
களும் விவசாய உற்பத்தி நிலையங்களில் 9 இலங்கை வங்கிக்
கிளைகளும் நிறுவப்பட்டுள்ளன.

நிறைய வருவாயைப் பெறும் இளைஞர்கள் சொந்
தத்தில் வீடுகட்டி வாழக்கூடிய நிலையில் உள்ளனர். முன்
னர் இப்படியான ஒரு கனவைக் கூடக் கண்டிருக்க மாட்
டார்கள். இதற்கும் அரசாங்கம் வீடுகட்டுவதற்கு கடன்
அளித்து பொதுமக்களுக்கு உதவுகிறது. முன்னொருபோதும்
இல்லாதவாறு இவ்வாண்டு 55 லட்சரூபாவைக் கடனாகக்
கொடுத்ததுடன் வீடுகள் கட்டுவதற்கு வேறு எல்லாவித
மான உதவிகளையும் வழங்கிவருகிறது.

சுமார் 20 லட்ச ரூபா செலவில் கைதடியில் ஒரு
ஆயுர்வேத ஆஸ்பத்திரியை அரசாங்கம் நிறுவியுள்ளது.
காரை நகரில் வெளிநாட்டு உதவியுடன் சகல நவீன வச
திகளையும் கருவிகளையும் கொண்ட ஒரு சௌக்கிய நிலை
யம் கட்டிமுடிக்கப்பட்டுள்ளது என்பதையும் அது இம்மாத
முற்பகுதியில் கௌரவ சுகாதார அமைச்சரால் திறந்து
வைக்கப்படவிருக்கிறது என்பதையும் இங்கு குறிப்பிட
வேண்டும்.

மேலதிகமாக சிறந்த தபால் தந்தி வசதிகள் செய்யப்
பட்டுள்ளன. குறிப்பாக இச்சேவை தீவுப்பகுதி மக்களுக்கு
அளிக்கப்பட்டுள்ளது.

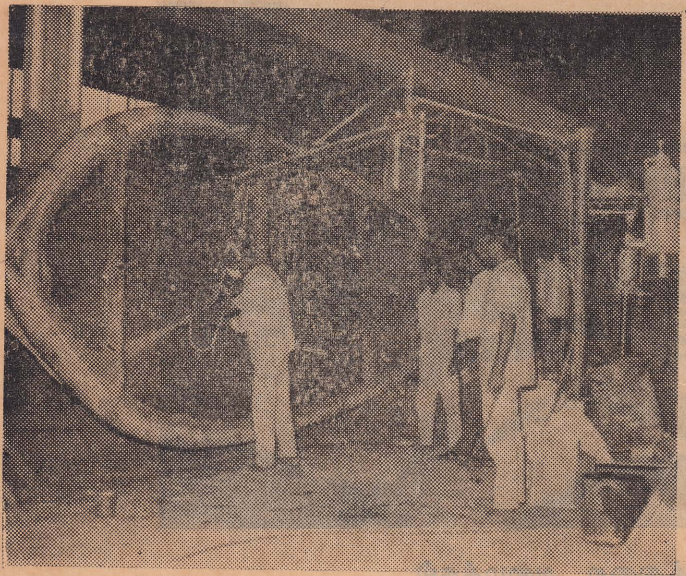
நாட்டின் நலன் கருதி துரித சமூக சீர்திருத்த நட
வடிக்கைகள் அரசாங்கத்தினுல் மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ளன.
சாதி, இனப் பாகுபாடுகளைப் பேணும் கர்நாடக வழக்
கம் களையப்பட்டுள்ளது. உணவுச் சாலைகளிலும் வழி
பாட்டு இடங்களிலும் இவை போன்ற இதர நிறுவனங்
களிலும் தாழ்த்தப்பட்டோரெனக் கருதப்பட்டவர்களுக்கு
இருந்த குறைபாடுகள் சமூகக்குறைபாடுகள் சட்டத்தின்
கீழ் ஏற்படுத்திய பிரமாணங்களினுல் நீக்கப்பட்டுள்ளன.
இது சமூக சீர்திருத்த அமைப்பில் இவ்வரசாங்கத்தின்
மகத்தான சாதனையாகும்.

மக்களின் நிறைவான வாழ்க்கைக்கு கலை கலாச்சார
முன்னேற்றத்துடன்தான் அபிவிருத்தி கட்டாயமாக
இணைக்கப்படல் வேண்டும். இவை அலட்சியப்படுத்தப்பட
வில்லை. சங்கானையில் முதலாவது கலாச்சார நிலையமும்
திறந்தவெளியரங்கும் நிறுவப்பட்டுள்ளன. இராமநாதன்
அகாதெமி நுண்கலைக்கல்லூரியாக புனரமைப்புப் பெற்
றுள்ளது. நல்லூரில் ஸ்ரீலஸ்ரீ ஆறுமுகநாவலரின் ஞாப
கார்த்தமாக ஒரு சமய கலாச்சார நிலையத்தை அமைக்
கும் உத்தேசத்துடன் அவருக்குச் சொந்தமாயிருந்த
காணியை இவ்வரசு பொறுப்பேற்றுள்ளது. தேசிய ஒலி
பரப்புச் சேவையைத் தெளிவாகக் கேட்க இடர்ப்பட்ட
யாழ்ப்பாண மக்கள் விரைவில் 27½ லட்ச ரூபா செலவில்
அமைக்கப்படும் மத்திய அலை உப ஒலிபரப்பு நிலையத்
தைப் பெறுவர். இது இப்போது கட்டப்படுகிறது. கட்டி
டம் கிட்டத்தட்டப் பூர்த்தியாகிவிட்டது. கருவிகள் எதிர்
பார்க்கப்படுகின்றன.

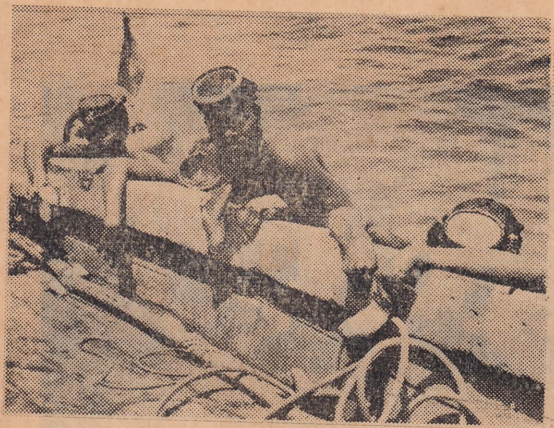
கச்சதீவிலுள்ள அர்ச். அந்தோனியார் ஆலயத்துக்கு
நாட்டின் கத்தோலிக்க சமூகத்தவரும் வட இலங்கை
யாத்திரீகர்களும் வருடாந்த யாத்திரை செல்வர். பிரதம
ரின் சிறந்த தலைமையின் விளைவாக கச்சதீவுப் பிரச்சனை
யில் ஏற்பட்டுள்ள சுமுக முடிவினுல் இனி இந்த யாத்திரீகர்
களுக்கு ஏனைய விழாக்களில்போல் கூடிய வசதிகளுடன்
வழிபாடு செய்யக்கூடியதாயிருக்கும்.

யாழ்ப்பாண வளாகம் ஒரு புதிய யுகத்தை உரு
வாக்க வேண்டும். இலங்கையின் மூலை முடுக்கெல்லாம்
அறிவொளி பரப்பும் கலங்கரை விளக்கமாய்த் திகழ
வேண்டும். கல்வித்துறையில் புதிய மாற்றங்களை செயற்
படுத்த வேண்டும். தேசிய ஒருமைப்பாட்டை உருவாக்கும்
சிறந்த பிரஜைகள் மூலம் ஒரு புதிய சமூக அமைப்பைச்
சிருஷ்டிக்க வேண்டும். இலங்கைத்தாயின் ஒளி திகழ்ந்த
மைந்தரில் ஒருவரான சேர் பொன்னம்பலம் இராமநாத
னுக்கு அளிக்கும் மகத்தான கௌரவம் இதுவேயாகும்.
நட்புறவும் ஐக்கியமுங்கொண்ட பொது நிரந்தர இணைப்பை
எழில்மிகு இலங்கைவாழ் மக்களிடையே ஏற்படுத்தும்
அறிவொளி இப்பல்கலைக் கழகத்திலிருந்து அகில இலங்
கையிலும் வீசட்டும்.

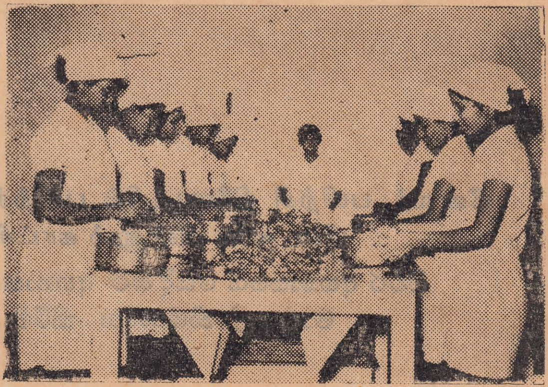
★



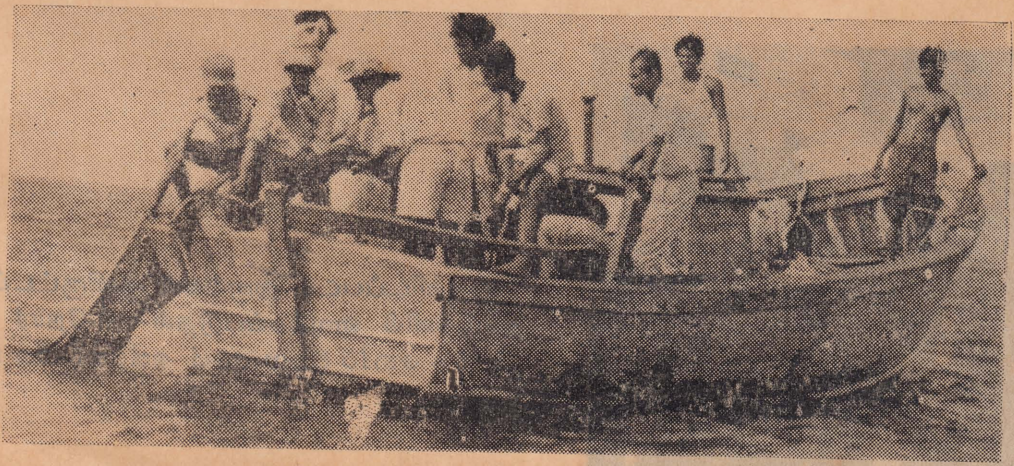
காரைநகரிலுள்ள சீ-நோர் திட்டத்தில்
படகு செய்யப்படுதல்
බෝට්ටු නිෂ්පාදන කිරීම – සී-නෝර් ව්‍යාපාරය,
කාරයිනගර්



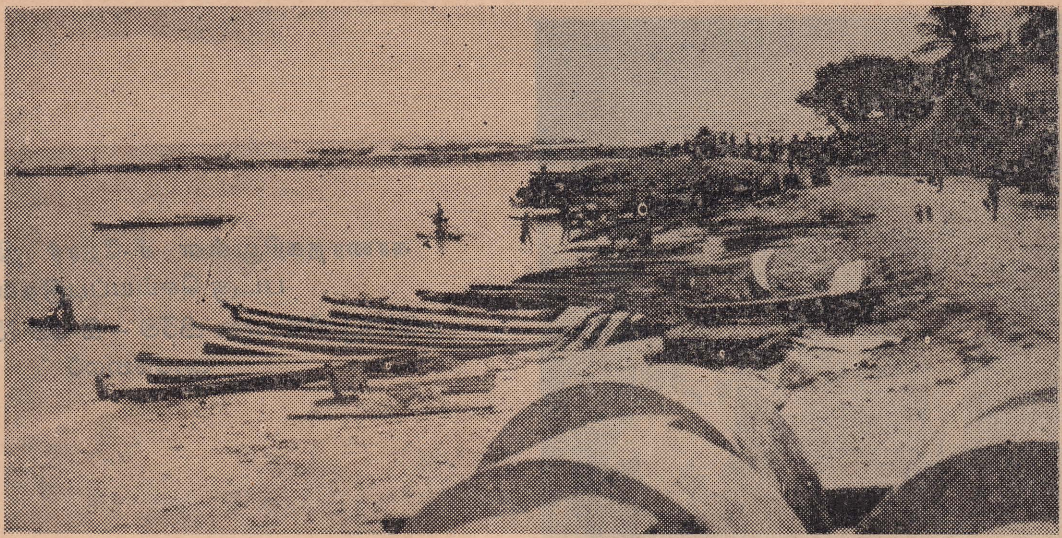
கடலட்டைத் தொழிலில் ஈடுபட்டுள்ள மீனவர்
මුහුදු සැකරැල්ලන් අල්ලීමෙහි යෙදී සිටින ධීවරයින්



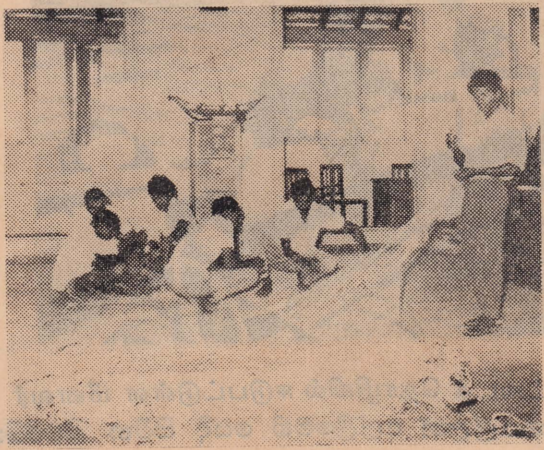
சீ-நோர் தொழிற்சாலையில் இருல் பதனிடுதல்
සී – නෝර් කර්මාන්ත ශාලාවේ ඉස්සෝ ශුද්ධ කිරීම



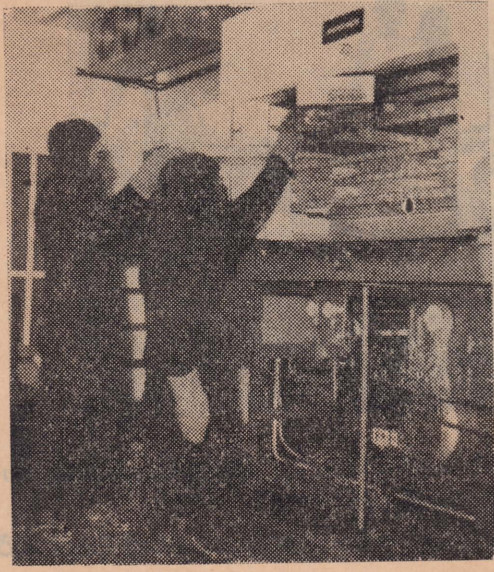
காரைநகரிலுள்ள சீ-நோர் திட்டத்தில் முதன்முதலாகச் செய்யப்பட்ட தும்புக்கண்ணாடி வள்ளம்
வெள்ளோட்டத்தில் விடப்படுதல்
කාරෙයිනගර්හි ශ්‍රී ලංකා - නෝර්වේ යෝජනා ක්‍රමයෙහි නිපදවූ පයිපර් වීදුරු යාත්‍රාවක් දියත් කිරීම.



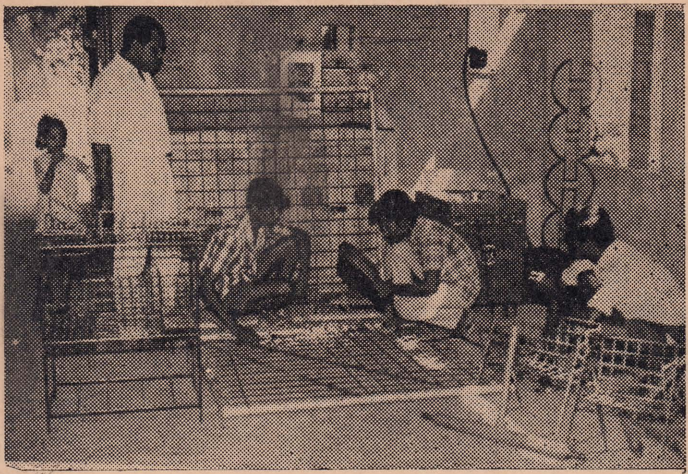
மைலிட்டி மீன்பிடித்துறை அமைத்தல்
මයිලිඩ්ඩි ධීවර වරාය නිර්මාණය කිරීම



மீனவர் பயிற்சி நிலையத்தில் பயிற்சியாளர்கள்
மீன் வலை பின்னும் காட்சி
ධීවර අභ්‍යාසයේ යෙදී සිටි අභ්‍යාස ලාභීන්
මාළු දැල් නිෂ්පාදන කිරීම



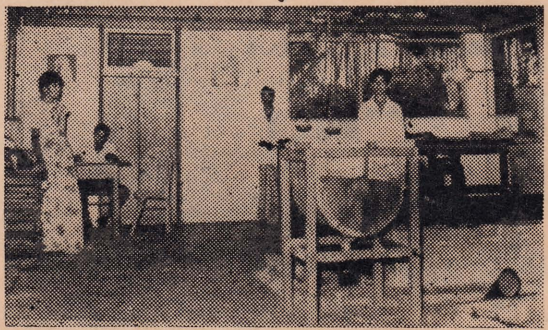
பதனிடப்பட்ட இறால்கள் குளிரூட்டப்பட்ட
தகடுகளில் வைக்கப்படுதல்—சீ-நோர் திட்டம்
සී - නෝර් ව්‍යාපාරයේ ඉස්සෝ ශීත කිරීම



மல்லாகம் பிரதேச அபிவிருத்திச் சபைத் தொழிலகம்
මල්ලාකම් ප්‍රදේශීය සංවර්ධන මණ්ඩලයේ කර්මාන්ත ශාලාව

நாரந்தனை பிரதேச அபிவிருத்திச் சபையின்
கீழ் இயங்கும் சிறுவர் உடை தயாரிக்கும் நிலையம்
ළමයින්ගේ ඇඳුම් නිෂ්පාදනය කිරීමේ ආයතනය
නාරන්තනයි ප්‍රාදේශීය සංවර්ධන මණ්ඩලය.

அளவெட்டி/மல்லாகம்
பிரதேச அபிவிருத்திச் சபைத் தொழிலகம்
අලවෙඩ්ඩි/මල්ලාකම්
ප්‍රාදේශීය සංවර්ධන මණ්ඩලයේ කර්මාන්ත ශාලාව



கொத்தியாவத்தை பனங்கட்டி தயாரிக்கும் நிலையம்
(பிரதேச அபிவிருத்திச் சபைத்திட்டம்.)
කොත්තියාවත්ත කල් හකුරු නිෂ්පාදනය කිරීමේආයතනය
(ප්‍රාදේශීය සංවර්ධන මණ්ඩල ව්‍යාපාරය)

ගරු අගමැතිණිය සාදරයෙන් පිළිගනිමු.

ලක්සල – යාපනය

රජයේ වෙළඳ සල.

ඔබගේ සෑම ගෘහ අවශ්‍යතාවක් හා මෙරට හා එතෙර තෑගි සඳහා:

ලංකා අත්කම් භාණ්ඩ		රෙදි පිළි	
බම්බු නිෂ්පාදන	රිදී ආලේප භාණ්ඩ	සාරි	බතික් ෂර්ට
ලී වෙස් මුහුණු	පිත්තල භාණ්ඩ	වේට්ටි	බතික් ලුන්ගි
මේසඇතිරිලි	ලාම්පු ආවරණ	තුවා	බතික් ගවුන් රෙදි
ෂන් භාණ්ඩ	සැවැන්දරා අවන්	ඇඳ ඇතිරිලි	කාකි, ඩ්‍රිල්
පාපිසි	බිත්ති සැරසිලි හා	අත් පිස්නා	ටිකින්, අමු රෙදි
සෙල්ලම් බඩු	තල් කොළ භාණ්ඩ	පොරෝදු රෙදි	චීත්ත, වොයිල් සහ
		හාන්සි පුටු රෙදි	අනිකුත් දෑ

ඉතා හොඳ තත්ත්වයේ අත්කම් භාණ්ඩ සඳහා සැපයුම්කරුවන් ඇතොත් විමසන්න.
මෙම භාණ්ඩ අප අනිකුත් ලක්සල්වලට යවනවා ඇත. එනම් රත්නපුර, අනුරාධපුර, කෑගල්ල, කුරුණෑගල, නුවර, මඩකලපුව හා කොළඹ.

නො: 100, 104 කන්කසන්තුර පාර. යාපනය.

கௌரவ பிரதமரை அன்பு பொங்க வரவேற்கிறோம்.

லக்சல யாழ்ப்பாணம்

(அரசாங்க விற்பனை நிலையம்)

சகல வீட்டுத் தேவைகளுக்கும், உள்நாட்டு, வெளிநாட்டு பரிசில்களுக்கும்

இலங்கைக் கைப்பணிப் பொருள்கள்	துணிகள்
மூங்கிற் பொருள்கள்	சேலைகள்
மர பேய் முகமூடிகள்	வேட்டிகள்
மேசைப் பாய் அடுக்குகள்	துவாய்கள்
நாணற் பொருள்கள்	படுக்கை விரிப்புகள்
கதவு கம்பளி	கித்தான் துணி
விளையாட்டுப் பொருள்கள்	பற்றிக் சேட்டுகள்
வெள்ளிச் சாமான்கள்	பற்றிக் லுங்கிகள்
பித்தளைச் சாமான்கள்	பற்றிக் சிப்றுகள்
விளக்கு மறைப்புகள்	காக்கி டிறில்
சுவேந்திரா விசிறிகள்	சாம்பல் துணிகள்
சுவற் சிற்பங்கள்	சின்ராக்ஸ் முடிகள்
பனம் பொருட்கள்	

உள்ளூர் உற்பத்தியாளரின் உயர்ரக கைப்பணிப் பொருட்கள்
இரத்தினபுரி, அனுராதபுரம், கேகாலை, குருநாகல், கண்டி, மட்டக்களப்பு, கொழும்பு ஆகிய இடங்களில் விற்பனைக்காக லக்சலாவினால் ஏற்றுக்கொள்ளப்படும்.

இல. 100, 104, காங்கேசன்துறை வீதி, யாழ்ப்பாணம்.

தொலைபேசி இல. 217

විශ්ව කීර්තියට පත් අසහාය නායිකාව හද බැතියෙන් පිළිගනිමු!

ඔබ දන්නවා ද?

ලංකා බැංකුව කෙලින්ම ගොවීන් හමුවේ.

දැනට කෘෂිකාර්මික සේවා ස්ථානයන් හි පිහිටුවාගෙන යනු ලබන බැංකු ශාඛා මගින් ලංකා බැංකුව ජාතික ආහාර නිෂ්පාදන වැඩ සටහනට සහභාගි වෙයි. ගොවීන්ට මුදලින් ආධාර කිරීම සඳහා මේ බැංකුව වැඩසටහනක් සකස් කර තිබේ.

ජාතියේ මහ බැංකුවේ පහසුකම් සහ පළපුරුද්ද දැන් ගොවියාගේ එළිපත්ත ළඟටම ගෙනවුත් තිබේ

මේ පහසුකම් කෘෂිකාර්මික සේවා මධ්‍යස්ථාන 400 ට වැඩි ගණනකින් ලබාගන හැක. අදම ළඟම ඇති මධ්‍යස්ථානය වෙත ගොස් ශාඛා කළමනාකරුගෙන් උපදෙස් ලබා ගන්න.

உலகக் கீர்த்திபெற்ற பிரதமரை அன்புடன் வரவேற்கிறோம்!

உங்களுக்குத் தெரியுமா ?

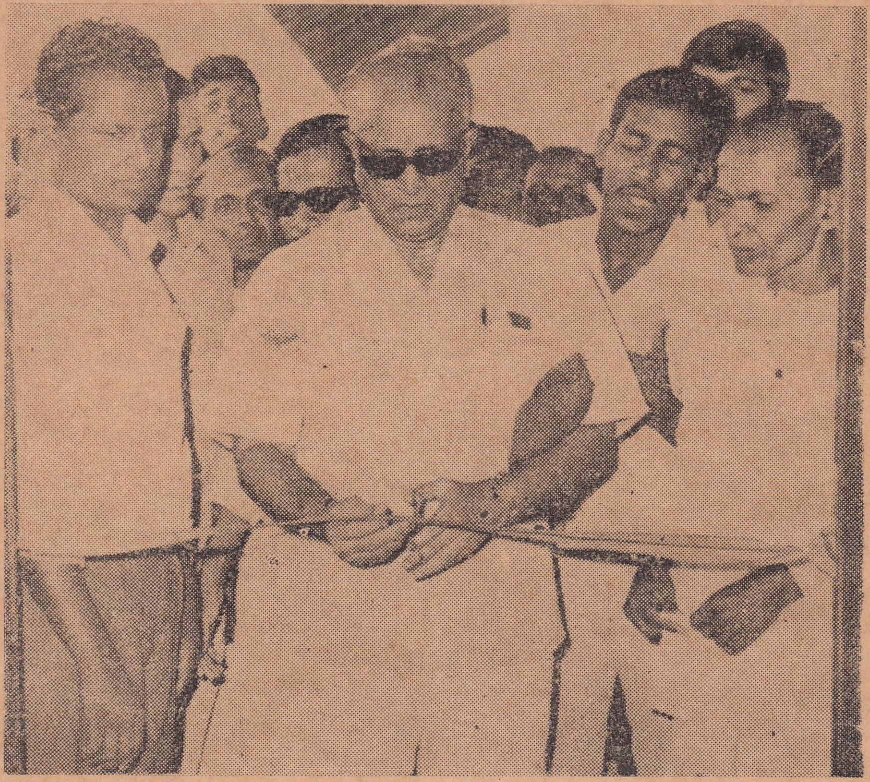
இலங்கை வங்கி

கமக்காரர்களை நேரே சந்திக்கின்றது.

கமத்தொழில் சேவை மத்திய நிலையங்களில் இப்பொழுது ஆரம்பிக்கப்படும் தனது கிளை அலுவலகங்கள் மூலம் இலங்கை வங்கியானது நாட்டின் உணவு உற்பத்தி இயக்கத்தில் ஈடுபட்டு வருகின்றது. இவ்வங்கி, விவசாயிகளின் சகல பணத் தேவைகளையும் பூர்த்தி செய்வதற்கான ஆயத்தங்களைக் கொண்டுள்ளது.

இலங்கையின் மிகப்பெரிய வங்கியின் நிகரற்ற வாய்ப்புகளும் அனுபவங்களும் இப்பொழுது விவசாயியின் வாயிற்படிக்கே கொண்டுவரப்பட்டுள்ளன.

இச்சேவையை 400க்கு மேற்பட்ட கமத்தொழில் சேவை மத்திய நிலையங்களில் பெற்றுக்கொள்ளலாம். இன்றே அண்மையிலுள்ள நிலையத்திற்கு விஜயம் செய்து அங்குள்ள வங்கி முகாமையாளரின் ஆலோசனைகளைப் பெற்றுக்கொள்ளவும்.



அச்சுவேலியில் முதலாவது கள்ளுக் கூட்டுறவுச் சங்கம் பதிவு செய்தல்
கலாநிதி என். எம். பெரேரா அவர்களினுல் ஆரம்பித்து வைக்கப்பட்டமை
ආචාර්ය ඇන්. ඇම්. පෙරේරා විසින් අච්චුවෙලි සමුපකාර රා සමිතිය ලියාපදිංචි කිරීමේ

ஜனவசு கூட்டுறவுத் திட்டம் — பளை
ජනවසු සමුපකාර ව්‍යාපාරය — පලයි

යාපනය දිස්ත්‍රික්කය

සෞභාග්‍යය කරා

සිරිමාවෝ බණ්ඩාරනායක අගමැතිනියගේ ප්‍රථම යාපනය නිල චාරිකාව සහ 1974 ඔක්තෝබර් 6 වැනිද ශ්‍රී ලංකා විශ්ව විද්‍යාලයේ යාපනය මණ්ඩපය විවෘත කිරීම නිමිත්තෙන් පළ කරනු ලබන සමරු කිළිනය.

යාපනය පිබිදී ඉසුරුමත් අනාගතයක් කරා පිය නගයි.

.........අද යාපනය අමුතු සිරියක් ගන්නා වැදගත් දවසක්.........ඒ විතරක් නෙමෙයි .... අමුතු ආලෝකයක් වැටෙන දවසක් ප්‍රීති .... ප්‍රමෝදයෙන් ගත කළයුතු ද-සක්......

අපගේ මුතුන් මිත්තන්ගේ සිහිනයක් සැබෑවී තිබෙනවා වත්මන් රජයේ අති උදාර ක්‍රියා මාර්ගයක ප්‍රතිඵලයක් වශයෙන් අධ්‍යාපනය ඉතාමත්ම අගනා වස්තුව සේ සලකන ජනතාවක් මධ්‍යයේ අද විශ්ව විද්‍යාල මණ්ඩපයක් බිහිවෙනවා. ශ්‍රීමත් පොන්නම් බලම් රාමනාදන් මහතා ඔහුගේ මුළු ජීවිතයම මේ රටේ සමාජ, දේශපාලන සහ අධ්‍යාපන ප්‍රගතිය වෙනුවෙන් කැපකළා. ඔහු මේ රටේ සිටි දුර දක්නා නුවණින් හෙබි උගතෙක්; නැණවත් දේශපාලකයෙක්; ජාතික දේශපාලන විශාරදයෙක්. එතුමාගේ එක් ආශාවක් අද සැබෑ වෙනවා. හින්දු-ද්‍රවිඩ සංස්කෘතික පරිසරයක, බාලිකාවන්ට අධ්‍යාපනයක් ලබාදීම සඳහා එතුමා පිහිටවූ රාමනාදන් විද්‍යාලය දැන් මේ රජය මගින් ලලිත කලායතනයක් බවට පත්කර තිබෙනවා. තිරුණෙල්වේලිහි පිහිටි එතුමාගේ පරමේශ්වර විද්‍යාලය අද දින ශ්‍රී ලංකා විශ්ව විද්‍යාලයේ මණ්ඩපයක් බවට පත්කෙරෙනවා. ජාති, ආගම්, කුල මළ බේද ගැන කිසිවක් නොතකා තම රට වැසියන් වෙනුවෙන් තම දිවිය කැප කළ මෙවන් පරහිතකාමියෙකුට මීට වඩා සුදුසු සිහිවටනයන් ගැන සිතීම අපහසුයි. අපගේ සාරවත් සංස්කෘතික උරුමය සුරැකිව තබාගැනීම සඳහා මීට වඩා හොඳ ආයතනයක් ගැන සිතීමත් ඒ වගේම අපහසුයි.

විද්‍යා හා කලා නගාලීම සඳහා වූ මේ ආයතනය විවෘත කිරීමට වඩාත්ම නිස්සා කවුද? මේ සඳහා වඩාම සුදුස්සා නම් ලෝකයේ පළමුවෙනි අගමැතිනිය වීමේ ගෞරවයට පාත්‍ර වූත්, ජාතීන් අතර පිළිගත් රාෂ්ට්‍ර පාලිකාවක් වූත්, සිය දිවංගත සැමියාගේ දූරදර්ශී ප්‍රගතිශීලී ක්‍රියා පිළිවෙත් දිගින් දිගටම ක්‍රියාත්මක කරගෙන යන තැනැත්තියක් වූත්, විසිපස් වසරකට පෙර අප දිනාගත් නිදහසට නියම අරුත සහ ජීවය කැවූ දේශපාලන නායිකාවක් වූත්, වෙහෙය මගත්සියක් ගැනනොබලා, අප ජාතිය වහල් සිතුම් පැතුම් නමැති දරුදඬු බැමි වලින් මුදාගන දිවංගත ශ්‍රේෂ්ඨ නායකයාගේ අඩිපාරේ යමින් සමාජ හා ආර්ථික නවෝදය උදෙසා පදනම් දැමීමෙහි නිරතවී සිටින, ජාතික සමගිය කෙරෙහි තද විශ්වාසයක් ඇති, ජනහිතකාමී, ජනරංජන නායිකා සිරිමාවෝ බණ්ඩාරනායක මැතිණිය හැර අන් කවරෙක්ද? මේ විශ්ව විද්‍යාල මණ්ඩපය විවෘත කිරීම සඳහාම අද එතුමිය හාපුරා කියා යාපනයේ නිල සංචාරයකට පැමිණෙනවා. එතුමියගෙන් ජාතියට සැලසෙන ඉමහත් සේවය වැඩි දියුණු වේවා! ඒ සේවාවේ මල් පල ගැන්වී මේ රට සරු කෙතක් බවට පත්වේවා!!

මේ රටේ ක්‍රමවත් අධ්‍යාපනයක් අරඹා දැන් සිය වසකටත් වැඩියි. පාසල් සහ විදුහල් දිගින් දිගටම කළේ රාජ්‍ය පරිපාලනයට අවශ්‍ය ලිපිකරුවන් සහ වෙනත් කම්කරු නොවන රැකියාවන් කිරීමට සුදුසු අය බිහි කිරීමයි. විශේෂ සැලකිල්ලක් දැක්වූයේ අධ්‍යාපනික සුදුසුකම් ගැන පමණයි. වෙනස් කම් ඇති කළ යුතු බවට එහෙන් මෙහෙන්, අතරින් පතර හඬ නැගුනා. නමුත් අවශ්‍ය වෙනස් කිරීම් නියම ආකාරයෙන් සැලසුම් කර ක්‍රියාත්මක කිරීමට කිසිවෙක් ඉදිරිපත් වුණේ නැහැ. දැන් මේ රජය ඒ අඩුපාඩුව පිරිමැසීමට අභීතව ඉදිරිපත්වී, මේ රටේ මූලික අවශ්‍යතාවන් ගැන කල්පනාවෙන් යුතුව, ඉතා වැදගත් වෙනස්කිරීම් ඇතිකර තිබෙනවා. විශ්ව විද්‍යාල මට්ටම දක්වා අධ්‍යාපනය ලැබීමට දුප්පත් පොහොසත්, නගරබද ගම්බද යන බේදයක් නැතුව සෑම ශිෂ්‍යයෙකුටම එක සමාන ඉඩ ප්‍රස්ථා සලසා දී තිබෙනවා. මේ රජය සෞන්දර්ය විෂයයන් සහ වෘත්තීය පුහුණු විෂයන් ගැන විශේෂ සැලකිල්ලක් දක්වනවා. එසේ කිරීමෙන් ජාතියේ අනාගතය ඉසුරුමත් කාලයක් වන බව සහතික කෙරෙනවා. නව අධ්‍යාපන පරිපාටිය තව තවත් වැඩියෙන් පිළිගත හැක්කේ එමගින් ළමයෙකුට මිනිස් ශ්‍රමයේ ගරුත්වය නොකෙලෙසෙ අයුරු ජීවත්වීමෙ මාර්ගයක් සලසාගැනීමට අවශ්‍ය දක්ෂකම් ලබාදෙන නිසයි. මේ අනුව බලන කල, ශ්‍රී ලංකා විශ්ව විද්‍යාලයේ හයවෙනි මණ්ඩලය විවෘත කිරීමෙන් අදහස් දෙකක් ඉටු වෙනවා. එකක්, උතුරුකරයේ දිගු කලක් තිස්සේ පැවති අඩුපාඩුවක් සම්පූර්ණවීමයි. අනික අධ්‍යාපනය වඩාත් අර්ථවත් කිරීමට මාර්ගයක් පාද දීමයි. මේ රජය මගින් නව වෙනස්කම් ඇතිකර තිබෙන්නේ අධ්‍යාපන අංශයේ පමණක් නොවෙයි. වෙනත් අංශ රාශියකම එවන් වෙනස් කම් ඇතිකර තිබෙනවා. ජනතාවගේ යහපතට තුඩුදෙන සමාජ විපර්යාසයන් දැන් අප ඇස්හමුවේ සිදුවෙමින් පවතිනවා. ගතානුගතික මත වලින් මිරිකී සිටි යාපනය සමාජය පවා ඒ වෙනස්වීම් වලට අසුවී තිබෙන බව අපට පැහැදිලිවම පෙනීයනවා. මෙතෙක් කල්, යාපනයේ තරුණයන්ගේ පරම ආශාව වූයේ හොඳ අධ්‍යාපනයක් ලබා, හොඳ වැටුපක් ලබන හොඳ රැකියාවක් ලබාගෙන, ලොකු දෑද්වදක් පිට, කරකාරයක් කරගෙන පහසු ජීවිතයක් ගතකිරීමයි. යාපනයේ තරුණයන්ගේ මේ ජීවන ආකල්පය ඉතා සීඝ්‍රාකාරයෙන් දැන් වෙනස් වීගෙන යනවා. රජයේ රැකියාවන් බලා නොසිට, රජයේ ආධාරය පිට ගොවිතැනට බැස සුළු කලකින් ධනවත්වූ තරුණන් බොහෝ දෙනෙක් දැන් යාපනයේ සිටිනවා.

මෙන්න ඊට කදිම නිදසුනක්-උසස් රැකියාවක් ලබාගනීමට නොහැකිව බලාපොරොත්තු කඩකරගෙනසිටි යාපනයේ එක්තරා තරුණයෙක් අන්තිමේදී ගොවිතැනට බැස මිරිස් වගාවෙන් විශාල මුදලක් අත්පත් කරගත් බව දැනගත් යාපනයේ දිසාපතිතුමා මේ ධෛර්යවන්ත අපූරු තරුණයා දැකබලාගැනීමට කිලිනොච්චියේ පිහිටි ඔහුගේ මිරිස් වත්තට ගියා. එහිදී මේ තරුණා අනාවරණය කළ දෙයින් දිසාපතිතුමා පුදුමයෙනුත් පුදුමයට පත්වුණා. ඔහුගේ ජයග්‍රාහී කතාව එතරම්ම විශ්මය ජනකයි. අක්කර තුනක මිරිස් වගාකර ඉතා කෙටි කලකදී ඔහු රුපියල් **32,000/=**ක් රැස්කරගැනීමට සමත්වී තිබෙනවා! දැන් මේ තරුණා තමන්ගේම වූ නිවසක ඉතා සැපසේ කල්ගත කරනවා. නමුත් ඔහු මිරිස් වගාවෙන් තවදුරටත් මුදල් හරි හම්බ කරගැනීමට තව තවත් දිරි ගන්නවා. මේ වගේම තවත් ආදර්ශවත් ගොවි තරුණයකු ගැන ඇසූ කථාවෙන් යාපනය දිසාපතිතුමා ඊටත් වඩා පුදුමයට පත්වුණා. මේ තරුණයා මිරිස් වගාවෙන් රුපියල් **72,000/=** ක ආදායමක් ලබා තිබෙනවා! ගොවිතැන් කටයුතු සඳහා දැරූ සියළු විය හියදම් අඩුකළවිට ඔහුට රුපියල් **45,000/=** ක ශුද්ධ ආදායමක් ඉතිරිවී තිබෙනවා! මිරිස් වගාවෙන් මෙතරම්

විශාල ලාභ ලබා අංග සම්පූර්ණ නිවාස සහ යාන වාහන සහ ට්‍රැක්ටර් ආදිය හිමිකරගෙන සිටින උගත් ගොවි තරුණන් යාපා පටුනේ එමට සිටිනවා. ගොවිතැනින් මේ සාමහත් ඵල ප්‍රයොජන ලැබෙන නිසා තව තවත් තරුණන් ගොවිතැනට බැසීම අරුමයක් නොවෙයි. ඔවුන්ට මේ ලාභ උපදවන ඒකායන මාර්ගය පාද දුන්නේ මේ රජයෙන් විනා අන් කිසිම රජයකින් නොවන බව ඔවුන්ට ඒකාන්තයෙන්ම විශ්වාසයි.

මූදු කුඩැල්ලන් අල්ලා විකිණීමෙන් සිව් වසරක් තුළදී රුපියල් **40,000/-** ක් ඉතිරි කරගත් ධීවර තරුණයෙක් අල්ලෙයිපිටි නම් ග්‍රාමයේ සිටිනවා. කාලාන්තරයක් මුළුල්ලේ ධීවර කර්මය පහත් රැකියාවක් ලෙස සැලකුවා. නමුත් දැන් මෙවැනි උත්සාහවන්ත තරුණන් ධීවර කර්මයට බැස විශාල ආදයම් ලබා ගැනීමෙහි යුහුසුළුව සිටිනවා. රජයේ සහ වෙළඳ සමාගම්වල රැකියාවන් පසුපස එළවාගියේ නම් මේ තරුණන්ට මෙකරම් ධන සම්භාරයක් හරි කර ගැනීමට කවර දාකවත් නොහැකිවෙන බව නිසැකයි, ඒකාන්තයි. රැකියාවේ උසස් පහත් බේදය සම්බන්ධ පැරණි යල් පැනපු ආකල්පය දැන් සම්පූර්ණයෙන්ම තුරන්වෙලා. ඉන් පෙනීයන්නේ තරුණ පක්ෂයේ ආදායම් මාර්ග වැඩි දියුණුවන බව පමණක් නොව මුළුරටේම සුබසෙත දිනෙන් දින වැඩෙන බවයි. මින් ලැබෙන අවසාන ප්‍රතිඵලය නම් රටේ අනාගත දියුණුව වැඩිවීමයි. එමෙන්ම, රට සවයංපෝෂිතවී, අපට අවශ්‍ය ආහාරපාන පිටරටින් ලැබෙන තුර බලා නොසිටියයුතු නිදහස් තත්ත්යකට ජනතාව පත්වීමයි.

යාපනයේ ගොවීන් ප්‍රධාන වශයෙන් වගාකළේ රතු ළූණු සහ දුම්කොළයි. දුම්කොළ ගොවිතැනින් ලාභ ලැබිය හැකිව තිබුණා. නමුත් එසේ ලාභ ලැබිය හැකිව තිබුණේ නිපදවන ලද දුම්කොළ ඉන්දියාවෙන් මිළදී ගත්තොත් පමණයි 1970 වනතෙක් රතුළූණු වල මිළ හොණ්ඩරයකට රුපියල් **25** කට වඩා ඉහළ ගියේ නැහැ. මේ මිළ රටාව නිසා ගොවියාට කිසිම උනන්දුවක් තිබුණේ නැහැ වැඩි වැඩියෙන් දුම්කොළ වගා කිරීමට. එපමණක් නෑවෙයි, පිටරටින් ගෙන්වූ භාණ්ඩ නිසා දේශීය නිෂ්පාදනයට දරාගත නොහැකි පහරක් වැදුණා. මින් ඇතිවීමට ඉඩ තිබූ ආර්ථික පරිහානිය මඟහැරවීමට රජය පිටරටින් බඩු ගෙන්වීම සීමා කළා. එහි ප්‍රතිඵලයක් වශයෙන් රතුළූණු වල මිළ හොණ්ඩරයකට රුපියල් 150/- දක්වා ඉහළ ගියා. ඉන් දිරි ගැන්වුණු ගොවියෝ රතුළූණු විගාව තව තවත් වැඩිකළා. ගොවීන්ගේ ආදායම් එන්න එන්නම වැඩිවුණා. මිරිස්, අර්තාපල් සහ මෑවර්ග ගෙන්වීමත් මේවාගේම සීමාකළා. ඒ නිසා දේශීය නිෂ්පාදන බෙහෙවින් ඉහළ ගියා. ඒ අතරම ගොවීන්ට කාර්මික දැනුම ලබාදීම නිසා අතිරේක ආහාර බෝග වගාකළ අක්කර ප්‍රමාණයත් වැඩිවුණා. වගාකළ අක්කර ප්‍රමාණය වැඩිවීමත් සමගම රැකියා මාර්ග සුලභ වුණා., ආදායම් මට්ටම පෙර නොවූ විර ලෙස ඉහළ ගියා. 1970 දී මිරිස්වල සහතික මිළ හොණ්ඩරයකට රුපියල් 392/- ක් පමණයි. නමුත් දැන්, මිරිස් හොණ්ඩරයකින් රුපියල් 2,000/- ක් ලැබෙනවා. දෙමුහුන් මිරිස් වර්ග ගොවීන්ට අළුතෙන් අඳුන්වා දීම නිසාත් පැළවලට වැළඳෙන රෝග මැඩලීමට නව ක්‍රම සලසාදීම නිසාත් මිරිස් නිෂ්පාදනය තව තවත් වැඩිවී තිබෙනවා. දැනට අක්කර 7,900/- ක මිරිස් වගා කර තිබෙනවා. අක්කරයකින් මිරිස් හොණ්ඩර විස්සක (20) පමණ අස්වැන්නක් ලැබෙනවා. පසුගිය අවුරුද්දේදී මිරිස් වලින් සහ රතුළූණු වලින් පමණක් ලත් ශුද්ධ ලාභය රුපියල් හත්කෝටි පණස් ලක්ෂයත් අට කෝටියත් අතර ප්‍රමාණයක් බව ගණන් බලා තිබෙනවා!

මුල් කාලයේදී මතයක් පැවතුණා යාපනයේ කාලගුණ තත්ත්වය අර්තාපල් වගාවට හිතකර නොවනවාය කියා. නමුත් ඉකුත් වසරේදී අක්කර 1,400/- ක අර්තාපල් වගාකර, අක්කරයකින් අර්තාපල් හොණ්ඩර 20 ක අස්වැන්නක් ලබාගැනීමට හැකිවූ නිසා මේ මතය බිඳ හෙලුණා. බීජ අර්තාපල්වල හිඟය නොපවතින්න අර්තාපල් නිෂ්පාදන ප්‍රමාණය මීටත් වැඩිවීමට ඉඩ තිබුණා. අර්තාපල් වගාව ගැන සලකා බලනකල, මෙය යාපනයේ ගොවීන් කෘෂිකාර්මික අතින් අත්කරගත් මහත් ජයක්.

පළතුරු වගාව අතිනුත් ලොකු වෙනසක් ඇතිවී තිබෙන බව පෙනීයනවා. මිෂනාරිවරුන් මෙරටට හඳුන්වාදුන් මිදි වගාව එකල ගෙවතුවලට පමණක් සීමාවී තිබුණා. නමුත් දැන් වෙළඳ වැවිල්ලක් වශයෙන් මිදි වගා කෙරෙනවා දැනට අක්කර දෙසීයක මිදි වගාකර තිබෙනවා.

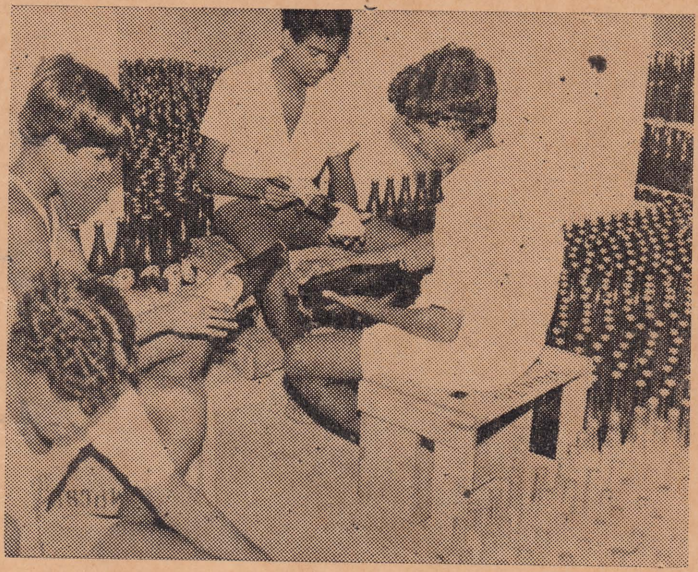
වී ගොවිතැන අතිනුත් ලොකු වෙනසක් සිදුවී තිබෙනවා. කලින් පැවති වීවල සහතිකමිළ බුසලකට රුපියල් **12** යි. දැන් ඒ මිළ රුපියල් **33/=** දක්වා ඉහළ දමා තිබෙනවා. තුන් මාසයේ වී වර්ගය වැපිරීමට පටන් ගැනීමත් වැඩි දියුණුකළ පෝර වර්ග යෙදීමට පටන් ගැනීමත් නිසා වී නිෂ්පාදනය බොහෝසෙයින් වැඩිවී තිබෙනවා. පසුගිය අවුරුද්දේදී අක්කරයකින් බුසල් **39** ක වාර්තාගත අස්වැන්නක් ලැබුණා! වී ගොවිතැන අතින් දක්වෙන මේ උද්දම තත්ත්වය තවදුරටත් එලෙසින්ම පැවතුණොත් "පෙරදිග ධාන්‍යාගාරය" යන නැතිවීගිය විරුදවලිය නැවතත් ශ්‍රී ලංකා ද්වීපයට ලැබෙන බව ඒකාන්තයි. ගෝවා, මල් ගෝවා සහ රතු අල වගාවට යාපනයේ පස සුදුසු නොවෙතැයි කලින් සිතුමුත්, දැන් ඒ බෝග වර්ග සමග සෝයා බෝංචි, ඉරිඟු, තෝර පරිප්පු, කඩල සහ තල වැනි ධාන්‍ය වර්ගද ශෂ්‍ය මාරුක්‍රමයක් අනුව වගාකෙරෙනවා.

මේ ජයග්‍රහණ සහ අනුබලයන් නිසා තරුණ පක්ෂය ගොවිතැන කෙරෙහි වැඩි වැඩියෙන් ඇදී යනවා. මිළ ගණන් වැඩිකිරිම, පිටරටින් බඩු ගෙන්වීම සීමා කිරීම යනාදී අනුබලයන් දීමේ රජයේ කෘෂිකාර්මික පිළිවෙත නිසා විශ්වමඩු සහ තිරුවයිආරුභි පිහිටි තරුණ ගොවි ජනාවාස සහ මිරිසුවිල්හි පිහිටුවා ඇති උගත් බාලිකාවන්ගේ ගොවි ජනවාසයෙහි උපදවන කෘෂි නිෂ්පාදන ප්‍රමාණයන් වැඩි දයුණුවී එකී ව්‍යාපාර ලාභ ගෙනදෙන යෝජනා ක්‍රම බවට පත්වනු නිරනුමානයි. පෙරකී වෙනස්කම් නිසා යාපනය අඩි වීපයේ උගත් රැකියා විරහිත තරුණ තරුණියන්ගේ සිත් තුළ පැළපදයම්වී තිබූ රැකියා තත්ත්වය පිළිබඳ මතිමතාන්තර වෙනස්නවී ගොවිතැනට බැසීමේ ආශාවක් රෝපණය වුණා. මින් සිදුවූයේ, සැපයිය නොහැකි තරමට ඔවුන් ඉඩම් ඉල්ලා සිටීමයි. එසේ වූවත් යාපනය අඩි වීපයෙන් පිටත ඇති තරුණ ගොවි ජනාවාස පුළුල් කිරීමෙනුත් අළුත් ජනාවාස ඇති කිරීමෙනුත්, ඉඩම් ලබාදිය නොහැකිවූ එබඳු තරුණන්ට එකී ජනාවාසවලට ගොස් ගොවිතැන් කිරීමට ඉඩ පහසුකම් සැලසුනා.

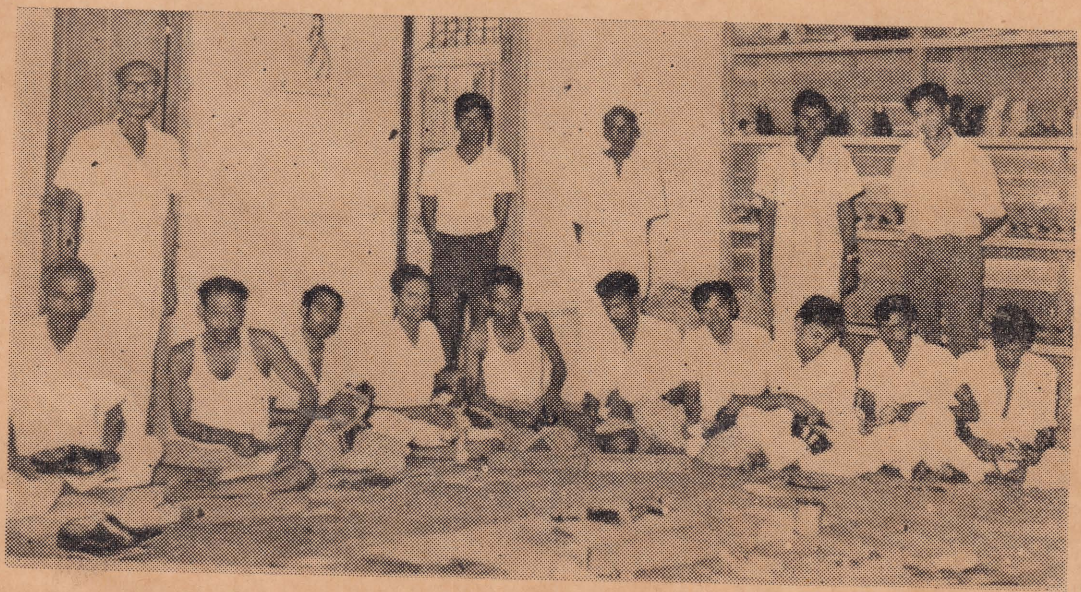
දැනට තරුණන් 2355 දෙනෙක් විශ්වමඩු, තිරුවයිආරු මිරිසුවිල්, ඉයන්ගන්කුලම්, පිරමන්තල්අරුකුලම් සහ අක්කරයන්කුලම් යනාදී තරුණ ජනාවාස යෝජනා ක්‍රම වල ඉතාමත්ම උද්‍යෝගයෙන් යුතුව ගොවිතැන් කටයුතුවල යෙදී සිටිනවා. මේ ව්‍යාපාර සඳහා රජයෙන් වැය වෙතැයි බලාපොරොත්තුවන මුදල රුපියල් දෙකෝටි හැත්තෑලක්ෂයයි. නමුත්, මේ තරුණන් මිරිස් සහ වී වගාව මගින් ජාතික ධනයට රුපියල් හාර කෝටි අසූ ලක්ෂයක මුදලක් එක්කර තිබෙනවා! ගොවිජනපදවල සිටින තරුණන්ගෙන් සිදුවන සේවය කෘෂිකාර්මික නිෂ්පාදනය සහ ජාතික ධනය ඉපයීම මත පමණක් අගය කිරීම සාධාරණ නැහැ. කුඩා ඉඩම්වල විද්‍යානුකූලව සූක්ෂම වගාක්‍රම යොදා ගොවිතැන් කරන තරුණන්ගෙන් මහත් සේවයක් සිදුවෙනවා. මේ අතර දිස්ත්‍රික්කය තුළ ඇති තරුණ ජනාවාස ක්‍රම හය මගින් සැළකියයුතු වේතනයක් ගෙන දෙන රැකියා මාර්ගත් කෘෂිකාර්මික කම්කරුවන් පන් දාහකට පමණ දිනපතා සැලසෙනවා.

උගතුන් තුළ පැවති කය වෙහෙසා වැඩ කිරීමේ නොකැමැත්ත දැන් බොහෝ දුරට තුරන්වෙලා. ඔවුන් දැන් ප්‍රජාවක් වශයෙන් එක්වී රාජ්‍ය නිලධාරීන් සමග වැඩ කරනවා. විශේෂයෙන්ම ගොවි ජනාවාස ඇරඹූ කාලයේදී ඔවුන්ගෙන් රජයේ නිලධාරීන්ට ලැබුණු සහයෝගය අතිමහත් බව කිවයුතුයි. 1971 - 1974 කාලය තුළදී තරුණන් 680 දෙනෙකු අතිරේක වශයෙන් පදිංචි කරනුලැබූ විශ්වමඩුකුලම් ජනාවාස යෝජනා ක්‍රමයේ තරුණන් සහභාගිකරගැනීමෙන් පස් අවුරුදු වාරි මාර්ග වැඩ සටහනක් නව මාසයකදී සාර්ථක ලෙස නිමවීමට හැකිවුණා. මේ නිසා බලාපොරොත්තුවූ කාලසීමාවට වඩා අවුරුදු තුනකට කලියෙන් අක්කර 1200 ක ගොවිතැන් කිරීමට හැකිවුණා. මෙසේ තරුණන් ගොවිතැන් වැඩට ක්‍රියාශීලීව සහභාගිවන්නේ විශ්වමඩුකුලම් ජනපදයේ පමණක් නොවෙයි. අතිරේක වශයෙන් තරුණන් 304 දෙනෙකු පදිංචි කළ තිරුවයිආරු තරුණ ජනාවාස යෝජනා ක්‍රමයේ යොවිතැන් වැඩ සටහන ඉලක්ක දිනයට වඩා අවුරුද්දකින් ඉක්මන් වෙනවා. එසේ වන්නේ එහි තරුණන්ගේ දස්කම් නිසයි. මේ යෝජනා ක්‍රමය දිවයිනේ ඇති වෙනත් යෝජනා ක්‍රමයකට සමාන කළනොහැකි අමුතුම යෝජනා ක්‍රමයක්. මීට වාරිමාර්ග පහසුකම් ලැබෙන්නේ මස්කෙළි ඔයෙන් ලැබෙන විදුලි බලයෙන් ක්‍රියා කෙරවෙන පොම්ප මගිනුයි. මෙසේ කළහැකිවූයේ 1971 දී ජාතික විදුලි බල සැපයුම් මධ්‍යසථානය සමග යාපනය

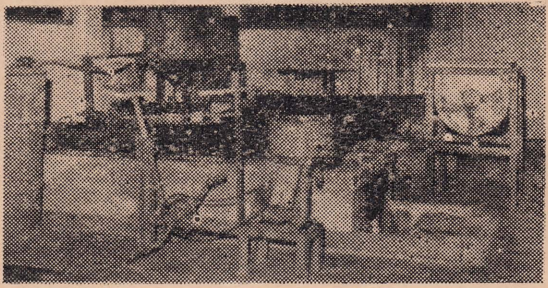
மாதகலில் இளம் விவசாயி சோதிலிங்கத்தினால் பயிரிடப்பட்ட இறுங்கு
මාදගල් හි තරුණ ගොවියා සෝතිලිංගම් විසින් නිෂ්පාදනය කරන ලද තිරිඟු



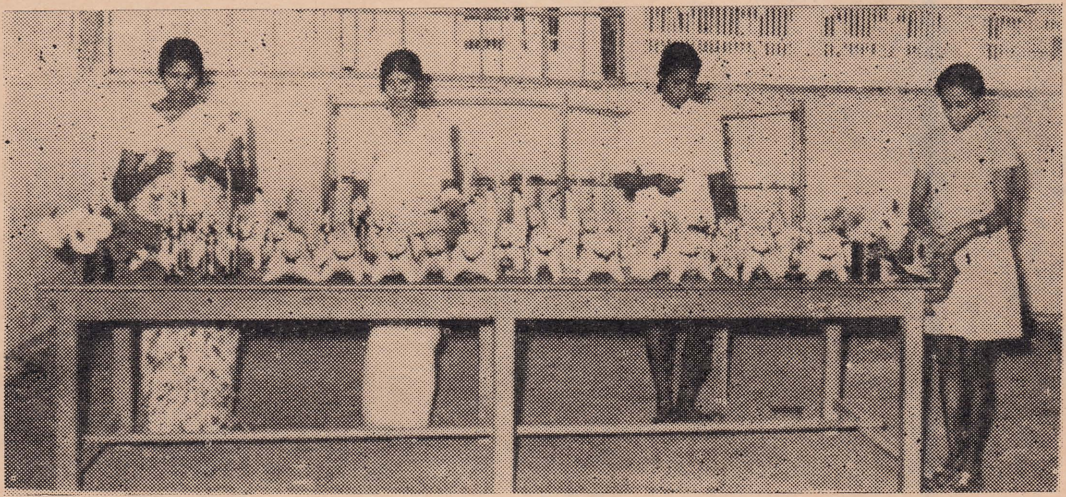
சங்கானை பிரதேச அபிவிருத்திச் சபையின் கீழ் இயங்கும் பனங்கள் போத்தலில் அடைக்கும் தொழிலகம்.
චංකානයි ප්‍රාදේශීය සංවර්ධන මණ්ඩලය-තල් රා පිරවීම



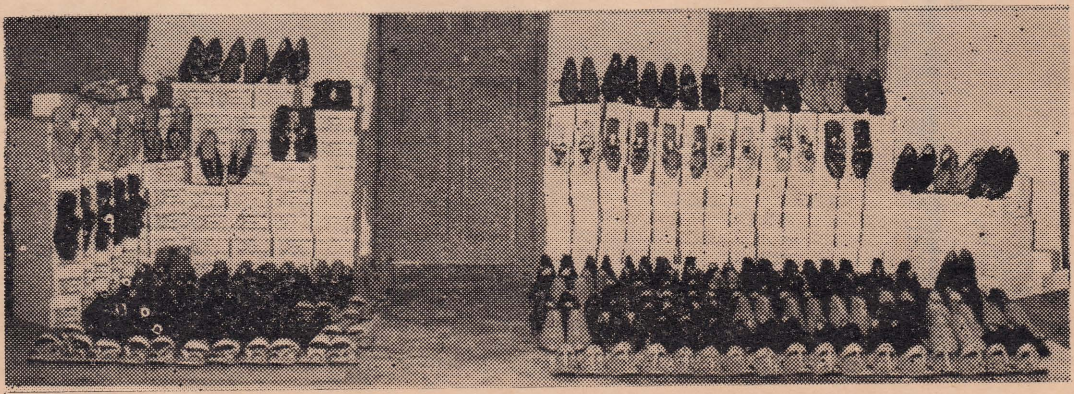
கட்டைவேலி பிரதேச அபிவிருத்திச் சபையின் கீழ் இயங்கும் பாத அணிகள் செய்யும் தொழிலகம்
පාවහන් නිෂ්පාදන කිරීමේ ආයතනය - කට්ටයිවේලි ප්‍රාදේශීය සංවර්ධන මණ්ඩලය



பனஞ்சீனி தயாரிக்கும் எந்திரச்சாதனங்கள்
அபிவிருத்திச் சபைத்திட்டம்.
තල් සීනි නිෂ්පාදනය කරන යන්ත්‍රෝපකරණ - ප්‍රාදේශීය සංවර්ධන මණ්ඩල ව්‍යාපාරය



ஊர்காவற்றுறை பிரதேச அபிவிருத்திச்சபையின் கீழ் இயங்கும்
பொம்மை தயாரிக்கும் நிலையம்.
ක්‍රීඩා භාණ්ඩ නිෂ්පාදනය කිරීමේ ආයතනය - කයිට්ස් ප්‍රාදේශීය සංවර්ධන මණ්ඩලය



கட்டைவேலி பிரதேச அபிவிருத்திச் சபையினல் தயாரிக்கப்படும் பாத அணிகள்
කට්ටයිවෙලි ප්‍රාදේශීය සංවර්ධන මණ්ඩලය විසින් නිෂ්පාදනය කරන ලද පාවහන්

සම්බන්ධ කළ නිසායි. මස්කෙළිය ඔයේ විදුලි බලය පතුරුවා හැරීම තිරුවිඩියිආරු තරුණ යෝජනා ක්‍රමයට බලය සැපයීමෙන් පමණක් අවසන් වුන්නේ නැහැ.

පොළොව මතුපිට කණිනු ලබන ළිං වලින් ලැබෙන ජලයෙන් පමණක් යාපනය අර්ධ ද්වීපයේ ගොවිතැන් කළ හැකි බවක් කෘෂි විද්‍යාඥයන් කියා තිබෙනවා. නමුත් යාපනය අර්ධ ද්වීපය තුළ පිහිටි මිරිසුවිල් නමැති ගමේ බාලිකාවන් 50 දෙනෙක් මෙය විශ්වාස කළේනැහැ. මෑතකදී ගරු කෘෂිකර්ම හා ඉඩම් ඇමතිතුමා විසින් විවෘත කරනලද මස්කෙළි ඔයේ විදුලි බලය මේ යෝජනා ක්‍රමයට සැපයීම නිසා වාරිමාර්ග පහසුකම් අතින් පැවති විශාල අවහිරයක් මග හැරුණා. මේ අසිරුකම් මගහැරුණු නිසා මෙම ජනාවාසයේ තවත් බාලිකාවන් 45 දෙනෙකු පදිංචි කර ගොවිතැනේ යෙදවීමට හැකිවුණා. එපමණක් නොවේ, ගැමි ජනයාට රැකියා ලබාගත හැකි කර්මාන්තද ඒ නිසා බිහිවුනා. මේ ගොවිජනපදයේ සිටින බාලිකාවන්ගේ උදර සේවය නිසා ඒ අවට ගම්මානවල රැකියා විරහිත වැසියන්ට රෙදි විවීමේ සහ ඇඳුම් මැසීමේ රැකියා වල යෙදීමට හැකි තත්ත්වයක් දැන් ඇතිවීගෙන යනවා.

අතිරේක ජනාවාස ඇතිකිරීම සහ ගැමි ජනතාවට රැකියා ඇතිකිරීම මෙයින් නතර වුණේ නැහැ. ජනාවාසවල පදිංචි වී වෘත්තියක් වශයෙන් ගොවිතැනෙහි යෙදීමට රැකියා විරහිත තරුණන් දක්වූ උනන්දුවට තව තවත් රුකුල් දුන් අතර, 1974 දී ඉයන්කන් කුලම්, පිරමන්දල්ආරුකුලම් සහ අක්කරයන්කුලම් වල පිහිටුවා ඇති ජලාශ මගින් වාරිමාර්ග පහසුකම් සැලසෙන නව ජනාවාස යෝජනා ක්‍රමයන්හි තරුණන් දහස් දෙනෙකුට වැඩි ගණනක් පදිංචි කර තිබෙනවා. රටර වහාම අවශ්‍යව ඇති ආහාර ප්‍රමාණය ලබාදීම සඳහා 1974 මහ කන්නයේ සිට අක්කර හය දහක නැවුම් ඒනාන්තර එළිපෙහෙළි කොට සංවර්ධනය කොට, ගොවිතැන් සඳහා යොදා ගැනීමට අදහස් කර තිබෙනවා.

තරුණක් 2355 දෙනෙකු පදිංචි කරවීමෙන් පමණක් තරුණන්ට මේ අන්දමින් ලැබෙන ඉඩ ප්‍රස්ථා අවසන් වුණේ නැහැ. තව තවත් තරුණන්ට තව තවත් සමාන ඉඩ ප්‍රස්ථා ඇතිවන බව පැහැදිලිවම පේනවා. මතුපිට සැරු ළිං වලින්, ජලාශ වලින් සහ වැව් වලින් ලැබෙන වාරි මාර්ග පහසුකම් ප්‍රමාණය අවසන්වීමෙන් පසු පොළව යට ඇති ජලය ගොවිතැන් කටයුතු සඳහා යොදා ගැනීමේ හැකියාව ගැන පූනකරි කොට්ඨාශයේ පරීක්ෂණ පැවැත්වුවා. ඉන් ලැබියහැකි ප්‍රතිඵල ගැන අපට බලාපොරොත්තු සහගතව සිටිය හැකි බව දැන් පැහැදිලියි. මේ කොට්ඨාශයේ මුලන් කාම්ල් වැනි ස්ථානවල වගී සැතපුම් 18 ක ප්‍රදේශයක් ඇතුළත නළ ළිං පිහිටුවා තිබෙනවා. 1975 සිට තරුණන් 3000 ක් පමණ එහි පදිංචි කරවීමට අදහස් කෙරෙනවා.

මේ ජයග්‍රහණයන් ඉඩම් සංවර්ධනයට පමණක් සීමාවුණේ නැහැ. ශ්‍රී ලංකා ද්වීපය වටපී ඇත්තේ සමුද්‍ර සම්පත්වලින් පිරීතිරී ඇති ඉන්දියන් සාගරයෙන්. මේ නිසා ධීවර කර්මය අතින් ඉමහත් දියුණුවකුත්, ඒ වාගේම විශාල ආදායමකුත් ලබාගතහැකි කම තිබෙනවා. ශ්‍රී ලංකාවේ සිටින ධීවරයන්ගෙන් වැඩිදෙනා උතුරු ප්‍රදේශයේ වැසියෝයි. ධීවර කර්මාන්තය අතින් ඔවුන් අත්කරගෙන තිබෙන දියුණුව බෙහෙවින් කැපීපෙනෙනවා. එකමත් එක කාලයක රැකියාවක් වශයෙන් මාළු ඇල්ලීමට තරුණන් වැඩි උනන්දුවක් දැක්වූයේ නැහැ. එපමණක් නොවෙයි, මසුන් මරා ජීවත්වීම පහත් දෙයක් ලෙස සලකනු ලැබුවා. මේ නිසා ධීවර කර්මය එතරම් දියුණුවට පත්වුණේ නැහැ. මයේ අඩපණවී තිබූ ධීවර කර්මාන්තය නගා සිටුවීමට මේ රජය සැම රුකුලක්ම දුන්නා. රජය මගින් කරවල සහ වින් මාළු පිටරටින් ගෙන්වීම ක්‍රම ක්‍රමයෙන් සීමා කළ නිසා වැඩි වැඩියෙන් මාළු ඇල්ලීමට ධීවරයන් පෙළඹුනා. රජය අනුගමනය කළ ක්‍රියා පිළිවෙල නිසා මාළු මිළ ඉහළ යාමෙන් ධීවර කර්මාන්තය ලාභ ගෙනදෙන ව්‍යාපාරයක් බවට පත්වුණා. ධීවරයන්ට සහපන සලසාදීම සඳහාත්, ධීවර සංවර්ධනය සලසාලීම සඳහාත් වෙනමම අමාත්‍යාංශයක් පිහිටෙව්වා. ඒ කාලයේදී මෙන් නොව, දැන් ධීවර කර්මාන්තය ඉදැස වපර ඇසින් බැලූ සමාජයේ වෙනත් කොට්ඨාශවල තරුණයනුත් ඒ කර්මාන්තයෙහි යුහුසුළුව නිරතවී සිටිනවා. නවීන ධීවර ශිල්ප ක්‍රම සහ යාන්ත්‍රික වැඩ සටහන් සම්බන්ධයෙන් තරුණන්ට පුහුණුවක් ලබාදීම සඳහා පසුගිය අවුරුද්දේදී යාපනයේ ප්‍රථම ද්‍රවිඩ මාධ්‍ය ධීවර අභ්‍යාස මධ්‍යස්ථානය පිහිටෙව්වා.

මුදු කුඩැල්ලන් ඇල්ලීමේ යෙදුණ ධීවරයන් මුදු කුඩැල්ලන් සිංගප්පූරුවට විකුණා රුපියල් පහළොස් ලක්ෂයක විදේශ විනිමය ප්‍රමාණයක් ඉපැයුවා. මේ අවුරුද්දේ මුල් අට මාසය තුළ මුදු කුඩැල්ලන් පිටරට යැවීමෙන් රුපියල් දහ නව ලක්ෂයක විදේශ විනිමය ප්‍රමාණයක් ලබාගත හැකිවී තිබෙනවා. මේ අනුව මුළු අවුරුද්ද තුළදී ලබාගත හැකියයි ගණන් බලා ඇති ඉලක්ක ආදායම රුපියල් විසි පන් ලක්ෂයක්. ඒ වාගේම හක් බෙලි කර්මාන්තයේ යෙදුණු ධීවරයන් ගිය අවුරුද්දේදී රුපියල් දෙලක්ෂ පනස්දහසක විදේශ විනිමය ප්‍රමාණයක් ඉපැයුවා. මේ ධීවරයන්ට රජයේ ආධාරයෙන් කිමිදුම් උපකරණ සපයා තිබෙනවා.

නෝර්වේ රටේ තරුණයන් පිරිනැමූ තෑගී නිසා කාරෙයිනගර්හි ශ්‍රී ලංකා - නෝර්වේ සංවර්ධන පදනම නම්වූ ආයතනයක් බිහිවුණා. මේ පදනම මගින් අදහස් කෙරෙනුයේ තෝප්පුකඩු ප්‍රදේශයේ ධීවරයන්ගේ සමාජ ආර්ථික සංවර්ධනය සලසාලීමයි. සමුද්‍ර නිෂ්පාදන සකස්කිරීම සඳහා අංග සම්පූර්ණ මධ්‍යස්ථානයකුත් බෝට්ටු නිපදවන නවාංගනයකුත් මේ සංවිධානය සතුව තිබෙනවා. මේ මධ්‍යස්ථානයෙන් සකස් කෙරෙන ඉස්සන් සහ පොකිරිස්සන් මෙන්ම එමගින් සාදනු ලබන යාත්‍රාද දැන් පිටරට යවනවා. ටොන් දොළහේ අයිස් යන්ත්‍රාගාරයක් පිහිටුවීම සඳහා නෝර්වේ රටෙන් ආධාර ලැබී තිබෙනවා. මේ යන්ත්‍රාගාරය සම්පූර්ණවූ විට ඉක්මණින් නරක්වන මාළු සහ වෙනත් ද්‍රව්‍ය කලක් තබා ගැනීම සම්බන්ධයෙන් මෙතෙක් පැවැති ගැටළුව විසඳෙන නිසා ධීවරයන්ට විශාල සහනයක් සැලසෙනවා. පොන්නාලේහි පිහිටුවීමට යෝජිතව ඇති ප්‍රථම මාළු දැල් විවීමේ කර්මාන්ත ශාලාව මේ යෝජනා ක්‍රමය යටතට පත්කිරීමටත් අදහස් කෙරෙනවා. 1972 දී ධීවරයන්ට ඉස්සන් රාත්තලකට ලැබුණේ රුපියල් දෙකක් පමණයි. නමුත්, මේ රජය විසින් අරඹන ලද විදේශ විනිමය හිමිකම් සහතික ක්‍රමයේ ප්‍රතිඵලයක් වශයෙන් අද ඉස්සන් රාත්තලකට රුපියල් අටක් තරම් ඉහළ මිළක් ලැබෙනවා.

ධීවර සංවර්ධනයට අවශ්‍යවන ණය පහසුකම් ධීවරයන්ට දෙනු ලබන්නේ නැවත සංවිධානය කර නව මුහුණුවරක් දී පිහිටුවා ඇති ධීවරයන්ගේ සමූපකාර සමිති නවය මගිනි. මේ සමිති මගින් මේ අවුරුද්ද තුළදී රුපියල් පහළොස් ලක්ෂයක මුළු ණය ප්‍රමාණයක් අනුමත කර තිබෙනවා. එම ණය මුදල් යොදනු ලබන්නේ යාන්ත්‍රික බෝට්ටු සහ ධීවර ආම්පන්න සපයාගැනීම සඳහායි. එපමණක් නොවෙයි, ධීවර නිවාස ක්‍රම සහ ඒ නිවාස ක්‍රම වලට ප්‍රවේශ මාර්ග ඇති කිරීම සඳහාත් රුපියල් අට ලක්ෂයක් වෙන්කර තිබෙනවා. ඇතින් පිහිටි ඉරණතිවු වැනි කුඩා දිවයින්වල අවශ්‍යතාවන් ගැනත් දැන් හොඳින් සොයා බලනවා.

මාළු ඇල්ලීමට වැඩිවැඩියෙන් යාන්ත්‍රික ධීවර යාත්‍රා යෙදවීමට පටන් ගැනීමත් සමගම, මයිලිඩිහි රුපියල් දහතුන් ලක්ෂ පණස් දහසක වියදමකින් ධීවර වරායක් ඇති කිරීම සඳහා ද මුදල් වෙන්කර තිබෙනවා. මෙකී නොකී සියළු පහසුකම් ලැබුණුවිට සාගරය පතුලෙහි ඇති මෙතෙක් ප්‍රයෝජනයට ගෙන නොමැති මුහුදු සම්පත් වලින් නිසි ඵල ප්‍රයෝජන ලබාගැනීමට ධීවරයන්ට හැකිවන බවට කිසිම සැකයක් නැහැ. මේ අතර, දිවයින තුළ ඇති වැව් පොකුණු වැනි මිරිදිය ජලාශවල ඉක්මණින් වැඩෙන මිරිදිය මසුන් බෝ කිරීමට කටයුතු සලසා තිබෙනවා. අප ජාතියට අත්‍යාවශ්‍ය දෙයක් වන මාංශජනක ධාතුව බහුල ආහාරයක් මේ මසුන්ගෙන් ලැබෙනවාට සැකයක් නැහැ.

සැලසුම් සහ වැඩ සටහන් ගැන කථාකරන විට, යාපනය දිස්ත්‍රික්කය තුළ ඉතා සාර්ථක බවට පත්වී ඇති ප්‍රාදේශීය සංවර්ධන මණ්ඩලවලට හිමි නියම තැන දියුතු බව පිළිගතයුතුයි. එවැනි මණ්ඩල පණස් දෙකක් දැන් පිහිටුවා තිබෙනවා. ප්‍රාදේශීය සංවර්ධන වැඩ සටහන් නිසා කෘෂිකර්මය, ධීවර කර්මය සහ කර්මාන්ත යන අංශවල නිෂ්පාදන ප්‍රමාණය ඉහළ ගොස් ඇතුවා පමණක්නොව, එමගින් රැකියා ලබාගැනීමේ අවස්ථාවන්ද වැඩිවී තිබෙනවා. කිලිනොච්චිය, තුනුකායි සහ පූනකරි යන ප්‍රදේශ තුනේ තරුණයන් 140 දෙනෙකුට අනිශ්ඨක ආහාර බෝග වගා කිරීමේ යෝජනා ක්‍රමවල රැකියාව ලැබී තිබෙනවා. මීට අමතර වශයෙන් සංවර්ධනයට පත්වෙමින් තිබෙන කිලිනොච්චි සහ පූනකරි පෙදෙස් දෙකට සේවය කිරීම සඳහා දිය ඉසින ඒකක හතරක් පිහිටුවා තිබෙනවා.

ඉඩම් ප්‍රතිසංස්කරණ නීතිය යටතේ රජය අක්කර පන් දහසක් අත්පත් කරගෙන තිබෙනවා. පලෙයි කොට්ඨාශයේ අක්කර 280 ක් විශාල පොල් වගාවක තරුණයන් තිස් දෙනෙකු සහිත සමූපකාර තරුණ ගොවිපොලක් ඇතිකර තිබෙනවා. උගත් තරුණයන්ට රැකියා මාගී ලබාදීමේ අදහස පෙරදැරිකරගෙන තවත් මෙවැනි ගොවිපොලවල්නුදුරු අනාගතයේදී පිහිටුවීමට අදහස් කර තිබෙනවා.

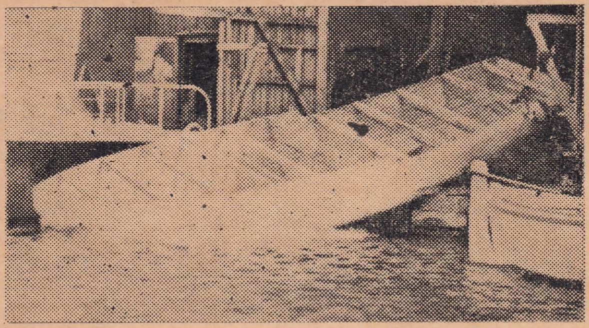
ඒ අතර, වතුර පොම්ප අළුත් වැඩියා කිරීම සඳහා අලවෙට්ටි – මල්ලාකම් වැඩ පොළත්, පාවහන් නිපදවීම සඳහා කරවෙට්ටිහි කර්මාන්ත ශාලාවකුත්, ඇඳුම් නිපදවීමේ කර්මාන්ත මධ්‍යස්ථාන පහකුත්, කුකුළු ගොවිපළකුත් වැනි වැදගත් කර්මාන්ත ආයතන කිහිපයක් පිහිටුවා තිබෙනවා. මීට අමතර වශයෙන් ලුහු ඉංජිනේරු යෝජනා ක්‍රම තුනකුත් ධීවර යෝජනා ක්‍රම දෙකකුත් අනුමත වී තිබෙනවා. ප්‍රාදේශීය සංවර්ධන මණ්ඩල වැඩ සටහන යටතේ යාපනය දිස්ත්‍රික්කයේ රුපියල් 9,75,000/= ක මුදලක් යොදවා ඇති අතර එමගින් තරුණයන් 450 දෙනෙකුට රැකියා ලැබෙනැයි බලාපොරොත්තු වෙනවා. මේ වැඩ සටහන් නිසා දේශීය අමු ද්‍රව්‍යයන් යොදා ගැනීමෙන්, නොසැළකිල්ල හේතුකොට ගෙන මුළු ගැන්වී තිබූන පාරම්පරික කර්මාන්ත අංශවලට නව ජීවනයක් ලැබුණා පමණක් නොව, එමගින් නිදිබරව සිටි ගැමියන් පුබුදා, ඔවුන් තුළ ආත්ම විශ්වාසය ඇති කිරීමටද හැකිවිය.

මේ අවුරුද්දේදී ප්‍රාදේශීය සංවර්ධන මණ්ඩල යටතේ පිහිටුවන ලද හකුරු නිපදවීමේ මධ්‍යස්ථාන නමයෙන් ලොකු සේවයක් සිදුවුණා. ලෝක වෙළඳ පොළේ සීනි මිල හිටි හැටියේ ඉහළ යාම නිසා ජනතාවට මුහුණ පෑමට සිදුවූ ආමරුකම් ලිහිල් වුණේ එමගින් බව කිව යුතුයි. හකුරු නිෂ්පාදනය තව තවත් වැඩි කිරීම සඳහා මේ ළඟදීම තවත් හකුරු නිපදවීමේ මධ්‍යස්ථාන 11 ක් පිහිටුවීමට අදහස් කෙරෙනවා. මුලින් සඳහන් කළ හකුරු නිෂ්පාදන මධ්‍යස්ථාන නමය ගිය අවුරුද්දේදී විශාල ලාභයක් ලැබුවා. මධ්‍යස්ථාන දෙකක තල් සීනි නිපදවීමට අත්හදාබැලීමක් කළා. එය ලාභ ලැබිය හැකි ව්‍යාපාරයක් බව පෙනීගියා. ලබන අවුරුද්දේදී මේ කර්මාන්තය තව තවත් පුළුල් කිරීමට අදහස් කෙරෙනවා. රුපියල් ලක්ෂයක වියදමකින් චන්කානෙයිහි පිහිටුවා ඇති තල් රා බෝතල් ගතකිරීමේ යන්ත්‍රාගාරය තරුණයන් 15 දෙනෙකුට රැකියා ලබාදී තිබෙනවා. ගිය අවුරුද්දේදී එමගින් රුපියල් - 31, 000/= ක ලාභයක් ලැබී තිබෙනවා.

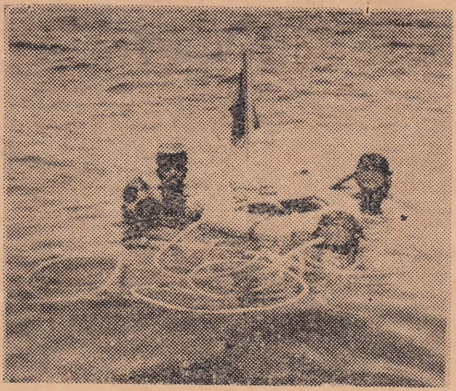
වෙන ගස්වලට සමකළ නොහැකි අමුතුම ගහක් තල් ගස. තල් ගස යාපනය වැසියන්ගේ ජීවිතය කෙරෙහි බොහෝ සෙයින් බලපානවා. එය යාපනය වැසියන්ට කප්රුකක්. එසේ වුණත්, කාලාන්තරයක් තිස්සේ තල් කර්මාන්තය ගැන එතරම් උනන්දුවක් දැක්වූණේ නැහැ. එසේ වී තිබුණේ තල් ගස විපුල ප්‍රයෝජන ගෙනදෙන ගසක් ලෙස නොසැලකූ නිසයි. යාපනය දිස්ත්‍රික්කයේ තල් ගස් හැත්තෑ ලක්ෂයක් පමණ ඇති බව ගණන් බලා තිබෙනවා. මේ ගස් වලින් යැපෙන පවුල් ගණන 15,000කටත් වැඩියි. සමාජයේ යම් යම් කොටස්, ධීවරයන් වාගේම රා මදින්නන් ද පහත් කොට සැලකීමට පුරුදුව සිටියා. අවුරුදු 35 ක කාලයක් තිස්සේ පැවති ගස් බදු ක්‍රමය යටතේ රා මදින්නන්ට අත්වී තිබුණේ ඉතාම කණගාටුදායක ඉරණමක්. ව්‍යාපාරිකයෝ රා මදින්නන්ගේ යහපත ගැන කිසිත් නොතකා ඔවුන් සූරා කෑමටත් ලාබයෙන් වැඩි කොටස උදුරා ගැනීමටත් පුරුදුව සිටි නිසා රා මදින්නන් වැටී සිටියේ ඉතාමත්ම දිළිඳු අඩියකයි. රා මදින්නන් තැරැව්කාර ජාවාරම් කාරයන්ගේ ග්‍රහණයෙන් මුදා ගැනීම සඳහා 1972 මැයි දිනයේදී ගස් බදු ක්‍රමය අහෝසි කර රා නිපදවීමේ සහ අළෙවි කිරීමේ සමූපකාර සමිති බිහි කෙරුවා. මේ ප්‍රතිකර්ම යෙදීමේ හේතුවෙන් දැන් කිලිනොච්චි ප්‍රදේශයේ රා මදින්නකුට මසකට රුපියල් 1, 200 /= ක පමණ ආදායමක් ලැබෙනවා! රා මැදීමේ කර්මාන්තයෙන් අයුතු ප්‍රයෝජන ලැබූ සිත්පිත් නැති මෙවැනි ජාවාරම් කරුවන්ගේ විරුඩතා සහ බලපුළුවන්කාරකම් සියල්ල මැඩදමා සාමාජිකයන් 9, 226 දෙනෙකුගෙන් යුතු රා නිපදවීමේ සහ අළෙවි කිරීමේ සමූපකාර සමිති 19 ක් දැන් පිහිටුවා තිබෙනවා. මේ සමූපකාර සමිති මගින් තැබෑරුම් 244 ක් පවත්වාගෙන යනවා. එපමණක් නොවෙයි, එමගින් තරුණ රා මදින්නන් 653 දෙනෙකුට රැකියාව ලැබී තිබෙනවා. වැඩි කලක් යන්නට මත්තෙන් මොවුන්ට රක්ෂණ ක්‍රම, ණය පහසුකම් සහ අනතුරුවලට වන්දි ගෙවීම යනාදී ක්‍රම මගින් ඉමහත් සෙතක් සැලසෙන බවට සැක නැහැ. ගස් බදු ක්‍රමය යටතේ අවුරුද්දකදී ලැබුණේ රුපියල් හත් ලක්ෂයක ආදායමක් පමණයි. නමුත් මේ සමූපකාර ක්‍රමය යටතේ පසුගිය දෙවසර තුළදී රුපියල් පනස්නම ලක්ෂයක ආදායමක් ලබාගැනීමට හැකිවුණා.

මේ අතර, ඉස්කාගාර ඒකක පිහිටුවීමට මුදල් අමාත්‍යාංශය සැලසුම් සකස්කරගෙන යනවා. එය ක්‍රියාත්මක වූ විට රා මදින්නන්ට නොයෙක් පහසුකම් සහ සහනයන් සැලසෙනවා ඇති. පුද්ගලික කර්මාන්ත නගාලීම සඳහා රුපියල් හතලිස් පන්ලක්ෂයක වියදමක් දරා අච්චුවේලියෙහි මහා කර්මාන්ත මධ්‍යස්ථානයක් පිහිටුවා තිබෙනවා.

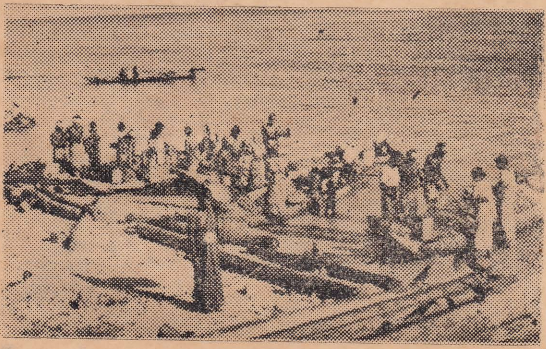
ව්‍යාපාරයක් සාර්ථක වීමට නම් ඊට මහජනයා සහභාගිවීම අත්‍යාවශ්‍යයි. යාපනයේ මහාජනයා සමූපකාර සමිතිවලට සෑම අයුරකින්ම අතහිත දීමට පුරුදුව සිටිනවා. මෙහි ඇති ප්‍රතිසංවිධානය කරනලද විවිධ සේවා සමූපකාර සමිති 31 මගින් යාපනයේ ජනතාවට මහත් සෙතක් සැලසෙනවා. එපමණක් නොවෙයි, සංවර්ධන වැඩ සටහන් පාලනය කිරීමටත් එම සමිති ඉදිරිපත්වී සිටිනවා. මේ අතර සංවර්ධන කටයුතු සඳහා ණය පහසුකම් සලසාලීම සඳහා ග්‍රාමීය බැංකු 31 ක් සහ කෘෂිකාර්මික පලදවර්ධන මධ්‍යස්ථානයන්හි ලංකා බැංකු ශාඛා 9 ක් පිහිටුවා තිබෙනවා. මේ බැංකු පිහිටෙව්වේ කලින් පිහිටුවා තිබූ බැංකු ආයතනවලට අමතර වශයෙන්. ගොවිතැන් හා කර්මාන්තවලින් ලැබූ ලාභවලින් දැන් තරුණයන් තමන්ගේම ගෙවල් තනාගෙන තිබෙනවා. එසේ ලාභ නොලැබුවේ නම් තමන්ගේම වූ ගෙයක්



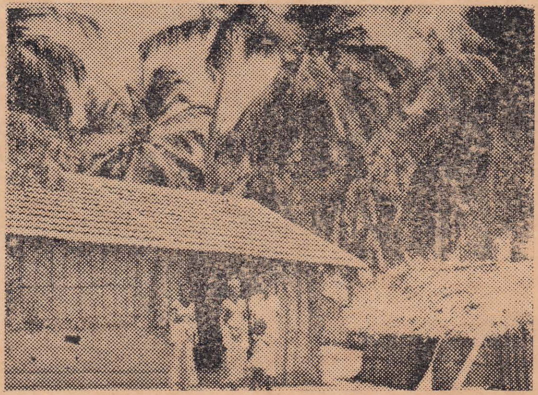
சீ-நோர் திட்டத்தில் தயாரிக்கப்படவுள்ள
புதிய ‘பெரூே-சீமெற்’ படகு
සී – නොර් ව්‍යාපාරයෙන් නිෂ්පාදන කරනු
ලබන ‘‘පෙරෝ සිමෙන්ති’’ බෝට්ටුව



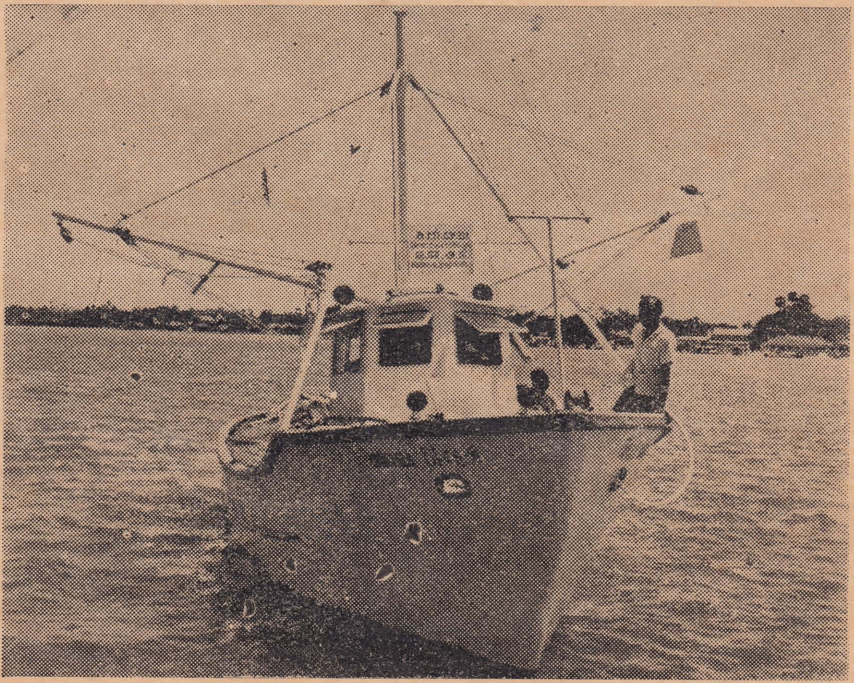
கடலட்டை சேகரிக்கும் மீனவர்கள்
මුහුදු සැකරැල්ලන් එකතු කරන ධීවරයන්



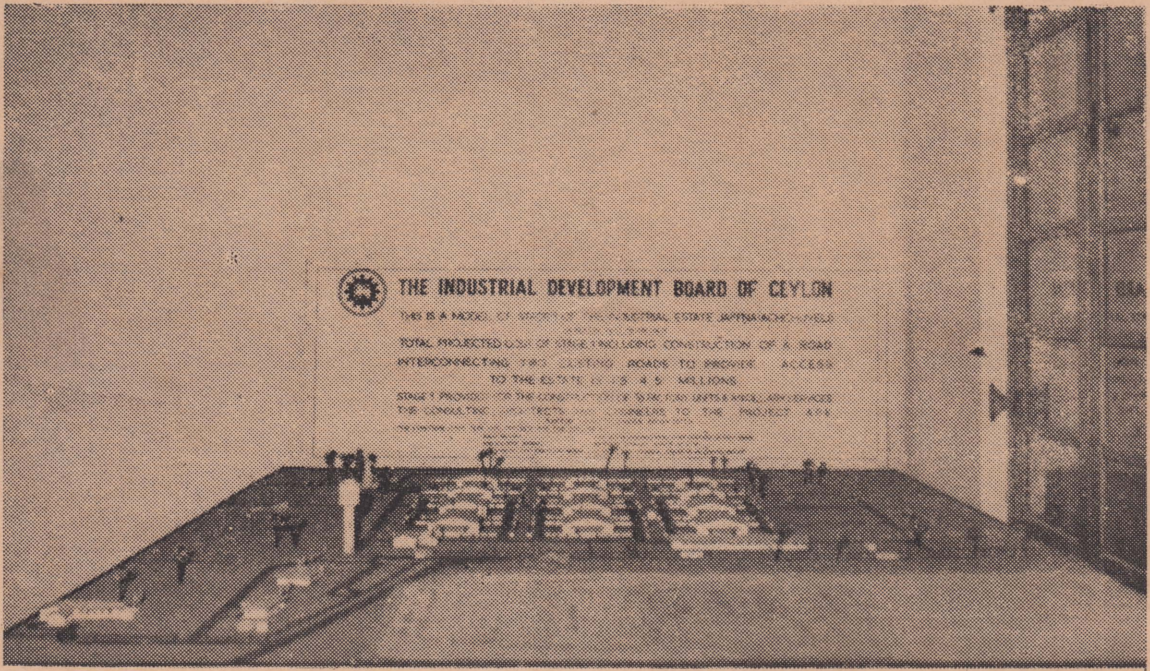
இயந்திரமயமாக்கப்பட்ட கட்டுமரங்கள்
பருத்தித்துறை.
යාන්ත්‍රික පාරු – පේදුරුතුඩුව



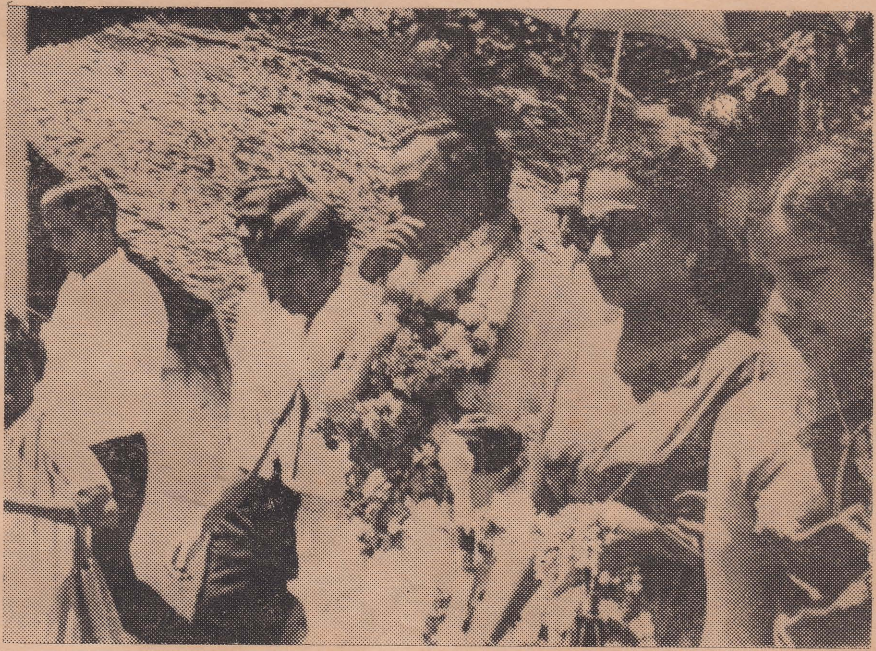
இரணைதீவில் மீனவர் வீடு அமைப்புத் திட்டம்
ධීවර කර්මාන්ත නිවස යොජනා ක්‍රමය — ඉරණයි තිවු



சீ-நோர் திட்டத்தின் கீழ் தயாரிக்கப்பட்ட இயந்திரப் படகு
සී – නෝර් ව්‍යාපාරය විසින් නිෂ්පාදනය කරන ලද යාන්ත්‍රික බෝට්ටුව



அச்சுவேலியில் 45 இலட்ச ரூபா செலவில் அமைக்கப்பட்டுள்ள
கைத்தொழிற் பேட்டையின் மாதிரியுருவம்.
රුපියල් හතලිස් පන් ලක්ෂයක වියදමකින් අච්චුවේලිහි
පිහිටුවා ඇති කර්මාන්ත මධ්‍යස්ථානයේ ආකෘතිය



கௌரவ கடற்றொழில் அமைச்சர் அவர்கள் மீனவர் வீடமைப்புத் திட்டத்தை
அங்குரார்ப்பணம் செய்வதற்கு இரணைதீவு வந்தடைதல்
ධීවර නිවාස යෝජනා ක්‍රමය ඇරඹීමට ගරු ධීවර ඇමතිතුමා ඉරනතිව් වෙත පැමිණේ

සාද ගැනීම ඔවුන්ට කවදාවත් සැබෑ නොවන සිහිනයක්. මේ අතර නිවාස තනාගැනීම සඳහා රජය මගිනුත් ජනතාවට ණය දීගෙන යනවා. මේ අවුරුද්දේදී පමණක් නිවාස තැනීම සඳහා රජය මගින් රුපියල් පණස් පන් ලක්ෂයක ණය ප්‍රමාණයක් දී තිබෙනවා. එය එක් අවුරුද්දකදී දී ඇති වාර්තාගත ණය ප්‍රමාණයක්. තවද, නිවාස ඉදිකරගැනීම සඳහා අවශ්‍ය වෙනත් ආධාර උපකාරත් රජය මගින් දෙනු ලබනවා. මේ ණය මුදල් ලැබීම නිසා කවරදාකවත් තමන්ගේම වූ වහලක් යට නොසිටි තැනැත්තන් දහස් ගණනකට "මේ මගේ ගේ යයි" ආඩම්බරයෙන් පැවසිය හැකි නිවහනක් සාද ගැනීමට මහ පැදුනු නිසා ඔවුන් දූන් සැනසුම් සුසුම් හෙළමින් මේ රජයේ ගුණ වර්ණනා කරනවා.

යාපනය ප්‍රදේශයේ ආයුර්වේදය දියුණු කිරීම ගැනත් මේ රජය ලොකු උනන්දුවක් දක්වා තිබෙනවා. ඊට කදිම නිදසුනක් තමයි කයිතඩියෙහි රුපියල් එක් ලක්ෂ අනූහත් දහක වියදමකින් අළුතින් පිහිටුටා ඇති මහා ආයුර්වේද රොහල. මේ රෝහලින් උතුරේ මහජනතාවට සැලසෙන සෙත කියා නිමකළ නොහැකියි. සෞඛ්‍ය පහසුකම් සලසාලීම අතින් එපමණකින් නොනැවතුනු රජය යාපනයේ වැසියනට තව තවත් උදව්කළා. මෙහිලා මැනවින් කැපී පෙනෙන උදාහරණයක් තමයි විදේශ ආධාර සහිතව කරෙයිනගර්හි පිහිටුවා ඇති නවීනතම අංගෝපාංග වලින් පරිපූර්ණ සෞඛ්‍ය මධ්‍යස්ථානය. සෑම මාදිලියකම නවතම පහසුකම්වලින් සමන්විත මේ සෞඛ්‍ය මධ්‍යස්ථානය *1974* ඔක්තෝබර් මුල් භාගයේදී ගරු සෞඛ්‍ය ඇමතිතුමා විසින් උත්සවශ්‍රීයෙන් විවෘත කිරීමට නියමිතයි.

තැපැල් සහ විදුලි සංදේශ පහසුකම් අතින්ද මේ රජයෙන් යාපනයේ ජනතාවට සිදුවී ඇති සේවය ප්‍රශංසනීයයි. මේ පහසුකම් ලබාදීමේදී යාපනය අවට දිවයින්වල වැසියන්ට සුවිශේෂ සැළකිල්ලක් දක්වා තිබෙනවා.

රටේ උන්නතිය අරභයා මේ රජය මගින් නොයෙකුත් සමාජ ප්‍රතිසංස්කරණ මාර්ග යොද තිබෙනවා. මේ විධි විධාන වලටත් එමෙන්ම මේ රජයටත් පිංසිදු වන්න උතුරු පෙදෙසේ මුල් බැසගෙන තිබූ කුල ආගම් බේද ආදී යල් පැනපු මතිමතාන්තර නැත්තටම නැතිවී යන තත්ත්වයක් දැන් පැනනැගී තිබෙනවා. මේ පෙදෙසේ ඉතා ඝන සැරේට පැවති කුල බේදය නිසා ඊනියා කුල හීන දුගී ජන කොට්ඨාශවලට නොයෙකුත් දුක් ගැහැට විඳීමටත් සද අඳුරේ ජීවත්වීමටත් සිදුවී තිබුණා. මේ කුල බැම්මෙන් ඉස්මතු වූ විරුද්ධකම් නිසා දෙවොලකට ගොස් වැඳුම් පිදුම් කිරීමටවත් භෝජන සාලාවකට ගොස් කෑමක් බිමක් මිළදී ගැනීමටවත් වෙනයම් ආයතනයකට ගොස් අවශ්‍ය වැඩ රාජකාරි කරවා ගැනීමටවත් අවසරයක් හෝ ඉඩක් ලැබුණේ නැහැ. නමුත්, මේ රජය මගින් අභිනව සම්මත කරන ලද සමාජ අවහිරකම් පණතේ නීති රෙගුලාසි නිසා කුල ගැටුම්වලින් තැලී පෙලී මිරිකී සිටි මේ අසරණ දුගී දුප්පතුන්ගේ සියළු දුක් කරදර සැලකියයුතු දුරකට තුනීවී ගියා. මෙවැනි ප්‍රගතිශීලී පණතක් මගින් ගතානුගතික,යල් පැනපු මතවලට වහල්වී සිටි යාපනයේ සමාජය ප්‍රතිසංස්කරණයකට භාජනය කර සාර්ථක ප්‍රතිඵල ලබාගැනීමට හැකිවීම මේ රජයට අක්කර ගත හැකිවූ ඉහළම ජයග්‍රහණයක්.

ජනතාවට සිය ජීවිත වඩ වඩාත් අර්ථවත් කර ගැනීමට හැකිවන පරිදි රට සංවර්ධනය කිරීමේ කාර්යය, සංස්කෘතික වර්ධනය සහ කලා පෝෂණය සමග අත්වැල් බැඳගතයුතුවීම නියත වශයෙන්ම සිදුවිය යුත්තක්. මේ රජය මේ අවශ්‍යතාවය ගැන අමතක කර නැහැ. රජයෙන් මෙහිලා සිදුවී ඇති සේවය අති උදාරයි. ප්‍රථම සංස්කෘතික මධ්‍යස්ථානය සහ එළිමහන් රඟමඩල වන්කානෙයිහි පිහිටුවා තිබෙනවා. රාමනාදන් ඇකඩමිය ලලිත කලායතනයක් බවට පත්කර තිබෙනවා. රජය එපමණකින් සෑහීමකට පත්වූයේ නැහැ. ශ්‍රී ලා ශ්‍රී ආරුමුග නාවලර් සාන්තුවරයා සිහිකිරීම පිණිස නල්ලූර්හි ආගමික හා සංස්කෘතික මධ්‍යස්ථානයක් පිහිටුවීමේ අදහසින් රජය එතුමාගේ දේපොළ පවරාගෙන තිබෙනවා. වැඩිකල් නොගොස් එම මධ්‍යස්ථානය ඉදිකෙරේවි.

මධ්‍යම තරංග මගින් ගුවන් විදුලි ප්‍රචාරවලට සවන්දීමෙහිලා යාපනය වැසියනට කලක් මුළුල්ලේ විඳීමට සිදුවූ අපහසුකම් දුරලීමටත් මේ රජය ඉටාගත්තා. මේ සඳහා මණ්ඩනිවුහි රුපියල් **27** ලක්ෂ **50** දාහක වියදමකින් උප ගුවන් විදුලි මධ්‍යස්ථානයක් ඉදිකරගෙන යනවා. එම ගොඩනැගිල්ල දැන් නිමාවකට පත්වීමට ආසන්නයි. ඒ සඳහා අවශ්‍ය යන්ත්‍රෝපකරණත් දැනටමත් පිටරටින් ඉල්ලුම්කර තිබෙනවා.

මෙරටේ කතෝලික භක්තිකයන්, විශේෂයෙන්ම උතුරුකරයේ සමහර ජන කොට්ඨාශ, අවුරුදුපතා කච්චතිවු දිවයිනේ පිහිටි සාන්ත අන්තෝනි මුනිඳුන්ගේ දේවස්ථානයට ගොස් වන්දනාමාන පූද සත්කාර කිරීමට පුරුදුව සිටිනවා. අප ගරු අගමැතිතුමියගේ අසහාය විශාරද දේශපාලන ඥානයේ මහිමයෙන් කච්චතිවු අර්බුදය පිළිබඳව බැසගත හැකිවූ එකඟත්වය නිසා ඉදිරි කාලයේදී මේ වන්දනා කරුවන්ට වෙනත් පූජෝත්සවවලදී මෙන්ම කච්චතිවුහි සාන්ත අන්තෝනි මුනිඳුන්ගේ දේවස්ථානයෙහිදීත් සෑම පහසුකමකින්ම යුතුව වැඳුම් පිදුම් කරගතහැකිවනු ඒකාන්තයි.

අවසාන වශයෙන්, අප කථාකළයුත්තේ ගරු අගමැතිණිය විසින් අද දින මේ යාපා පටුණේදී විවෘත කරනු ලබන ශ්‍රී ලංකා සරසවියේ හයවෙනි මණ්ඩපය ගැනයි. මේ ආයතනය දියුණුවෙන් පත්වේවායි අප විසින් ප්‍රාර්ථනා කළයුතුයි. විද්‍යා, කලා ශිල්ප හදාරන සියළු දෙනාට මේ අභිනව විශ්ව විද්‍යාල මණ්ඩපය සරුකෙතක් වනවා ඇතැයි යනු අපේ එකම බලාපොරොත්තුවයි. මේ යුගයක් බිහිකළ යුතුය; ශ්‍රී ලංකාද්වීපයේ සතර දිග් භාගයේ සිප් සතර සහ නැණ නුවණ නමැති රැස් පතුරුවාලන දීප්තිමත් පහන් කණුවක් බවට පත්වියයුතුය; අධ්‍යාපන ක්‍රමයේ නව වෙනස්කම් ක්‍රියාත්මක කළයුතුය; ජාතික සමගිය තහවුරු කිරීමට ඇප කැපවන ආදර්ශමත් රටවැසියන් බිහිකරන ආයතනයක් බවට පත්විය යුතුය.

මේ තමා............ වීරෝදාර, කීර්තිමත් ශ්‍රී ලංකා පුත්‍රයෙක්වූ පොන්නම්බලම් රාමනාදන් ශ්‍රීමතාණන්ගේ නාමය සැමරීමෙහිලා කළහැකි ලොකුම උපහාරය .... මේ විද්‍යා පීඨයෙන් විහිදෙන ආලෝකය මේ රමණීය දිවයිනේ අස්සක් මුල්ලක් නැර පැතිරේවා!........... ඒ අලෝක රැස් දහරාවල බලමහිමයෙන් ශ්‍රී ලංකා ද්වීපවාසී සියලු දෙනා මිත්‍රත්වය සහ සමගිය නමැති අන් හුයෙන් සදා බැඳේවා!...........!!

★

Phone : **531**

Grams : **"ENEMES"**

N. M. Sultan Mohideen Hadjiar & Bro.

Dealers in : Fancy Goods, Presentation Articles, Sundries, Stainless Steel Wares Glass, Enamel & Aluminium Wares, Stationery Groceries, Oilmans etc. etc.

123, 125, 143, K. K. S. Road,
Jaffna

No. 2, New Market,
Hospital Road, Jaffna.

Phone : 443

Grams : "Irumpu"

M. M. Abdul Cader and Bros.

Hardware and Brassware Merchants

97, K. K. S. Road, JAFFNA

STORES : 14, Stanley Road, Jaffna.

புடவை தினுசுகளுக்கு

"வலிகோப் டெக்ஸ்"

தயாரிப்புகளையே தெரிவு செய்யுங்கள்

★ போத்தலில் அடைத்த பனங்கள்ளு ★

வீறுனது, இனிப்பானது, விரும்பியவாறு தெரிவுசெய்யலாம்

தயாரிப்பாளர் : சங்கானை ப. நோ. கூ. சங்கம் சங்கானை

தொலைபேசி : பண்டத்தரிப்பு 95

GOOD NEWS

SERVICE TO PEOPLE OF THE NORTH

WALKERS — JAFFNA

NOW UNDERTAKE REPAIRS TO

ALL TYPS OF WATER PUMPS, AGRICULTURAL SPRAYERS, REFRIGERATORS, ELECTRICAL APPLIANCES, DIESEL FUEL INJECTORS AND PUMPS, PLUMBING, WATER SERVICE, DRAINAGE, ETC.

ALL WORK CARRIED OUT BY TRAINED TECHNICIANS

CONTACT :-
MANAGER
MS WALKER SONS & CO. LTD
Stanley Road,
Jaffna.

Telephone:
Jaffna — 7031

AUTOS

For

Ceylon Petroleum Corporation's

AGRO-CHEMICALS

Pesticides, Fungicides

Weedicides & Insecticides

And Dealers in All

Agricultural Machinery, Implements

Tools, Fertilisers Etc.

AUTOS LTD.

HOSPITAL ROAD,

JAFFNA.

Phone : **496** *Grams :* **'Autos' Jaffna.**

யாழ் மாநகர சபை வெள்ளி விழாப் பொருட்காட்சியை
கௌரவ அமைச்சர் பீலிக்ஸ் டயஸ் பண்டாரநாயக்கா அவர்கள் பார்வையிடுதல்
යාපනය නගර සභා රිදී ජුබිලි උත්සව ප්‍රදර්ශනය නැරඹිම-ගරු ඇමති ෆීලික්ස් ඩයස් බණ්ඩාරනායක මැතිතුමා

Appropriate Technology Services
121, POINT-PEDRO ROAD
NALLUR, JAFFNA
No.

Appropriate Technology Services
121, POINT-PEDRO ROAD
NALLUR, JAFFNA
No.

Jaffna District

TOWARDS PROSPERITY

Souvenir published to mark the occasion of the first official visit of the Hon. Prime Minister Mrs. Srimavo Bandaranaike and the opening of the Jaffna Campus of the Uuiversity of Sri Lanka, on the 6th of October, 1974

Jaffna goes gay today-this is a day of jubilant celebration.

A dream of our anscestors has come true. In the midst of the people who regard education as the most valuable possession, a Campus of the University is taking shape due to the magnanimous gesture of the present Government. Sir Ponnambalam Ramanathan dedicated himself for the social, political and educational progress of this country. He was a man of vision, a political sage and national statesman. One of his ambitions is being fulfilled today. Ramanathan College which he established for the education of girls in the Hindu - Cultural background has now been re-constituted as a College of Fine Arts by this Government. Parameshwara College founded by him at Thirunelvely, is being converted today into a Campus of the University of Sri Lanka. There can be no better monument than this to one who sacrificed himself for the sake of his countrymen irrespective of distinctions of race, caste or creed. There can be no better institution than this to preserve our rich cultural heritage.

Who is best suited to open this home for the Arts and Sciences ? The World's First Lady Prime Minister, a statesman of international stature, one who actively pursues the progressive policies of her late husband, a politician who gave life and meaning to the independence we achieved a quarter a century ago the indefatigable fighter who relieved the nation from a slavish mentality,—Mrs. Sirimavo Bandaranaike—who is laying the foundation for the social and economic resurgence and who has intense faith in national unity. She makes her first official visit to Jaffna for the specific purpose of opening this Campus. May her services to the nation, prosper and achieve fruition !

It is more than a century since systematic education was introduced to this country. Schools and Colleges all along continued to produce clerks and white collar workers necessary for the administration of the Government. The emphasis was on qualification and not on education. Occasionally there were cries for changes. But no one ventured to plan and execute the necessary changes. But this Government has introduced vital reforms bearing in mind the basic requirements of this country. The rich or poor, urban or rural all are offered equal opportunities to receive education up to the University. The emphasis on aesthetic and pre-vocational subjects is a guarantee of the nation's future prosperity. The new curricular is all the more welcome as it equips a child with the skills to live in a society emphasising the dignity of human labour. It is in this context that the sixth campus of the University of Sri Lanka apart from fulfilling a long felt need of the North, will pave the way to make education more meaningful. This Government has introduced novel changes not only in the field of education but also in many other spheres. We are witnessing a social revolution for the betterment of the people and even in the conservative Jaffna Society these rapid changes are conspicuous. The attitude of the Jaffna Youth whose aspirations were only education, a government jobs and goods position has now been changed. An educated youth, having failed to get a white collar job took up to cultivation of Chillies at Kilinochchi. When the Govt. Agent called on him recently, the youth unfolded his success story of having earned Rs. 32,000/- by cultivating three acres. He was even more shocked when he learnt that another youth earned a gross income of Rs 72,000/- rupees and after deducting all expenses his net profit was Rs. 45,000/-. Youths who are proud owners of well equiped houses, motor cars, and tractors are not an uncommon sight in this area. Today agriculture has become a lucrative occupation for the youths of Jaffna.

There was another fishermen youth from Allaipiddy, who saved Rs. 40,000/- during the short space of four years through Beche-de-mer fishing activities. These youths would not be so affluent if they had run after white collar jobs. This change of attitude and the new trends are an indication of the future well-being of their own-selves and the Country. The ultimate result will be the country's prosperity, achivement of self-sufficiency and freedom from dependence on other Countries for our needs.

Jaffna farmers were mainly cultivating Onions and tobacco. The cultivation of Tobacco was a profitable venture as long as it was exported to India. Till 1970 the price of onions was not more than Rs. 25/- per Cwt. This price structure gave no inducement to the farmers to step up the production. The free flow of imported goods had an adverse effect on local production. In order to over come the economic depression, Government restricted the imports. prire contol and the transport restrictions beyond Elephant Pass were lifted. As a result the price of Onions shot up to Rs. 150/- per Cwt and

brought about an increase in production and incomes. Similar restrictions on the import of other food commodities like Chillies, Potatoes and Pulses have also increased local production and incomes. Facilities like easy credit and provision of technical know-how facilitated and brought in more acreages under subsidiary food-crop cultivation. Increase in the acreage of cultivation has correspondingly generated more employment and unprecedented levels of incomes.

In 1970, the guaranteed price of Chillie was Rs. 392/- per Cwt. But now a cwt. fetches Rs. 2,000/-. Chillie cultivation has been further boosted by the introduction of new hybrids, and measures to control plant-disease. At present there are 8,400 acres under Chillie cultivation and the yield per acre is around 12 cwts. It is estimated that last year the net profit from Chillie and Onion cultivation alone was in the region of Rs. 75 to 80 Million.

It was considered earlier that the climatic conditions prevailing in Jaffna were not conducive for Potatoe cultivation. But last year 1300 acres were brought under Potatoe cultivation, a ninety-day crop, and a yield of 20 cwts. per acre was recorded. The production could have been more had there been no shortage of seed potatoes. This is an agricultural break-through for the farmers in Jaffna as far as Potatoe cultivation is concerend.

Even in horticulture (fruit-cultivation) a remarkable change is visible. Cultivation of grapes which was introduced by the Missionaries and was earlier confined to home-gardens is now being cultivated on a commercial scale and presently 200 acres are under grapes cultivation.

The guaranteed price of paddy per bushel was Rs. 12/= earlier but now the price structure has been raised to Rs. 33/= per bushel. Introduction of the three-months variety and improved fertilizers has increased the output of paddy. Last year, an all time record of an average of 39 bushels per acre was achieved, If this tempo is kept up Sri Lanka will regain the lost title of "the Granary of East" The Soya-beans, Maize, Toor-Dhal, Sunhemp, Grams and Gingelly are being cultivated as rotation crops along with crops like cabbage, Cauli-flower and beet-root which had a bleak possibility earlier.

The achievements made in the agricultural sector with the attractive incentives have attracted youths to take up to farming in a big way. Agricultural production in Youth Settlement Schemes at Visuvamadu, Thiruvai - Aru and the educated girls settlement scheme at Mirusuvil which were given a new impetus by the change in the agricultural policy of the Government like price incentives, import controls, removal of barriers etc. have proved to be profitable ventures. This brought about a change in the attitude of the educated unemployed youths in this Peninsula and the demand for land is insatiable. However, in 1970 avenues were provided for such youths to migrate to Youth Settlement Schemes in the mainland, either by expanding existing youth settlement schemes, or by creating new re-settlement schemes.

Today 2355 youths are actively engaged in Food Production in the Youth Settlement Schemes of Visuvamadu, Thiruvai - Aru, Mirusuvil, Iyankankulam Piramanthal - Arukulam and Akkarayankulam and over the last for years they have contributed Rs. 48 Million to the National Wealth by way of culivating chillies, and paddy in comparison to the total anticipated governmental investments of Rs, 27 Million. Performance of youths in Colonisation Schemes should not be judged entirely by agricultural production and creation of national wealth. Youths have also accepted scientific methods of intensive cultivation on small holdings with crops which are labour intensive. It is estimated that 2355 youths in the six Youth Settlement Schemes in the District have created employment opportunities to about 5000 agricultural and field labourers per day with a reasonable wage level.

The aversion to manual labour among the educated is gone. They are working as a Community with State officers and particularly in initial stages of settlement their co-operation to State officers was readily forthcoming. In the youth settlement Schemes of Visuvamadukulam where 680 additional youths were settled between 1971 and 1974 by youth participation a Five Year Irrigation construction programme was successfully completed in nine months and cultivation of nearly 1200 acres was advanced by 3 years. This active youth participation is not confined to Visvamdudulam alone.

In the Youth Settlement Scheme of Thiruvai Aru, where additional 304 youths were settled, the programme of cultivation will be advanced by an year ahead of the target on account of active youth participation. This is a unique scheme in the Island where irrigation will be done with a battery of electrically driven pumps with power from Maskeliya Oya. This has been made possible by Jaffna being linked to the National grid in 1971. The Maskeliya Oya Power extention does not terminate with the Thiruvai Aru youth scheme at Kilinochchi.

Agriculturist speak about the remarkable form of aerable agriculture from surface wells within the Peninsula. However, 50 girls at Mirusuvil within the Peninsula could not confirm this belief. A break-through in irrigation was rendered possible in this scheme by the extension of Maskeliya Oya power which the Hon. Minister of Agriculture & Lands declared open recently. Elimination of the irrigation difficulty here not only enabled the augmentation of this scheme by the settlement of additional 45 girls in farming but also rendered possible the creation of other industries for rural employment, whereby an avenue is being opened by the settlers themselves to give additional employment opportunities for their unemployed colleagues from the adjoning villages in weaving and garment manufacture.

மாட்சிமை தங்கிய ஜனாதிபதி அவர்கள்
யாழ்ப்பாணத்திற்கு தேசிய மின்னிணைப்புத் தொடர்பு ஏற்படுத்திய சமயம்
சொற்பொழிவு ஆற்றுகிறார்.
ජාතික විදුලිබල ග්‍රිඩ් මධ්‍යස්ථානය සමග යාපනය සම්බන්ධ කළ
අවස්ථාවේදී ජනාධිපති උතුමාණන් කථාකරයි

கௌரவ வீடமைப்பு, நிர்மாணத்துறை அமைச்சர் அவர்கள்
யாழ்ப்பாணம், கொழும்புத்துறையில் வீடமைப்புத் திட்டத்தை அங்குரார்ப்பணம் செய்தல்
ගරු නිවාස සහ ඉදිකිරීම් ඇමතිතුමා යාපනයේ කොළඹතුරේහි නිවාස යෝජනා ක්‍රමය ආරම්භකරයි

The enthusiasm of unemployed youths to take up to agriculture as a vocation was further mobilised and in 1974 more then 1000 youths were settled in the reservoir irrigation schemes at Iyangankulam, Piramanthalaru kulam, and Akkarayankulam. Nearly 6000 acres of otherwise virgin jungle land will be developed and brought under cultivation, from Maha 74 to meet the urgent food requirements of the country.

Opportunities for youths do not exhaust with the settlement of 2355 youths. Prospects are yet bright for others also. Having exhausted irrigation possibilities from surface wells, reservoirs and tanks, investigations for underground water resources in the Poonakary division are in progress. Here - in definite areas like Mulangavil Basin Tube wells have been located within an extent of nearly 18 sq. miles. It is proposed to settle nearly 3000 youths from 1975 onwards.

These achievements were not confined to the Land Development. Jaffna being surrounded by the Indian Ocean rich in marine resources, has also remarkably contributed to the fisheries sector. Majority of the fishermen in Sri Lanka hail from the North and they have made noteworthy achievements in the field of fish production. In the past this trade was neglected and the profession was also looked down upon and as a result no remarkable growth was recorded. The government by gradually restricting the imports of dried fish and canned fish created price incentives to step up the fish production and thus opened up the avenue for a very lucrative trade. A seperate Ministry was set up to look after the interes of fishermen and for extension work Now even youths from other communities are actively taking up to fishing. The first Tamil Medium Fisheries Training Centre has been established in Jaffna last year with a view to train youth in modern fishing techniques and mechanisation programmes. The fishermen engaged in Beche - de - mer fishing have earned a foreign exchange of Rs. 15 lakhs by exporting same to Singapore. This year the export earnings for the first eight months are Rs. 19 lakhs. Smilarly the chank fishermen had earned foreign exchange to the vulue of Rs. 2½ lakhs last year. Diving equipments have been supplied to these fishermen with state assistance.

The Cey - Nor Development foundation at Karainagar came into existence from the donation given by the Norwegian youths with a view to bring about a socio - economic development of the fishermen community in Thoppucadu area. This project has one of the best equipped marine products processing centre and a fibre glass boat building yard. Prawns and lobsters processed at this Centre together with the locally built fibre glass boats are exported. Aid has been received from Norway for the installation of a 12 Ton Ice Plant which on completion will help to solve the problems faced by the fishermen who have to deal with highly perishable marine products. The first fish net factory to be establiseed at Ponnalai is to be undertaken by this Project. It is interesting to note thut the fishermen who were getting at Rs. 2/- per lb. for their prawns in 1972 are paid Rs. 8/- per lb. now by the project due to the FEECS bonus scheme of the Goverment.

The necessary credit facilities for fisheries development are being channelled to the fishermen through the nine re - organised Fishermen's Co-operative Societies. This year the total loan approved to these societies amount to Rs. 15 lakhs which will be utilised for the introduction of mechanised boats and fishing gears. Further a sum of Rs. 8 lakhs has been allocated for welfare facilities like fisheries Housing Scheme and approach roads. Even small and isolated islands like Iranativu are being well looked after.

With the Introduction of more mechanised crafts provision has also been made for a fiseries harbour at Myliddy at a cost of Rs. 13½ lakhs. With these facilities the fisherman could, to a a substantial degree harvest the marine resources lying untapped in the deep sea. Even the Inland fresh water units like irrigartion tanks, ponds are being utilised to culture fast growing fresh water fish varieties which also contribute to the much needed proteinaceous food of the nation.

When speaking of programmes, one has to give due recognition to the Divisional Development Councils which have achieved remarkable success in Jaffna District. Fifty two such Councils which have been set up. The Divisional Development programmes have helped to step up the production and also created employment opportunities in the spheres of agriculture fisheries and industries.

In Kilinochchi, Thunnukkai and Poonakary areas 140 youths have been provided employment in projects for cultivation of subsidiary food crops. In addition four Spraying units have been set up to service the agriculturally developing areas of Kilinochchi and Poonakary.

Under the Land Reform Law 5000 acres of land have been taken over by the Government. A Co-operative Youth farm with 30 youths has been establihed covering an extent of 280 acres of coconut land at Tharmakerny in Pallai Division. More such farms will be established in the near future to create employment opportunities to educated youths.

Noteworthy Industrial Projects have been set up like the Allaveddy — Mallakam workshop for repairs and maintance of water pumps, the shoe manufucutring project at Karaveddy, the five Garment Manufacturing centres two Sun - hemp manufacturing units and a Polutry Project. In addition, three light engineering projects and two fisheries projects have also been approved. In all sum of Rs.975,000/= has been invested under the D. D. C. programmes in Jaffna District — thereby providing employment for 450 youths It has not only fostered the development of the areas in the neglected traditional fields with indigenous raw materials, but has also gone a long way to boost the morale of the villagers and thereby build up self-confidence.

During the current year the nine Jaggery Centres set up under the D. D. C. went a long way to cushion the hardships caused to the consumers by the sudden increase in the price of sugar in the World Market. Eleven more Jaggery Centres are to be set up in the near future to step up jaggery production. These nine Jaggery centres made considerable profits this year. The manufacture of palmyrah sugar was tried out on an experimental basis at two centres and was found to be a profitable venture. Prospects of further expansion are contemplated for the next season.

Another palmyrah based project is the Toddy Bottling Plant set up at Chankanai with an investment of Rs. 1 lakh providing direct employment for 15 youths. It has registered a profit of Rs. 31000/= last year.

The Palmyrah palm occupies a unique place in the livesof the people of the North. However, the palmyrah industry was neglected and the palmyrah palm was not considered to be a remunerative form of vegetation. A survey has revealed that there are 70 lakhs of palmyrah palm in the district and that 15,000 families are depending on these palms for their living. Like the fishermen the toddy tappers too have been looked down upon by the other communities. For the past 35 years the Tree Tax system had been in existence. Under this system there was ample opportunities for the operation of a vicious circle. The middlemen were exploiting the tapppers and were carrying away the lion's share of the profit. On the May day of 1974 Toddy Production & Sales Co-operative Societies were formed with a view to liberate the tappers from the clutches of the middlemen. On account of these remedial measures, a tapper in Kilinochchi area now earns about Rs. 1,200/- per month. The Tree Tax system was abolished in spite of forceful opposition by vested interests and 19 Toddy Production & Sales Co-operative Societies with 9226 members have been set up. These Co-operatives man 244 taverns and have provided employment for 658 youths of the tappers community. Very soon they will be enjoying the benefits of Insurance Schemes, Credit facilities and Accident Compensation Schemes. It is noteworthy that a revenue of Rs. 59 lakhs were collected during the last two years whereas only Rs. 7 lakhs had been collected per year under the Tree Tax system.

Installation of distillery units is being planned by the Ministry of Finance which wlll help the tappers in a long way. An Industrial Complex has alreads been established at Atchuvely at a cost of Rs. 45. million to foster the development of private industries.

Public participation is very essential to make any venture a successful one. The 31 re-organised Multi-Purpose Co-operative Societies not only cater to the consumers but have also come forward in a big way to manage developmental programmes. With a view to give credit facilities for development work, 31 rural banks and 9 Bank of Ceylon branches in the Agricultural Productivity Centres have been set up in addition to the existing banks

From the profits reaped the youths are now in a position to build houses on their own, which was far from reality earlier. Besides this, the Governmet is also assisting the public by granting loans for house building purposes. Not only a sum of Rs. 55 lakhs has been given by way of loans during the current year which is an all time record, all other possible assistance in this connection is also being provided.

The Government has also invested a sum of Rs. 1.97 million on establishing an Ayurvedha Hospital at Kaithady. It has slso to be mentioned that a Health Centre fully equipped with all modern facilities has been constructed at Karainagar with foreign assistance and the same will be declared open by the Hon. Minister of Health during the first fortnight of October, 1974. Increased and better Postal and Telecommuuication facilities have been provided to the poeple, particularly to the islands.

Speedy social reforms for the betterment of the country have also been initiated by the Government. The old conservative practice of caste and creed are now receding into oblivion. Laws andRegulations have been framed under the Social Disabilities Act which removed the disabilities placed on members of the so called Depressed Class in places of worship eating houses and other similar Institutions This is a remarkable achievement of this Government in the sphere of social reforms.

Development must nacessarily be linked with the promotion of culture and the arts so that people can live a richer life These have not been neglected. The first Cultural Centre and Open Air Theatre has been established at Chankanai. Ramanathan Academy has been converted into a College of Fine Arts: The Government has also acquired the property which belonged to the late Sri La Sri Arumuga Navalar with the intention of setting up a Religious and Cultural Centre in memory of the late Saiva Saint Sri La Srt Arumuga Navalar at Nallur. The people of Jaffna who found it difficult to tune into the National Broadcasting system will soon get medium wave Booster Station at Mandaitive at a cost of Rs. 2.75 million. This is now under construction. The buildings are almost complete and the equipments under order.

The Catholic Community of this country and particularly the pilgrims of the North pay annual homage to the St. Anthony's Church at Kachchativu. Due to the accord reached on the Kachchativu issue through the excellent statemanship of the Hon Prime Minister, these pilgrims will be able to worship at the shrine with better facilities as at other festivals.

The Jaffna Campus must usher in a new era, be a beacon of light spreading knowledge to every nook and corner of Sri Lanka, implement the new changes in the educational system, create a new social order of better citizens forging national unity. This will be the greatest tribute to the memory of one of the illustrious son of Sri Lanka-Sir Ponnambalam Ramanathan. Let the light of learning emanting rrom this University spread throughout the length and breadth of this beautiful island binding all its people in a common and everlastign bond of friendship and unity.

★

சில வார்த்தைகள்............ වචන ස්වල්පයක්............ A Few Words............

மாண்புமிகு பிரதம மந்திரியின் யாழ்ப்பாண வருகை பற்றியும், இலங்கைப் பல்கலைக்கழக யாழ்ப்பாண வளாக அங்குரார்ப்பணம் பற்றியும் அறிந்த இப்பகுதி மக்கள், குறிப்பாக கடந்த மூன்று, நான்கு வருடங்களாக இவ் அரசாங்கம் மேற்கொண்ட முன்னேற்ற நடவடிக்கையினால் பலவித நன்மைகளை அடைந்த இளைஞர்கள், இந்நன்நிகழ்ச்சியை நினைவு கூரும் வண்ணம் சிறப்பு மலர் ஒன்றினை வெளியிட வேண்டுமென்ற ஆவலைத் தெரிவித்தனர்.

அவர்களது ஆவலின் பிரதிபலிப்பே இம் மலராகும். இவ் இளைஞர்களின் முன்னேற்றம் பற்றிக் குறிப்பிடுவதை விட, இந்நிகழ்ச்சியை நினைவு கூரும் சிறப்பான அம்சமெதுவுமில்லை. எனவே கமத்தொழில், கடற்றொழில், கற்பகத்தருவாம் பனைமரத் தொழில், இயந்திரத்தொழில் போன்ற முன்னேற்றத் தொழிலில் இளைஞர்கள் வெற்றியீட்டிய வரலாற்றை இம் மலரில் காணக்கூடியதாகவுள்ளது.

இவ் இளைஞர்களின் நலனுக்காகப் போராடிய ஈழத்தின் தவப்புதல்வன் சேர். பொன்னம்பலம் இராமநாதன் அவர்களை இளைஞர்களின் முன்னேற்றம் இன்பத்தில் ஆழ்த்தியிருக்கும்.

இம்மலரை உருவாக்குவதற்கு ஆலோசனை நல்கியதுடன் இவ்விளைஞர் தமது சேமிப்பில் ஒரு பகுதியையும் தாராளமாகக் கொடுத்துதவினர். இம் முயற்சிக்கு வர்த்தகர்களும் தமது ஸ்தாபனங்களின் விளம்பரத்தை அளித்து நிதியுதவி புரிந்துள்ளனர்.

இச் சிறப்பு மலர் வெளியீட்டிற்கு ஆலோசனை நல்கிய இளைஞர்கள்; அநாமதேயங்களாக இருக்க விரும்பியதுபோல் இம் முயற்சிக்கு ஆக்கமும், ஊக்கமும் அளித்தவர்களும் விரும்புகின்றார்கள். ஆயினும் அவர்தம் ஐக்கிய முயற்சிகள் ஏற்றுக் கொள்ளப்பட வேண்டியது அவர்களது விருப்பமாகும். எனவே இச் சில வார்த்தைகள்.

விமல் அமரசேகரா
யாழ் அரசாங்க அதிபர்

ගරු අගමැතිණිය යාපනයට පැමිණීම හා යාපනය විශ්ව විද්‍යාලය මණ්ඩපය විවෘතකිරීම පිළිබඳ පුවත සැළවූ විගස එම අවස්ථාව සිහිකිරීම පිණිස ස්මාරක අංකයක් නිකුත්කරන මෙන් මෙම දිස්ත්‍රික්කයේ ජනතාව, විශේෂයෙන්ම පසුගිය අවුරුදු තුන හතරතුළදී රජය මගින් ගන්නාලද විවිධ තීරණ නිසා බෙහෙවින් ඵල ප්‍රයෝජන ලැබූ තරුණයින් විසින් ඉල්ලා සිටිනලදී.

මේ ඔවුන්ගේ අභිලාෂයේ ප්‍රතිඵලයයි. මෙම අවස්ථාව සිහිකිරීමේදී ඔවුන්ගේම පුවත කීම වඩාත්ම සුදුසුය. එහෙයින් මේ පිටුවල ඇත්තේ කෙත්වතුවල, දියඹ මුහුදෙහි ඔරුවල, තල්ගස් මුදුන්වල හා කර්මාන්තශාලාවල යන්ත්‍රෝපකරණ අතර නිරතවී සිටින ඔවුන්ගේ කථාවයි. ශ්‍රේෂ්ඨ ලංකා පුත්‍රයෙක්වූද මෙම තරුණ තරුණියන්ගේ අභිවෘද්ධි තකා වැඩ කළාවූද පොන්නම්බලම් රාමනාදන් ශ්‍රීමතාණන් මෙවැන්නකින් ඉතාමත්ම ප්‍රීතිමත් වනවා නියතය.

තරුණයින් විසින් මෙවැන්නක් පළකිරීමට අදහස දුන්නා පමණක් නොව ඒ සඳහා අවශ්‍ය මුදල්ද ඔවුන්ගේ ඉතිරිකිරීම්වලින් දී ඇත. මේ හැරෙන්නට සුහද අදහස් ඇති ව්‍යාපාරිකයෝද එයට ආධාර කළහ.

මෙම අදහසට පණගැන්වූ අය මෙම අදහස ඉදිරිපත්කළ තරුණයින් මෙන්ම නිර්නාමිකව සිටීමට කැමතිබව පළ කළහ. එහෙත් කවුරුන් හෝ ඒ බව කිවයුතුය. මේ වචන ටික ඒ නිසාය.

විමල් අමරසේකර
යාපනය දිසාපති

When the news of the visit of the Hon. Prime Minister to Jaffna and the inauguration of the Jaffna Campus was announced, the people of the District, particularly, those who had benefitted immensely over the last 3 to 4 years due to various measures adopted by the Government, expressed the desire that a Souvenir be published to mark the occasion.

This is an expression of that desire. There is no better way to mark this occasion than tell their story. Thus on these pages are found the success story of the youth on the land, in the fishing craft on the sea, on the palmyrah tree or in the workshop among the machines. This perhaps is what would have mostly pleased that great son of Sri Lanka — Sir Ponnambalam Ramanathan who fought for their welfare.

Having given the idea, the youth also contributed from their savings towards the cost of this publication. This was supplemented by the advertisers who did not wish to be left out.

Those who gave form to this idea wish to remain anonymous as much as the youths who came up with the suggestion wished to be. But they were keen that their united efforts are acknowledged. Hence these few words.

Wimal Amarasekara
Government Agent, Jaffna.

படித்த வாலிபர்க்கோர் பரந்த குடியேற்றத் திட்டம் அமைத்த பிரதமர் அவர்களை

வடக்கிற்கு வளாகம் அமைக்க வரும்படி வாழ்த்துகிறோம்.

விஸ்வமடு பலநோக்குக் கூட்டுறவுச் சங்கம்

உலகவரங்கில் ஸ்ரீ லங்காவின் புகழ் பரப்பிய புரட்சித் தலைவியை

வருக, வருகவென அழைக்கின்றோம்.

காரைநகர் ப. நோ. கூ. சங்கம்

மூன்றுவது உலகின் சமாதானப் புகழ் பரப்பும் இரத்தின துவீபத்தின் இணையற்ற தலைவியை

இருகரங் கூப்பி, இன்முகம் காட்டி, அக மகிழ்வுடன்

வருக, வருகவென அழைக்கின்றோம்.

வேலணை ப. நோ. கூ. சங்கம்

Jaffna Extends to the Hon. Srimavo Bandaranaike M. P. Prime Minister of Sri Lanka
a very cordial Welcome

THE JAFFNA MUNICIPALITY M. P. C. S. LTD.

74/3, HOSPITAL RD., JAFFNA. Phone : 350

OFFERS

The following at very competitive prices :

* Consumed Goods * Gift Itemes * Sports Goods * Hardware & Building Materials
* Textiles * Ceramics * Petroleum Products * Products of the National Milk Board. Etc. Etc.

Special Activities :

* **Co-op Power Loom factory**
* **Co-op House wiring and Plan Drawing**
* **Co-op Bake house and RURAL BANK**
* **Co-op Printers**
* **Agent of the National Lotteries Board**

மாண்புமிகு கௌரவ பிரதமர் அவர்களின் வட விஜய வருகையை யொட்டி
எமது சங்கத்தின் மனமார்ந்த வாழ்த்துக்கள்.

ஊர்காவற்றுறை மட்டுப்படுத்தப்பட்ட கடற்றொழிலாளர் கூட்டுறவுச் சங்கம்

(பதிவு இல. யா-1588, 1-3-72)

ஆரம்பமான காலத்திலிருந்து இதுவரை சுமார் 15 இலட்சம் ரூபாயை இந்நாட்டிற்கு அன்னிய செலாவணியாக கடலட்டை, சங்குகள் மூலம் ஈட்டியுள்ளது. தற்சமயம் 5-3½ தொன், 11 தும்புக் கண்ணாடி வள்ளங்களையும் இத்தொழிலில் ஈடுபடுத்தியுள்ளது.

ஊர்காவற்றுறை க. தொ. கூ. சங்கம்

ஊர்காவற்றுறை.

கௌரவ பிரதம அமைச்சரை வருக வருகவென வரவேற்கின்றது.
உங்கள் தேவையே எங்கள் சேவை

* நுகர் பொருட்கள் * புடவை வகைகள் * பசளைகள் * விவசாய, இரசாயன மருந்து வகைகள்

அனைத்தையும் உங்கள் சங்கத்திலேயே பெற்றுக் கொள்ளுங்கள்
இதுவரை உங்கள் ஒத்துழைப்பிற்கு நன்றி

பூனகரி பலநோக்குக் கூட்டுறவுச் சங்கம்

பூனகரி.

Welcome to Honourable Prime Minister Mrs. Srimavo Bandaranaike

KARACHCHI SOUTH M. P. C. S. LTD.

KILINOCHCHI.

Welcome ! Welcome ! Welcome to Hon Prime Minister

Farmers

Remember you are the Backbone of our Economy Sri Lanka Depends on you and you Depend on us
For your Requirments of

* **Agricultural water Pumps**
* **Insecticide Sprayers & Dusters**
* **Agro Chemicals**
* **Fertilisers**

and Several other agricultural Implements
Reputedly known in the North as Farmers Paradise.

CEYLON MERCHANTS LTD.

484, Hospital Rd., — Jaffna.

மாண்புமிகு கௌரவ பிரதம அமைச்சர் அவர்களை வருக ! வருகவென அழைக்கின்றோம்.

புலோலி பலநோக்குக் கூட்டுறவுச் சங்கம் (மட்டுப்படுத்தப்பட்டது)

பதிவு இல. யா/1560
29-3-71

பருத்தித்துறை.

புலோலி ப. நோ. கூ. சங்கம்,
புலோலி கிழக்கு,
பருத்தித்துறை.

நாட்டின் தலைவியின் வடக்கு வளாக வருகையையொட்டி எமது நல் வாழ்த்துக்கள்.

வலி-கிழக்கு வடபகுதி பலநோக்குக் கூட்டுறவுச் சங்கம்
அச்சுவேலி

பதிவு எண் : யா. 1556 / 10-3-71

"கூட்டுறவே நாட்டுயர்வு"

* இரும்புச் சாமான்கள் * புடவை வகைகள் * எரிபொருள் வகைகள் மற்றும் பல பொருட்கள்

தொலைபேசி: 14

பொருளாதாரத்தில் மேம்பாட்டை நிறுவிய கௌரவ தலைவியை எமது சங்கம் இருகரம் கூப்பி வரவேற்கின்றது.

வலி-கிழக்கு தென்பகுதி பல நோக்குக் கூட்டுறவுச் சங்கம்
நீர்வேலி

பதிவு எண் : யா. 1554 / 22-2-71

	1971	1974
மொத்த நிலையங்கள்	2	3
சில்லறை நிலையங்கள்	18	20
விவசாய நிலையங்கள்	8	10

மற்றும் பல்வேறு சேவைகள்

பண்டத்தரிப்பு பரிஷ் ப. நோ. கூ. சங்கம். இந் நாட்டின் பிரதமரை வருக, வருக என மகிழ்வுடன் வரவேற்கின்றது.
இன்றைய அரசின் சோஷலிசக் கொள்கைகளை ஆதரிப்பதில் எமது சங்கம் முன்னணியில் திகழ்கின்றது.
கண்டியில் நடைபெற்ற பொருட்காட்சியில் 'முதல் பரிசு' பெற்றுள்ளது.

பண்டத்தரிப்பு ப. நோ. கூ. சங்கம்
பண்டத்தரிப்பு

தந்தி : 'பண்டை கோப்'

தொலைபேசி : 36, 808

எங்கள் கௌரவ பிரதமரை வருக வருகவென வரவேற்கிறோம்.

யுனைட்டட் ஸ்ரோர்ஸ்
புத்தக உபகரண விற்பனையாளர்
பஸ் நிலையம்
பருத்தித்துறை.

மாண்புமிகு பிரதமரை மனமார வரவேற்கிறோம்.

விஷ்ணு உதிரிப்பாக நிலையம்

பிரதான வீதி, பருத்தித்துறை.

◉ அரசாங்க வர்த்தகக் கூட்டுத்தாபனத்தின் பிரதிநிதிகள

உரிமையாளர் : சின்னத்துரை நடராஜா

உற்பத்தியை ஊக்கி உயிர்காத்த பெருமகளாம் பிரதமரை மனமார வரவேற்கிறோம்.

இராஜன் சைக்கிள் வேக்ஸ்

பிரதான வீதி, பருத்தித்துறை.

* சைக்கிள் வகைகள் * உதிரிப் பாகங்கள் * வானொலி வகைகள் * பெற்றோமக்ஸ்

இன்னும் நானாவித பொருட்களுக்கு எம்மிடம் தொடர்பு கொள்ளுங்கள்.

உரிமையாளர் :- பொ. இராஜதுரை

Extends to our Prime Minister Hon. Srimavo Bandaranayakka M.P.
A very cordial Welcome to JAFFNA.

The Ceylon Co-operative Employees Federation

Northern Region

மாண்புமிகு பிரதம அமைச்சர் அவர்களை வடக்கிற்குச் சகோதரத்துவத்தையும் சமத்துவத்தையும் நாட்ட வரும்படி அன்புடன் அழைக்கின்றோம்.

தென்மராட்சி மேற்கு பலநோக்குக் கூட்டுறவுச் சங்கம் (மட்டுப்படுத்தப்பட்டது)

பதிவு யா. 1549 / 25-1-71

உலக அரசியலில் ஒரு சிறந்த மேதையாக விளங்கும் கௌரவ பிரதம அமைச்சர் அவர்களை வடக்கிற்கு வருக, வருகவென அன்புடன் அழைக்கின்றோம்

கட்டைவேலி - நெல்லியடி பலநோக்குக் கூட்டுறவுச் சங்கம்

நெல்லியடி – கரவெட்டி

உலகின் முதற் பெண் பிரதமர் கௌரவ சிறிமாவோ பண்டாரநாயக்காவின் வடக்கு விஜயத்தை யொட்டி

துணுக்காய் ப. நோ. கூ. சங்கத்தின்

மனமார்ந்த வாழ்த்துக்களை அன்புடன் வழங்குகின்றோம்.

துணுக்காய் ப. நோ. கூ. ச.
துணுக்காய்.

ஈழத்தின் இணையிலா ஈடிலா எங்கள் தலைவியின் வடக்கு வருகை சிறப்புறுமாறு வாழ்த்துகிறோம்.

கரைச்சி வடக்கு ப. நோ. கூ. சங்கம்

பரந்தன்.

பண்புடைய, அன்புடைய, எமது தலைவியை
அன்புடன் அழைக்கின்றோம்.

நாட்டுயர்வு நமதுயர்வு

பளை பலநோக்குக் கூட்டுறவுச் சங்கம்

Think of a holiday....................

..........................think of Jaffna.

see Jaffna................steeped in History,

Legend, Ritual and Ceremony

Jaffna is proud to have two of the most up-to-date hotels, with all modern amenities

PALM BEACH

(By the Sea)

AND

PALM COURT

(in Town)

HOLIDAY INNS & HOTELS LTD.

202, MAIN STREET,

JAFFNA.

HELP YOURSELF
HELP SRI LANKA
GROW MORE FOOD

Appropriate Technology Services
121, POINT-P... ROAD
NALLUR, JAFFNA
No.

AGROS

MARKETS

The Widest Range of

AGRO
- CHEMICALS
- FERTILIZERS
- MACHINERY
- IMPLEMENTS
- SPARES, TOOLS, ETC.

FOR USE ON FARMS & HOME GARDENS

AGROS LTD.

THE JAFFNA AGRO - SERVICE CENTRE

56, KANDAPPASEKARAM LANE,

JAFFNA.

Aseervatham Press, Jaffna.

කවරය ශ්‍රී ලංකා රජයේ මුද්‍රණ දෙපාර්තමේන්තුවේ මුද්‍රාපිතයි